PREMIÈRE DE LA PIÈCE "LORSQUE L'ENFANT PARAÎT" SAMEDI SOIR

L'avenir du nord

Saint-Jérôme, mercredi le 6 octobre 1965
Vol. LXII — No 20

10¢

M. Léo CADIEUX
CHOISI PAR ACCLAMATION
CANDIDAT LIBÉRAL

par Gérald Cyr

Les libéraux du comté de Terrebonne ont tenu leur convention dimanche, le 3 octobre, au Centre diocésain, pour élire le porte-étendard du parti aux prochaines élections fédérales, le 8 novembre. Tel que prévu, le choix unanime des délégués fut M. Léo Cadieux, qui représente la circonscription de Terrebonne depuis juin 1962 et qui est devenu en 1965 ministre associé de la Défense dans le cabinet Pearson.

Quelque 350 délégués ou organisateurs venant de toutes les paroisses du comté ont assisté à cette convention tenue sous la présidence du Lieutenant-colonel Paul Brosseau, président de l'Association.

"J'ai confiance en vous"

Le choix du candidat libéral n'a été l'affaire que de quelques minutes à la convention et le reste de la soirée a été consacré à des discours. Ce fut d'abord le candidat lui-même, M. Léo Cadieux, puis MM. Lionel Bertrand, ex-député et conseiller législatif, et Me Denis Mardy, député provincial du comté.

Durant son allocution, M. Cadieux a fait état du travail accompli ces dernières années par le parti libéral et par lui-même et s'est ensuite lancé à l'attaque des partis politiques en lice pour le prochain scrutin. Parlant du régime socialiste maintenu pendant 17 ans en Saskatchewan, M. Cadieux a mentionné que dans cette province, de nombreuses entreprises ont été acculées à la faillite et qu'une émigration massive est survenue à la fin du régime, parce que les conditions de vie étaient devenues extrêmement difficiles. M. Cadieux a aussi mentionné que les députés du Nouveau Parti Démocratique ne font pas bloc au Parlement.

A propos du Crédit Social et du Ralliement des Créditistes, le député Léo Cadieux a dit : "Il y a peut-être autant de partis que de candidats". Il a rappelé que sur un vote donné, les 18 députés créditistes se sont divisés en trois factions.

A la fin de son discours, M. Cadieux a dit aux délégués et à la population : "J'ai confiance en vous ; c'est votre affaire que vous règlerez en allant déposer votre vote". Puis il a demandé aux délégués et organisateurs de mener une campagne propre et honnête, "afin de faire gagner le meilleur, nous autres".

Lionel Bertrand

L'ex-député du comté, M. Lionel Bertrand, maintenant conseiller législatif, s'est aussi présenté sur la tribune publique pour appuyer M. Cadieux, pour lequel il a "des liens journalistiques et politiques et qui partage le même idéal et la même doctrine que nous croyons juste".

M. Bertrand a dit qu'il avait le virus de la politique et qu'il était difficile pour lui de demeurer coi à domicile. Il donne donc son entier appui à M. Cadieux et est à son entière disposition.

Denis Hardy

Le député provincial, Me Denis Hardy, était aussi sur la tribune et a clôturé la soirée en faisant une mise au point au sujet de sa participation dans la présente campagne électorale fédérale. "Je veux défendre les intérêts du Québec et j'estime que le 8 novembre, nous devons voter Cadieux et libéral", a dit Me Hardy, afin que lorsqu'on aura à négocier avec le gouvernement fédéral, nous ayons des gens capables de nous écouter et de comprendre notre situation. "Nous vivons dans un continent qui fait bloc", a-t-il dit. "Nous ne pouvons pas édifier un Québec fort en voulant ignorer le reste du Canada et le continent nord-américain".

Me Hardy a aussi parlé de la refonte prochaine de la constitution. "Il faut que la constitution du pays soit conforme à la réalité", a-t-il dit. Il a ensuite mentionné que le Québec a formé un comité parlementaire de la constitution, afin d'étudier l'éventail des solutions qui s'offrent aux québecois. "Pour en discuter, il faut un interlocuteur valable ; ce sera le gouvernement fédéral libéral".

M. Hardy a précisé qu'il ne croyait pas manquer à son mandat de député provincial en continuant à défendre les intérêts du Québec, même sur la scène fédérale.

NOTES BIOGRAPHIQUES DE L'HON LEO CADIEUX

Né à Saint-Jérôme le 28 mai 1908, l'hon. Cadieux a fait ses études classiques à Sainte-Thérèse. Journaliste par profession, il a été d'abord assistant-chef des nouvelles au journal "La Presse", puis pendant la guerre de 1941 à 1944, il fut attaché au ministère de la Défense Nationale comme journaliste coordinateur au département des Relations extérieures de langue française. Puis il alla en Europe comme correspondant du journal "La Presse", particulièrement lors de la libération. En 1943, il avait publié un petit opuscule qui eut beaucoup de vogue et qui était intitulé : "L'A. B. C. du Canada français".

En 1945, il devenait directeur de "La Revue Moderne", fonctions qu'il occupa plusieurs années, et en 1953 devenait le directeur-administrateur de "L'Avenir du Nord", journal hebdomadaire de St-Jérôme.

En 1960, il était nommé protonotaire, greffier de la paix, greffier de la Couronne, greffier de la Cour du Magistrat, conjointement avec Me Marc Stein, de Sainte-Agathe, et formait une société sous le nom de Stein et Cadieux.

Il avait été par ailleurs le premier maire de St-Antoine-des - Laurentides et le président de la Commission scolaire du même endroit. Il avait été aussi président du club Rotary de Saint-Jérôme et le président de la Fédération des Oeuvres de charité de la même ville.

Dans le comté de Terrebonne, M. Cadieux a pris part à toutes les campagnes électorales des quinze dernières années, et d'une façon plus élaborée à celle de M. Lionel Bertrand en 1960. En 1962, M. Cadieux était choisi candidat aux élections générales de juin 1962, et remportait la victoire avec 4,330 voix de majorité. De nouveau candidat aux élections générales d'avril 1963, il augmentait sa majorité de 1962 à 5,323 voix.

Enfin, le 12 février 1965, il était appelé par l'hon. L.B. Pearson à faire partie du cabinet fédéral comme ministre associé de la Défense Nationale.

A LA CONVENTION LIBERALE — M. Léo Cadieux a été acclamé par ses supporteurs, lorsqu'il a été choisi unanimement candidat officiel du parti libéral. On le voit ici entouré de M. Lionel Bertrand, conseiller législatif, et de M. Paul Brosseau, président de l'Association libérale du comté.

Photo Gérard-H. Lachapelle

A L'ESTRADE D'HONNEUR — Cette photo nous fait voir les invités qui prenaient place à l'estrade d'honneur, dimanche soir au Centre diocésain. En avant, ce sont : MM. Paul Brosseau et Gérard Vermette, respectivement président et secrétaire de l'Association libérale ; en arrière, on reconnaît, dans l'ordre habituel : MM. Jean Lebeau, maire de Saint-Janvier ; Maurice Sauvé, vice-président, secteur de Sainte-Thérèse ; Eloi Lefebvre, vice-président, secteur de Saint-Jovite ; M. Léo Cadieux et Me Denis Hardy, député de Terrebonne à l'Assemblée législative.

Photo Gérard-H. Lachapelle

Convention du N.P.D. remise

La convention du Nouveau Parti Démocratique qui devait se tenir dimanche après-midi dernier fut reportée à une date ultérieure qui n'a pas encore été dévoilée. On se demande même si elle a été fixée par les dirigeants.

On sait que Me Charles Cliche a refusé de défendre la bannière N.P.D., alors que le parti s'attendait à son acceptation.

MAGASINS FERMES LUNDI

Lundi, le 11 octobre, jour d'Action de Grâces, les magasins seront fermés.

A cause de ce congé, nos annonceurs sont priés de nous remettre le texte de leur publicité avant samedi midi. Cependant, les bureaux de "L'Avenir" seront ouverts toute la journée lundi, afin de compléter la copie de la prochaine édition.

La vie du Japon diffère de celle du Québec

LETTRE DU RÉV.-P. P.-B. CHARBONNEAU

Monsieur le Directeur,

Il y a quelque temps, j'apprenais qu'un nouveau directeur allait s'occuper professionnellement de "l'Avenir du Nord", avec un personnel compétent qui servirait la population des Laurentides et des environs. Le premier numéro, avec manchettes et titre azurés, est arrivé au Japon en même temps que le typhon Trix. Je l'ai lu avec intérêt, car les choses de chez nous sont toujours captivantes, mais, cette fois-ci, j'étais curieux de voir comment vous alliez vous y prendre pour ménager les susceptibilités de vos lecteurs, puisque les fondateurs ne sont plus là. Je vous félicite. Je vous offre mes meilleurs voeux de succès, à vous et à votre équipe. Je vous souhaite les encouragements que vos amis vous doivent et l'appui financier de vos collaborateurs qui désirent les succès de "l'Avenir du Nord". Saluts à vos prédécesseurs. N'oubliez pas : noblesse oblige !

Vous avez dit dans votre éditorial que votre générosité ne peut se continuer indéfiniment. Je suis un de ces clients qui ne vous paieront jamais en monnaie sonnante. Soyez patient. Peut-être qu'un de ces jours quelqu'un vous versera une souscription désintéressée ? De mon côté, j'essaierai de vous donner des nouvelles. Père Charbonneau.

Franciscain. 65 ans. 37 ans de Japon. Curé d'une paroisse de 170 âmes, dans un territoire qui compte 150,000 païens. Je reçois "l'Avenir du Nord" de temps immémorial. J'ai connu M. Edouard Prévost et j'ai causé souvent avec M. Wilfrid Gascon, un petit cousin. Je suis né à Sainte-Marie. C'était mon tour d'aller au pays cette année. Le courage manque. En d'autres termes, je n'ai pas les forces nécessaires pour aller visiter mes gens qui attendent chez eux, avec beaucoup de sympathie, la visite d'un missionnaire qui disparaitra bientôt de leurs parages. La tâche de missionnaire réclame quelque répit de temps à autre. A plus tard.

Vous savez que le 24e typhon, Trix, a fait pas mal de dommages au Japon. Le 25e, arrivé plus tard, est passé plus vite, et le 26e est déjà annoncé. Un typhon veut dire : pluie et inondations, vents qui déracinent tout, tremblements de terre, en un mot, c'est quelque chose de terrible. Le Bon Dieu sait que les Japonais sont capables de supporter ces épreuves. Ils savent se tirer de ces impasses. Lors du tremblement de terre de 1923, qui a détruit complètement Tokyo et Yokohama, quelques jours plus tard, les écoles et les postes fonctionnaient. Dernièrement, la pluie avait endommagé les voies ferrées en des centaines d'endroits, mais le lendemain, tout marchait. Des voyageurs avaient passé une journée et plus aux gares. Ils attendaient avec confiance. Au Japon, ce n'est pas comme chez vous. On voyage dans des chemins impossibles, mais il faut sourire car on travaille la route et ce sera bien beau plus tard. Un de mes confrères insistait pour faire visiter la chute Kégon, près de Nikkô. A l'arrivée, la chute était à sec. Le cher père était tout extasié : "Voyez-vous comme ce serait beau si l'eau tombait de si haut !" Il faut être optimiste !

Je reviens sur les succès de l'apostolat au Japon. Population totale : plus de 100 millions. Catholiques, moins de 325 mille. Il y eu 8,800 baptêmes d'adultes, cette année. Suivez bien. Il y a 1,800 prêtres dont 580 Japonais, 5,000 religieux et religieuses. Il y a plus de 550 paroisses, des universités catholiques, des hôpitaux, des écoles, etc. A Sano, le missionnaire réussit à vivre. Il ne reste rien pour les oeuvres. J'espère toujours que les prières des compatriotes travaillent dans les âmes, et viennent au secours du missionnaire. Je puis vous dire que parfois les lettres du pays qui énumèrent les dépenses de là-bas sont tellement touchantes, qu'il ne faut pas penser à insister. Il y a des gens plus à plaindre que moi ! Que le Seigneur soit avec eux. Amen.

La ville de Sano compte 69,900 habitants. Il y a six écoles élémentaires, quatre écoles moyennes, deux ou trois écoles supérieures. Des centaines de jeunes gens et jeunes filles voyagent tous les jours à Tokyo ou ailleurs pour les cours universitaires : voyage de 6 heures, aller et retour. A Sano, il y a des filatures. Les teinturiers sont très occupés. Il y a des mines dans le voisinage : ciment, chaux, etc. Je suis ie

(suite à la page 3)

JEAN-CLAUDE PAQUIN, B. A. L. L. L.
AVOCAT ET PROCUREUR
597, RUE PRINCIPALE — 562-2484-5
LACHUTE, Qué.

JEAN-GUY CLEMENT
A.D.B.A., I.R.A.C., A.A.P.Q.
architecte
434, rue Labelle — Tél. 438-6537 — St-Jérôme
Rés. 124, rue Monique — Tél. 438-1770 — St-Jérôme

Edifice Caisse Populaire — Tél.: 227-3242
216 rue Principale, St-Sauveur-des-Monts
Jean-Guy Lalande B.A. LLL
NOTAIRE
BUREAU : JEUDI, VENDREDI, SAMEDI,
de 9h. à 5h. - 9h. à 5h. - 7h. à 9h. - 9h. à midi
3 NOV

Desjardins & Sauriol
INGENIEURS-CONSEILS
• Travaux publics • Bâtiments
• Travaux municipaux
400, boul. Labelle, Chomedey — 681-9221

Tél. TA. 3-9535 ou TA. 3-9536 — AVOCATS
Fauteux & Dorais André Fauteux, B.A., L.L.B. Bernard Dorais, B.A., L.L.B.
Bureau ouvert tous les jours
Le soir : de 7 hres à 9 hres, les lundis, mercredis et vendredis
15, rue de l'Eglise — Ste-Thérèse

Paul Raynauld, O.D.
OPTOMETRISTE
192, rue Morin — 229-2822 — Ste-Adèle-en-Haut
Bureau ouvert depuis le 6 août dernier

GENDRON & LEFEBVRE
Ingénieurs-Conseils ; Arpenteurs-Géomètres
Arpentage - travaux publics et municipaux
mécanique - électricité - structure
Tél's. : 384-1260 - 667-6420
1650, boul. des Laurentides — Chomedey Est

DUHAIME, AUDY, VERREAULT et ASSOCIES
INGENIEURS-CONSEILS
300, RUE LONGPRE — SAINT-JEROME — 438-4125

432-4243 — 432-4433
GERMAIN BOCK, c.r.
AVOCAT
190, ave. Parent, — St-Jérôme
EDIFICE CAISSE POPULAIRE

ANDRE MARIEN A.D.B.A.
ARCHITECTE
7074 Chambord — 274-4301 — Montréal

FERNAND BOURASSA
Ingénieur-conseil — Arpenteur-géomètre
531 boul. Bourassa — Tél. : 438-2900
Rés. : 539 boul. Bourassa — Tél. 438-7337 — Saint-Jérôme

RAYMOND LEGAULT, B.A., LL.L.
NOTAIRE
236 rue Parent, Suite 25 — Téls : Bureau : 438-2844, Résidence : 438-1861
ST-JEROME

MARCEL LEVESQUE
ARCHITECTE
Tél.: 432-7610 — 190, Avenue Parent — St-Jérôme
EDIFICE CAISSE POPULAIRE

BUREAU ARMAND PARENT
ARMAND PARENT, A.P.A., C.C.S.
Rapports d'impôts sur le revenu, vérifications municipales et scolaires, service de comptabilité, placements
236, ave Parent — Tél. : 432-9733
SAINT-JEROME

Résidence : Saint-Janvier, cté de Terrebonne — Tél. : 435-7356
GERARD VERMETTE, B.A., LL.L.
NOTAIRE
6669, rue St-Denis — Tél. CR. 6-2692
Montréal

Paul-E. Talbot, O.D.
OPTOMETRISTE
Examen des yeux et prescription de verres
6741 rue St-Hubert — Montréal
272-7616

Brosseau et Dussault
Comptables
Tél. 438-1201
336, rue Labelle - St-Jérôme
(En dessous de la Compagnie de Téléphone Bell)
PAUL BROSSEAU, A.P.A., C.C.S., auditeur public accrédité
ANDRE L. DUSSAULT, L.S.C., C.A., comptable agréé

TEL. 438-6491 — 378, RUE STE-ANNE
A. A. L. Métal Inc.
ACIER STRUCTURAL ORNEMENTAL STEEL
ST-JEROME, P.Q.

L'AVENIR DU NORD
toujours là
336, RUE LABELLE — 438-1350 — ST-JEROME

Plusieurs vols éclaircis

$2,000 DE MARCHANDISE RETROUVÉE

$2,000 de marchandise retrouv.

Lors d'une perquisition effectuée par les deux détectives de la Sûreté municipale, on a retrouvé un important lot de marchandises volées dans Saint-Jérôme. Cette perquisition faisait suite à une plainte portée pour des méfaits qui avaient eu lieu dans le bois des Soeurs Sainte-Anne, le long de la voie ferrée du Canadian Pacifique. Une centaine de petits arbres avaient été coupés, ce qui représentait une perte de $200.

La découverte d'un radio transmetteur-émetteur expliqua le vol du 1er avril dernier. M. Beauvais, surintendant du département de la voirie, s'était fait voler le radio dont il se servait dans le camion numéro un. On a de plus retrouvé une scie électrique de huit pouces, deux forets et un fer à souder qui avaient disparu, le 25 juin dernier, de la manufacture de chandelles de la rue Loranger. M. Gaétan Dupuis, propriétaire de cette manufacture, a aussi identifié divers outils à main, un encensoir, un lot de 100 bougies et un contenant de gazoline de cinq gallons. Le 16 septembre dernier, une machine à additionner de $200 était disparue de la même chandellerie et il appert que c'est la même que l'on a retrouvée la semaine dernière.

De la marchandise venant de maisons privées faisait partie du lot découvert lors de cette perquisition. L'enquête a révélé qu'un éventail électrique et un radio-téléphone antique, d'une valeur de près de $200 viennent de chez M. Hector Blais, du 432 boulevard Grande-Allée. Un micro, équipé d'une base et de 50 pieds de fil, volé à l'aréna de Saint-Jérôme en août 1964, fut également retrouvé à la même place.

BILLETS CONTREFAITS

Lorsque vous recevez un gros billet, vérifiez toujours le numéro de série du billet et comparez-le avec un vrai. S'il s'agit d'un billet contrefait, ne le remettez pas au passeur. Si cela est possible, retenez le passeur et avertissez la police locale le plus vite possible. Cependant, si le passeur vous quitte, notez son signalement et essayez de le suivre ou de le faire suivre. S'il voyage en auto, prenez en note le numéro de la plaque et le signalement de la voiture.

AUTRE VOL DANS UNE EGLISE

Les micros disparaissent à Sainte-Paule !

Le curé Lemay de la paroisse Sainte-Paule a constaté la disparition des micros qui avaient été installés dernièrement. Le tout d'une valeur de $125 était pratiquement neuf puisqu'au début de l'année, on avait dû remplacer d'autres micros qui avaient été volés lors d'une épidémie de vols dans les églises. Ce dernier vol s'est effectué le premier octobre entre quatre et sept heures de l'après-midi. Le détective Lionel Piché, de la sûreté municipal, a reçu la plainte.

ACTES DE VANDALISME

Pneus perçés au couteau

Le détective Gérard Gingras de la sûreté municipale a reçu des plaintes de plusieurs citoyens en fin de semaine dernière. Les trois plaintes sont identiques, car il s'agit de pneus percés au couteau: M. Paul Alain, de la R.R. 2 de St-Jérôme dont les deux pneus droits ont été lacérés, les dommages s'élèvent à $50 ; M. Maurice St-Denis, du 287 Des Pins s'est plaint pour le même motif : trois pneus de son automobile ont été mis hors d'état de service. Au garage Grenier & Frères, la même nuit, soit le 2 octobre, un pneu du camion remorque a subi le même sort. La valeur de ce pneu est de $55.

Montres et botillons !

Le 29 septembre dernier, à la Bijouterie Giroux, des jeunes se sont emparés de deux montres d'une valeur totale de $195.

Le détective Piché a reçu la plainte en même temps que celle du propriétaire du magasin "Chez Louise" qui a constaté la disparition de deux caisses de botillons. Le vol eut lieu en plein jour sur la rue Saint-Georges dans le centre commercial.

LETTRE . . .

(suite de la page 2)

seul étranger à Sano. Il y a 60 temples bouddhistes et une quarantaine de temples shintoïstes ; il y a une église épiscopalienne et deux autres centres chrétiens. Une nouvelle religion a assez de vogue présentement : les membres deviennent riches, ils ne sons pas malades et ils ne meurent pas. La mort ne s'appelle pas la mort. Je suis allé présenter mes sympathies à un voisin qui venait de perdre son père. Il m'a dit que j'étais mal renseigné et m'a remis l'enveloppe qui contenait la valeur de $2. Il faut en prendre son parti.

Pardonnez-moi ce bavardage. Courage et confiance.

Révérend Père
Pierre-B. Charbonneau, op.

COURS DE PERSONNALITE

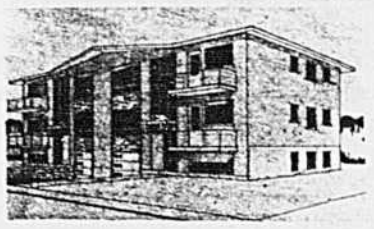
Cette semaine, aux cours de personnalité présentés par la Jeune Chambre jérômienne, le meilleur discours fut sans contredit celui du président actuel, M. Maurice Tassé. La personne qui a fait le plus de progrès depuis le début est Mlle Elizabeth Nadon, propriétaire d'un salon de coiffure.

Champion
Corporation d'Épargnes
LE FONDS MUTUEL DU CANADA LTEE
Représentants demandés
309, rue Labelle — Tél. : 438-3539 — Saint-Jérôme

PIECES GENERAL MOTORS AUTHENTIQUES
SERVICE
Garde-Moteur
DE QUALITÉ
EFFECTUE PAR MECANICIENS QUALIFIES
★ Mise au point
★ Peinture et débossage
★ Service rapide
Tél.: GE. 8-1203
Dépositaire Chevrolet - Oldsmobile
Lefebvre AUTOMOBILES LTEE
Tél. : GE. 8-1203
962, RUE LABELLE — ST-JEROME, P.Q.

2 SALONS 2 MODERNES
Hervé Trudel & FILS
Directeur de funérailles
136 rue Labelle
400 rue Labelle
TEL.: 438-1234
ST-JEROME
Service d'ambulance privée

Désirez-vous acheter une maison et l'habiter immédiatement ?
CONSTRUCTION CYRANO INC.
vous offre cette opportunité
Notre magnifique duplex
"LE LAUSANNE"
est presque terminé



Venez nous rendre visite
au BOSQUET JEROMIEN
Extrémité ouest de la rue Castonguay
AUTRES DEVELOPPEMENTS
Angle de la 20e Avenue et du 1er Boulevard.
Domaine Parent, angle des rues Luc et Jarry.
Rue Grignon, près de l'école Prévost.
Construction Cyrano Inc.
Gérald & François Cyr, props.
Spécialité :
CONSTRUCTION MULTIFAMILIALE
21, rue Gérard Tél. : 438-1997
440, boul. Bourassa
Tél. : 438-8730 ST-JEROME

l'éditorial

Le succès de l'Expo 67 dépend des Québecois

Le 28 avril 1967 marquera l'ouverture de l'exposition universelle qui se tiendra à Montréal après quatre années de travail intensif de la part des promoteurs du projet.

Cet événement, sans caractère commercial, fera connaître le Canada, le Québec et Montréal au monde entier. Il en coûtera des millions pour ce faire et il faudra récupérer le plus possible. Nos dirigeants veulent bien faire de la réclame mais à prix modéré. Selon nos moyens, semblent-ils dire ! Pour arriver à payer les énormes dépenses encourues depuis le lancement de l'expo 67, il faut qu'une moyenne de 270,000 visiteurs y passent chaque jour. Et l'on prévoit que les visiteurs dépenseront environ $7.25 chacun. Mais qui seront ces visiteurs ?

D'après les expériences vécues en Belgique et ailleurs, les visiteurs les plus nombreux sont d'abord les habitants du pays. Il y a bien sûr des visiteurs venant de tous les coins du monde mais ce n'est quand même pas la majorité qui peut se payer cette fantaisie. Les dirigeants de l'Expo 67 ne veulent pas se leurrer avec des prévisions impossibles et comptent sur l'appui de leurs concitoyens. Ils inviteront donc les Québecois d'abord, puis les Canadiens à se rendre en grand nombre sur les îles Ste-Hélène, Ronde et Notre-Dame, pour voir les quelque 200 kiosques qui piqueront la curiosité du public, tant par leur apparence extérieure que par leur contenu. Tout au cours des six mois que durera l'exposition, il y aura un programme différent chaque jour; on escompte ainsi attirer le visiteur plus d'une fois.

En deux mots, disons que le succès financier de l'Expo 67 dépend surtout des Québecois.

Un Conseil économique régional

L'évolution des sociétés industrielles, la nôtre en particulier, se dirige à l'heure actuelle vers la décentralisation géographique de l'industrie. Après avoir connu une période où la polarisation s'effectuait dans la région métropolitaine de Montréal et en banlieue, les gouvernements et les organismes québecois pointent leurs efforts en direction des régions défavorisées.

D'une part, le ministre de l'Industrie et du Commerce annonçait récemment qu'il ferait bientôt connaître les noms des villes assumant un rôle de leadership au plan régional. D'autre part, le ministre des Affaires Municipales mentionnait, dans une allocution, une revision éventuelle des pouvoirs à l'échelon local, lesquesl favoriseraient une plus grande promotion dans les domaines administratifs et industriels.

Ces deux facteurs, à mon sens, sont intimement reliés. Que l'on veuille créer un peu partout au Québec des pôles de croissance, il faut, en tout premier lieu, des organismes publics aptes à canaliser le développement accéléré de ce secteur. Ceci nous amène à considérer comme évident la centralisation des responsabilités au niveau de la région et partant, d'annexer les satellites aux administrations urbaines à plus large dimension.

Dans le cas qui nous intéresse, St-Jérôme, si elle considère toujours sa vocation de chef de file, devra, sous des modalités diverses, intégrer les municipalités environnantes.

D'ici là cependant, il serait bon de songer à réunir ici toutes les têtes dirigeantes de la région afin de mettre sur pied les "états généraux économiques". Un Conseil économique régional émanant des administrateurs municipaux et scolaires, des corps intermédiaires, des industriels, commerçants, administrateurs, financiers de toutes catégories, aurait une tâche écrasante.

Cet organisme, doté d'un éventail très large à la base, assumant par le fait même une participation intense de tous les secteurs de notre population, pourrait au tout début faire l'inventaire des ressources tant humaines que matérielles du territoire. Par la suite, son travail en serait un de promotion, de coordination, de prospection et de relations publiques.

Ses pouvoirs de consultation pourraient s'étendre à de multiples domaines : municipal, scolaire, industriel, touristique, financier, administratif, commercial, etc...

Si Saint-Jérôme veut vibrer au même diapason que les autres centres québecois, elle doit prendre les grands moyens et . . . bouger dans le sens de l'avenir !

Bertrand BLONDIN

L'école secondaire Mgr-Frenette serait agrandie

La Commission scolaire régionale qui hésitait à donner suite au projet d'agrandissement de l'école secondaire Mgr-Frenette à cause du coût prohibitif du seul terrain disponible, est disposée à accepter la proposition du ministère de l'Education. L'achat du terrain requis et la construction du tunnel ou de la passerelle qui permettra aux étudiants de traverser, sans danger la voie ferrée du Canadien National, dépendront de l'entente que la régionale et le ministère de l'Education régleront.

Le facteur le plus important qui commande une telle décision est l'importance de l'investissement qu'exigera l'école actuelle. De plus, la résidence des Frères pourrait avantageusement être convertie en six classes. Le ministère de l'éducation avait suggéré l'agrandissement de l'école, mais une résolution de la régionale lui demandait de reviser ce cas spécial dont la réalisation exigerait un investissement de grande importance. A la suite de discussions, les commissaires ont accepté l'idée et formé un comité de devis pédagogiques, de façon à procéder à la réalisation immédiate si le ministère juge préférable de s'en tenir à la proposition initiale.

MM. Réal Germain et Marcel Gibeault nous ont expliqué ainsi le but de la formation du comité de devis pédagogique pour l'Ecole Mgr-Frenette et la résolution demandant au ministère de réétudier la question d'agrandissement de la même institution.

au fil des jours

avec GERALD CYR

Le président de la Chambre de Commerce de Saint-Jérôme, M. Maurice Dupras, nous a expliqué, au cours d'une entrevue, que cet organisme n'a pas pris position intentionnellement au sujet du questionnaire que le Conseil veut présenter à la population jérômienne. La Chambre se réserve cependant le droit de faire connaître son opinion si le Conseil entreprend des projets à la suite de la compilation des réponses reçues. D'ailleurs, au sujet du problème de l'eau, la Chambre de Commerce a déjà fait connaître son opinion bien carrément : pas d'eau de lacs ! Qu'on se serve de la rivière du Nord et de l'usine de filtration.

◆ ■ ◆

Un sujet d'actualité à Saint-Jérôme, c'est celui de la construction d'une maison d'habitation pour l'enfance difficile et d'un centre d'accueil ou plutôt d'un centre de détention pour les délinquants. Ça bouge, comme l'a mentionné le député Denis Hardy. Il convient ici de souligner le travail des présidents des deux comités, MM. Maurice Dupras et le dr Jacques Champagne.

◆ ■ ◆

Nous souhaitons un prompt rétablissement à notre confrère Jean-Claude Lebrun, actuellement hospitalisé à l'hôtel-Dieu de Saint-Jérôme pour une "mise-au-point". Quoi, ce n'est pas la traduction de "check up" !

◆ ■ ◆

Depuis qu'elle a été érigée, il y a deux mois et demi, la tour d'observation de l'Association canadienne de l'industrie du bois, à l'île Sainte-Hélène, attire en moyenne près d'un millier de personnes par jour. Les visiteurs grimpent allègrement les 82 marches qui les conduisent au haut de la tour, pour jeter un coup d'oeil circulaire sur la marche des travaux de l'Expo.

◆ ■ ◆

Lors d'une visite sur le site de l'expo, nous avons pu constater que les constructions d'immeubles débutent. Les responsables nous assurent que tout sera prêt à temps. A date, tous les travaux de préparation de sol et de conduites de métro, d'aqueduc, d'égouts et d'énergie électrique sont presque complétés. Comme on dit, le solage est fait !

◆ ■ ◆

C'est le temps des élections ! Le Bloc, qui s'était d'abord annoncé comme un parti politique, puis comme un organisme suprapolitique, veut être maintenant une force de pression et de vigilance. Il entreprend actuellement un programme d'action visant à obtenir de tous les candidats québecois l'assurance qu'une fois élus, ils se comporteront en véritables représentants québecois. Et pour en avoir l'assurance, le Bloc a rédigé un engagement d'honneur qu'il désire faire contresigner par des témoins.

◆ ■ ◆

Par le journal "Entre nous" destiné au personnel de l'Hydro-Québec, nous apprenons quelques nominations dans notre région. A la division de Ste-Adèle, M. Victor Bazinet devient contremaître. MM. Guy Guindon et Maurice Larouche ont reçu la même promotion dans la division de St-Jérôme. Toujours à St-Jérôme, M. Roger Duquette devient contrôleur à la construction et à l'entretien.

◆ ■ ◆

A mon avis, le journal des employés de l'Hydro est un des meilleurs journaux d'entreprise publiés au Québec. Bravo à l'équipe de la rédaction ! Un journaliste qui a déjà travaillé dans notre région fait partie de l'équipe ; il s'agit de Charles Bourgeois, originaire de Trois-Rivières, qui a accompli de la bonne besogne à St-Jérôme, Ste-Thérèse, puis à Ste-Agathe, où il a trouvé la perle rare qui est devenue son épouse.

L'avenir du nord

336, rue Labelle — C.P. 160 — Tél.: 438-1350

ADMINISTRATION ET REDACTION :
Directeur : Gérald Cyr
Rédacteur : J.-Georges Dunnigan
Rédacteur : Robert Dion
Reporter-commentateur : Bertrand Blondin
Reporter : Ginette Durand
Publicitaire : Albert Magnant
Directeur artistique : Gilles R. Cyr
Rédactrice féminine : Ginette Durand
Secrétaire : Simone Joly
Rédacteur sportif : Pierre Bertrand
Rédacteur sportif : Jean Bellemare
Photographe : Gérard-H. Lachapelle
Directeur du service des abonnements : Robert Dunnigan

L'AVENIR DU NORD est publié par L'Avenir du Nord Cie Ltée, et imprimé aux ateliers de l'Imprimerie St-Jérôme Inc., 303 ave. Parent, St-Jérôme, Québec.

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa.

ABONNEMENTS :
$3.00 pour un abonnement d'un an
$1.50 pour un abonnement de 6 mois
$1.00 pour un abonnement de 4 mois

Mis à sa retraite à l'âge de 65 ans, M. Léopold Latour à l'emploi de la Compagnie d'Electricité Gatineau à St-Jérôme depuis plus de 25 ans, a été l'objet d'une fête intime avec ses camarades de travail. On voit ici M. Armand Bussière, gérant de la succursale St-Jérôme, remettant une bourse substantielle à M. Léopold Latour.

(Photo Gérard-H. Lachapelle)

De Bellefeuille envahi par les parachutistes

Des citoyens de De Bellefeuille qui demeurent autour de l'aéroport Sainte-Marie, recherchent une protection qui serait efficace contre les parachutistes qui atterrissent sur leurs propriétés et ne s'inquiètent pas des dommages qu'ils peuvent y causer. Ces parachutistes agissent comme des envahisseurs et n'acceptent aucune remontrance. Certains propriétaires ont été menacés parce qu'ils n'acceptaient pas de voir leurs propriétés envahies par les spectateurs lorsque des parachutistes y atterrissaient.

Les premiers temps, les citoyens acceptaient de laisser les parachutistes descendre chez eux, car cela n'arrivait que les fins de semaine, mais maintenant que l'on saute en semaine, le soir et la nuit, il leur devient impossible de dormir en paix et de vivre en toute sérénité.

M. LOUIS LAUZON BLESSE DANS UN ACCIDENT D'AUTOMOBILE

Vers 7 h 30 p.m., samedi, le 2 octobre, M. Louis Lauzon, de Saint - Antoine - des - Laurentides, a été grièvement blessé lorsque son automobile, une Ford neuve, a donné contre un pilier d'un pont, sur la route no. 11, à Piedmont.

M. Lauzon, qui est avantageusement connu dans la région, a été hospitalisé à l'Hôtel-Dieu de Saint-Jérôme, où il se remet de ses blessures.

Nous lui souhaitons un prompt rétablissement.

Collision à St-Antoine

Dimanche matin à 11 heures, une Chevrolet 1965, propriété de la Pharmacie Blais, conduite par M. Adrien Charette, est entrée en collision avec une Pontiac 1959 conduite par Roger Bélisle, de St-Antoine. Cet accident est survenu sur la 24ième avenue, alors qu'un des conducteurs aurait manié son automobile de façon à éviter les trous du chemin. M. Adrien Charette fut blessé dans cette collision et les dommages matériels sont de $1,000.

l'avenir en marche

par BERTRAND BLONDIN

LA GRATUITE SCOLAIRE
VS
PRETS AUX ETUDIANTS

Une question longuement débattue dans le monde éducationnel émergeait récemment de l'actualité, celle de la gratuité scolaire versus prêts ou prêts-bourses aux travailleurs intellectuels (communément appelés étudiants). M. Paul Gérin-Lajoie, ministre de l'Education nationale, annonçait, en effet, que l'an prochain, le système de prêts-bourses actuel serait transformé en système de prêts généralisés à tendance universelle.

Inutile de dire que les réactions des chefs syndicalistes étudiants s'avérèrent fortement négatives. Le président, Michel Pelletier, y alla d'un discours éloquent caractérisant notre régime d'enseignement de "bourgeois"... De nombreux étudiants ne sont pas en accord avec leurs chefs sur ce point, et l'auteur de ces lignes en est un des leurs.

Rappelons tout d'abord que jusqu'à maintenant, pour les étudiants non-résidents, 40% du 1er $500 alloué par le gouvernement est remboursable, l'excédent étant remis en entier au prêteur. En supprimant ce processus de prêts-bourses, les crédits disponibles pourraient probablement doubler.

Ce sur quoi j'inscris ma désapprobation, c'est le fait que les chefs examinent le problème dans une seule optique, uniquement en fonction des universitaires, sans considérer l'ensemble des ressources des autorités gouvernementales ni même des priorités dans le seul secteur de l'éducation.

Si l'on se donne la peine de repenser le problème dans son contexte global, il n'est point difficile de saisir qu'à l'heure actuelle, il est tout aussi important (sinon plus) d'alphabétiser la masse que d'offrir à 10 ou 15 pour cent les possibilités matérielles d'acquérir une formation supérieure. Dans l'ordre des priorités, il semble nécessaire d'assurer, en premier lieu, à tous les individus une scolarisation minimale les menant à la fin du 1er cycle du secondaire (8e année) ou même, pour la plupart, à la fin des études du second degré.

Les ressources matérielles étant limitées, l'objectif fondamental du système d'enseignement serait donc de favoriser l'expansion du secteur public bien avant le secteur privé ou même l'enseignement supérieur. A fortiori, si l'on prend pour acquis que 75% des dépenses encourues pour un étudiant universitaire est défrayé en ce moment par l'Etat.

Les études universitaires elles-mêmes étant d'une importance capitale pour l'avancement scientifique et la promotion de la nation, vaut-il mieux endetter l'étudiant pauvre que favoriser la sélection des classes moyennes ou supérieures ? Avec le système de règlements en vigueur aujourd'hui, les étudiants capables de se débrouiller ont une probabilité égale d'obtenir un prêt-bourse que les autres. Que faire ?

Nous croyons que les prêts universels sont justifiables. L'étudiant, dont les ressources sont abondantes, pourra augmenter son confort, mais payera la note au même titre que le jeune déshérité. D'autre part, l'instruction gratuite incluerait une socialisation des professions que personne ne semble prêt à soutenir dans notre milieu. Avec les traitements offerts ces années-ci aux gradués universitaires, le "collet blanc" moderne peut remettre un certain montant, même élevé, sans affecter démesurément ses chances d'avenir.

QUATRIEME MESSAGE BRULE

Chaque semaine nous apporte un nombre accord de participants à notre concours du " message brulé " et à chaque fois, nous retrouvons des participants assidus, persévérants de gagner cette fois. Nous en félicitons ! Cependant, nous aimerions exhorter tous nos lecteurs à participer à notre concours hebdomadaire.

Notre campagne d'abonnements poursuit son bonhomme de chemin; déjà plus de 2,000 nouveaux abonnés reçoivent leur copie de l'Avenir du Nord. Et il y a notre concours d'abonnements où chaque semaine cinq nouveaux abonnés peuvent se mériter des prix de $ 10.00. Et il reste encore six semaines où six personnes chanceuses par semaine se verront attribuer ce montant et ce, tout à fait gratuitement.

C'est facile: abonnez-vous à VOTRE journal et participez à notre concours du " message brulé ". N'oubliez pas d'envoyer votre formule de participation à :

CONCOURS L'AVENIR DU NORD
336, rue Labelle,
Saint-Jérôme, P.Q.

ENVOI DE: .....

.....

.....

Le tirage aura lieu lundi soir à 8 heures au bureau du journal, au 336, rue Labelle.

TROISIEME GAGNANTE DU MESSAGE BRULE
Mme Robert Forest, 631 Terrasse Forest, Saint-Jérôme.
TIRAGE DU CONCOURS D'ABONNEMENTS

POUR VOS RECEPTIONS — BANQUETS
CONVENTIONS — MARIAGES
FAITES APPEL AUX EXPERTS DES
Restaurants SAINTE-ROSE

Livraison rapide

par toute la ville

LE CHOIX DES GOURMETS

Ste-Rose, 25 boul. Labelle
Tél.: 625-1971
St-Jérôme, 272 St-Georges
Tél.: GE. 8-4106

Ste-Adèle-en-Bas, boul.
Ste-Adèle, Tél.: CA. 9-4991
Joliette, 373 rue Notre-Dame
Tél.: PL. 3-5626

Venez manger dans un décor pittoresque

Visitez notre nouveau "MARINE LOUNGE" à Ste-Rose

Rapport déposé sous peu

Le comité conjoint pour l'étude des problèmes de l'enfance

Le comité conjoint pour l'étude des problèmes de l'enfance du diocèse de St-Jérôme, formé par le Dr Mailhot, directeur général des services à l'enfance, avait pour but : de faire l'étude des problèmes et des ressources de l'enfance exceptionnelle, et de prouver la nécessité d'un centre d'accueil. Le rapport prouvant la nécessité d'un centre d'accueil a déjà été soumis au comité conjoint qui attend de recevoir le premier rapport, avant de soumettre le dossier complet au ministère de la famille et du bien-être.

Le comité chargé d'étudier les problèmes et les ressources de l'enfance exceptionnelle, sous la présidence du Dr Jacques Champagne, doit établir le nombre de cas par région selon des tableaux âge-degré et faire un relevé des jeunes patients fréquentant des institutions, ainsi que celui de ceux qui restent à la maison. Ce comité doit de plus découvrir les motifs pour lesquels ces enfants ne fréquentent pas l'école. Ce rapport est presque terminé et on en est déjà au stade de la rédaction.

Dans un mois, lorsque paraîtra le document sur l'enfance exceptionnelle, le comité-conjoint en adoptera les deux parties qui seront soumises au ministère de la famille et du bien-être.

Thérésien président

Fédération des Associations Parents-Maîtres du Québec en congrès à Hull

Le deuxième congrès annuel de la Fédération des associations Parents-Maitres du Québec tiendra son deuxième congrès annuel au collège Marguerite d'Youville de Hull les 9 et 10 octobre prochain. Le but de cette rencontre est de continuer le travail commencé l'an dernier, soit d'éveiller la population à l'évolution de l'éducation au Québec.

Récemment, le thème de travail de la Fédération fut rendu public par le président de la Fédération, M. Maurice G. Vallières, de Ste-Thérèse, qui l'appelait "OPERATION REVALORISATION". Cette année, on accentuera la revalorisation du rôle des parents et des enseignants en tant que co-éducateurs de l'enfance et de l'adolescence. Le but de ce congrès est d'engager toutes les associations parents-maitres dans une étude des responsabilités des parents et des enseignants par un dialogue révélateur.

Une commission est chargée de l'organisation de ce congrès et M. Marcel Quirouette, de Hull, préside ce comité. Le dîner de la Fédération aura lieu à 7 h. p.m., dimanche le 10 octobre, et M. Lévis Sauvé, président de la Fédération des Commissions scolaires catholiques du Québec en sera le conférencier invité.

en attendant la verte

par J.-GEO. DUNNIGAN

La convention libérale se tenait dimanche soir. Comme prévu, l'honorable Léo Cadieux, ministre associé de la Défense, n'a pas eu de difficulté à se faire choisir candidat. Le NPD devait tenir sa convention dimanche, mais elle n'a pas eu lieu, probablement faute de candidat. On sait que les créditistes n'ont pu trouver mieux que J.-Marc Fontaine de Terrebonne. Reste maintenant à choisir un candidat pour les conservateurs. On ne semble pas avoir de candidat sérieux pour faire la lutte. Il semble que la loi électorale devrait être plus sévère sur la personne qui veut se présenter à une élection. C'est vrai qu'il faut respecter la démocratie et donner la chance à tout citoyen de pouvoir briguer les suffrages ; d'un autre côté, pourquoi faire dépenser de l'argent au peuple, dans le seul but de ne pas faire réélire un député par acclamation ?

◆ ■ ◆

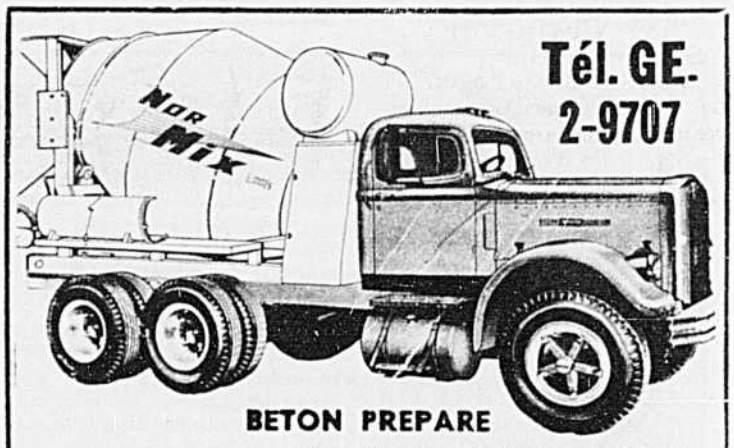
On parle depuis quelque temps d'aménager un golf municipal pour la cité de St-Jérôme. A mon sens, on devrait pour commencer doter St-Jérôme d'une piscine municipale intérieure, où pauvres comme riches pourraient en bénéficier. A l'heure actuelle, le golf est plutôt pour la classe des riches, mais il peut en devenir autrement. En attendant, il y a toujours les terrains de golf des environs.

◆ ■ ◆

Dans un mois, commencera la période de construction avec boni de $500 par logement, jusqu'à concurrence de quatre logements. On peut commencer le solage, mais non le premier étage. On ne peut continuer les travaux avant le 15 novembre. Si vous désirez construire une maison, voici le pourcentage du coût de construction, en excluant le coût du terrain et des services, excavation, drain, fondation, 15% ; charpente, 21% ; menuiserie, toiture, murs extérieurs, 16% ; portes, fenêtres, armoires, 14% ; murs intérieurs, planchers, 9% ; électricité, 4% ; plomberie et chauffage, 16% ; vitrerie et finition sous-sol, 5%.

CONVENTION COLLECTIVE DES PROFESSEURS LES PROFESSEURS APPUIENT LE COMITE

On nous faisait remarquer dernièrement que tout le personnel enseignant appuyait les membres du comité en charge de préparer la convention collective. Même si les professeurs ne se rendent pas en grand nombre aux réunions, il ne faut pas déduire qu'ils se désintéressent de la question. Plusieurs d'entre eux ne peuvent se rendre à ces séances parce qu'ils donnent des cours aux adultes le soir ou encore parce qu'ils fréquentent l'université pour se perfectionner.



Tél. GE. 2-9707

BETON PREPARE

UNE INDUSTRIE DE ST-JEROME

977 RUE LABELLE

Marcel Lalonde
gerant general

La pie vous dit

Qu'on se le dise : à l'heure où vous recevrez votre journal, il ne vous restera que quelques heures pour accomplir un geste humanitaire par excellence, en allant donner de votre sang à l'occasion de la clinique de sang prévue pour le 5 et le 6 octobre, au Centre diocésain, de 2 à 10 hres, sans interruption. Des cliniques se tiendront simultanément à New-Glasgow, de Bellefeuille, Ste-Sophie, Village Lafontaine, St-Antoine-des-Laurentides. Ce qu'il y a de merveilleux dans ce geste de donner son sang à la Croix-Rouge, c'est que la possibilité demeure qu'il serve à sauver quelqu'un que vous aimez et peut-être même vous-même. Car enfin et selon l'expression évangélique, ce sang peut retomber sur nous . . . et de la façon la plus bénifique !

—o—

Tous ceux qui éprouvent quelque intérêt pour la promotion de l'art dans nos régions ne feront pas faute d'assister à la première de "Lorsque l'enfant paraît", comédie d'André Roussin, à l'Auditorium de l'Ecole des infirmières, samedi le 9 octobre prochain. Une avant première aura eu lieu le 5 pour les étudiants et étudiantes de notre localité. Les jeunes comédiens ont travaillé d'arrache-pied à la production de cette comédie très fine. S'ils n'ont pu obtenir le soutien financier dont ils auraient eu grandement besoin, que du moins ils obtiennent ce soutien moral que constitue l'appréciation de leurs efforts, appréciation qui s'exprime en termes d'assistance nombreuse aux deux représentations. Car on jouera également le 10 octobre.

—o—

C'est avec fierté que "L'Avenir" vous présente cette semaine son supplément sur la mode. Des idées et des images qui vous aideront à être jolie, madame, en même temps que dans la note de la toute nouvelle mode. Ce supplément s'inspire tout aussi bien de ce que les marchands de chez nous sont à même de vous offrir. Car la Jérômienne sait aussi être élégante.

—o—

A cause de la parade de mode qu'il organise pour le 12 octobre prochain, le Cercle La Nina des filles d'Isabelle a remis son "social" au 20 octobre à 8 h. 30 p.m. Cette parade qui aura lieu à la salle royale de l'hôtel Lapointe est un événement à ne pas manquer. Les commentaires seront dits par Mme Anita Barrière. Une représentante de l'Institut Edith Serei y fera même une démonstration de maquillage. L'on peut se procurer des billets chez tous les membres du Cercle.

—o—

Il me fait plaisir de souligner l'ouverture de la Librairie Nouvelle du Québec, sise au 387 de la rue Ste-Anne. En plus de tous les articles de bureau que l'on peut y trouver, voilà l'endroit rêvé pour bouquiner. On annonce plus de 2,000 titres. C'est à la population jérômienne de prouver que le commerce du livre n'est pas chose impossible à St-Jérôme. La lecture est l'élément de base de toute formation solide.

—o—

En vrac : Beaudelaire, illustre poète français a eu un mot de consolation charmant pour les femmes que leur maigreur désole : "Si la femme grasse est un charmant caprice, la femme maigre est un puits de voluptés ténébreuses !"

Cours aux directions d'école

ECOLE SECONDAIRE MERE-MARIE-ANNE
VENDREDI SOIR 7 HRES

Comme ces cours sont très intéressants et surtout enrichissants, nous demandons à toutes les directions d'école de se faire un devoir d'être présentes dès le début :

1er cours : Techniques de SUPERVISION

VENDREDI SOIR le 15 octobre prochain, débuteront les cours demandés par le MINISTERE DE L'EDUCATION ET organisés par la FEDERATION PROVINCIALE DES DIOCESES de ST-JEROME et MONT-LAURIER.

PROFESSEUR : DR JEAN MARTIN

GERALD BOURCIER,
Responsable.

La plus vieille personne de la région et même de la province vient de mourir à Lachute. Mme Alfred Deslauriers est décédée la semaine dernière à l'âge de 105 ans. Elle laisse cinq enfants, 16 petits-enfants et 41 arrière-petits-enfants.

◆ ■ ◆

En automobile, si vos enfants sont souvent indisposés, un remède efficace est d'installer une chaine comme en ont les gros camions d'essence, en-dessous de la boite et qui prend contact avec la route. Ceci élimine l'électricité statique qui est dans la plupart des cas responsable des maux de coeur des enfants et même des grandes personnes.

◆ ■ ◆

Aujourd'hui, nos collets blancs semblent se surmener au travail et le coeur en subit des chocs. La semaine dernière, M. Rosaire Papineau, secrétaire à la Commission scolaire locale, et M. Guy Boivin, du bureau national de placement, prenaient le chemin de l'hôpital avec le coeur malmené. Le travail est bon, mais pas à 150%. Souhaitons à ces deux Jérômiens un prompt rétablissement.

◆ ■ ◆

Nous aurons l'avantage, mardi le 12 octobre, de visiter l'usine de la General Motors, à Ste-Thérèse. L'usine a commencé à fabriquer des voitures Chevrolet et Pontiac depuis trois semaines ; plus de 150 Jérômiens travaillent à cette usine. Pour St-Jérôme, c'est une industrie qui ne coûte rien et qui rapporte pas mal d'argent dans le commerce jérômien.

◆ ■ ◆

Jeudi, la maison Lefebvre Automobiles présentera la série des voitures Chevrolet, Corvair, Envoy, Caprice, Chevy II. La ligne complète des Oldsmobile ne sera cependant en montre que le 14 octobre prochain.

◆ ■ ◆

Les jeunes de St-Jérôme et de la région peuvent maintenant suivre un cours complet en mécanique de diésel ; à l'Epiphanie, une école vient d'ouvrir ses portes et assure un placement avantageux aux jeunes qui auront du succès. Voyez l'annonce dans nos pages classées de cette semaine.

Les modèles Ford 1966 offrent plusieurs nouveautés

Une nouvelle transmission automatique Sportshift pour "lui et elle" des plus merveilleuses, deux nouvelles séries de modèles, trois gros moteurs nouveaux, de nouvelles décapotables et des lignes entièrement nouvelles mettent en évidence la Fairlane de 1966. Elle sera mise en vente chez les vendeurs autorisés Ford-Canada, le 1er octobre.

Le grand choix de nouveaux modèles — quatre séries au lieu de deux et 13 modèles au lieu de huit — dénote un accroissement de l'attrait sportif et familial de la Fairlane 1966.

Les nouvelles séries — Fairlane 500/XL et Fairlane GT — comprennent des modèles décapotables et hardtops 2 portes et sont conçues pour les enthousiastes du sport et du luxe, a dit Naughton.

La transmission standard de la Fairlane GT est une transmission manuelle à trois vitesses, entièrement synchronisées. Une transmission quatre vitesses, entièrement synchronisées, et la nouvelle Cruise-O-Matic Sportshift contrôlée manuellement sont facultatives. Tous les contrôles des transmissions Fairlane GT et GT-A sont montés au plancher.

"Les voitures équipées de la Sportshift sont des hardtops ou décapotables Fairlane GT-A".

Les modèles hardtops et décapotables Fairlane 500/XL et GT ont des sièges baquet nouveaux et plus larges, ainsi que des intérieurs d'un luxe comparable à celui de la Ford Galaxie 500/XL.

La série Fairlane offre encore des sedans à 2 et 4 portes et une wagonnette 4 portes, alors que la série Fairlane 500 est augmentée pour inclure cinq modèles — sedans 2 et 4 portes un hardtop 2 portes, une décapotable et une wagonnette 4 portes.

Bazar des aveugles

Le bazar traditionnel organisé par les Dames Auxiliaires des aveugles aura lieu les 27-28-29 octobre et les 1 et 2 novembre au local situé à côté du magasin de chaussures Roland Théorêt, rue Labelle. M. Théorêt a mis son local à la disposition des auxiliaires pour le bazar.

Les personnes qui veulent faire des dons pour le bazar peuvent téléphoner à:

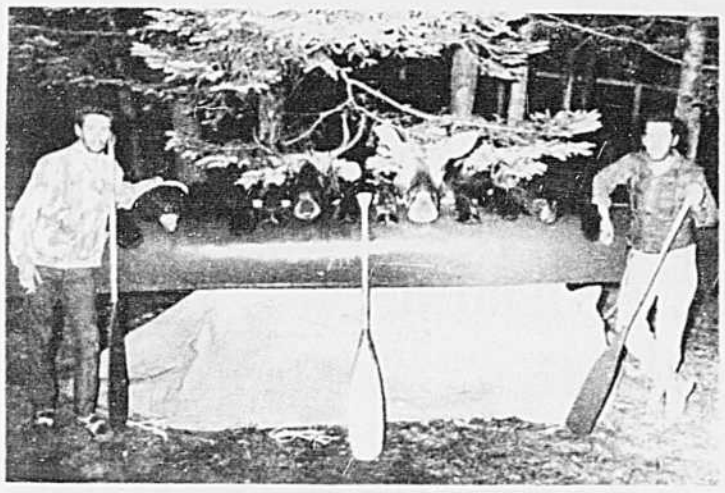
Mme L. Martin—432-4626
Mme J. Cadieux—438-6975
Mme L. Lahaie—432-7929

A SAINT-ANTOINE

Assemblée

Le 18 octobre prochain, une assemblée des électeurs propriétaires se tiendra pour approuver un règlement d'emprunt de $53,000 qui permettrait de continuer le travail entrepris pour terminer les trottoirs et le drainage de rue. Cet emprunt permettrait de faire ce travail sur la 20e Avenue sud et sur la 14e Avenue sud.

Un contrat pour la construction des trottoirs à l'est du premier boulevard a été accordé à Jean-Louis Marie Charron pour un montant de $3,200.



EXPEDITION FRUCTUEUSE — Jean-Louis Simard (à droite) de la Patrouille Laurentienne et son frère Gérard, posent fièrement devant des prises de choix. Les orignaux, que nous distinguons entre les deux ours, pèsent environ 800 livres chacun. Les ours pèsent respectivement 350 et 150 livres. Les deux chasseurs sont de retour d'une expédition dans le comté d'Abitibi.
(Photo Gérard-H. Lachapelle)

ORIGNAL DE 1540 LIVRES : Tancrède Vendette de Val-Morin et Jacques Robert de Saint-Antoine ont soulagé le club Taureau d'un orignal de 1540, lors d'une récente excursion.

(Photo Gérard-H. Lachapelle)

La FORD '66...
son silence inspire confiance et sa puissance est synonyme de performances

LA WAGONNETTE FORD COUNTRY SQUIRE 1966 AVEC SA PORTE-ABATTANT "MAGIC DOORGATE" EXCLUSIVE.

LA LUXUEUSE ET SPORTIVE HARDTOP FORD GALAXIE 500 XL 1966.

La Ford 1966 est plus silencieuse que jamais. Elle pourrait bien être la voiture la plus silencieuse du monde. Elle vous offre une nouvelle carrosserie plus solide . . . de nouveaux V8 . . . un Gros Six économique et puissant . . . de nouveaux modèles grand rendement: les 7-Litres . . . une porte-abattant "Magic Doorgate" dans les wagonnettes. Venez faire une randonnée d'essai. Vous reconnaîtrez un silence digne de confiance.

La Falcon '66...
économie et grande allure!

LE COUPÉ SPORT FALCON FUTURA 1966, AUX PERFORMANCES TOUTES NOUVELLES.

La Falcon '66 vous promet tout l'allant et le style que vous pouvez désirer sans rien perdre de sa célèbre économie! Elle se présente en 10 nouveaux modèles . . . avec une carrosserie plus solide . . . une plus grande logeabilité . . . un luxe plus raffiné . . . et une robustesse qui la rend encore plus avantageuse! Faites-en l'essai sans tarder.

Faites l'expérience de l'excellence générale Ford

FORD

POUR ACHETER VOYEZ UN VENDEUR FORD
NICOLAS AUTOMOBILE LTÉE
ST-ANTOINE-DES-LAURENTIDES 432-9773

Le monde féminin

ELECTION DES OFFICIERS A LA SOCIETE HISTORIQUE DE ST-JEROME

Jeudi le 30 septembre, la Société historique de Saint-Jérôme s'élisait un comité de direction. Les 12 directeurs se choisirent ensuite un exécutif. Le président, M. Hervé Alary et le vice-président, M. Bruno Martin, seront très bien secondés par la secrétaire, Mlle Marie-Thérèse Rochon, la trésorière, Mlle Thérèse Giraldeau, l'archiviste, M. J.-A. Lessard, le publiciste, M. Marcel Léonard et la secrétaire-adjointe, Mme Louise Coutu. Les autres directeurs sont : Me Jean-Charles Marchand, Mlle Marie-Antoinette Foucher, Mme Jean Simard, Mme Bruno Martin et M. Marc Fortin.

La première assemblée de la Société historique remonte au 16 mars 1965. Depuis, on a reçu les lettres patentes et commencé à recueillir des anecdotes ainsi que des antiquités et objets anciens de toutes sortes. De plus, on a ébauché un projet qui permettra de faire l'historique des mouvements sociaux qui ont existé et qui existent encore à Saint-Jérôme. Mlle Marie-Antoinette Foucher, la présidente du comité d'organisation, continuera le magnifique travail qu'elle a effectué depuis le 16 mars dernier.

La première résolution de la Société en sera une de protestation contre le sort de la plaque commémorative de la première école. Cette plaque repose, renversée sur le terrain Rodier et une résolution sera envoyée à la Cité, pour qu'on la relève et la réinstalle.

Hier, mardi le 5 octobre, Mlle Marie-Antoinette Foucher était le sujet d'une entrevue à la télévision. Dans le cadre des émissions présentées au canal 10 pour les femmes de carrière, on a pu connaître les activités professionnelles et socia-auxquelles a participé Mlle Foucher, bibliothécaire de Saint-Jérôme.

UNE CHRONIQUE-SURPRISE

Cette page vous offrira sous peu une chronique spécialement dédiée aux soins esthétiques féminins de toute nature. Avec M. Gérald Marquis, coiffeur du fameux salon "Chez Bernard", à Montréal, nous parlerons coiffure. Avec Mlle Anne-Louise Lalonde, esthéticienne-visagiste diplômée de l'Institut Edith-Serei, nous traiterons pour vous de maquillage, massage, cure d'amaigrissement, nettoyage de la peau.

Nous osons espérer que cette chronique rendra service à toutes celles qui sont soucieuses d'améliorer leur apparence. Contrairement à ce que l'on pourrait penser, les femmes du Québec s'y connaissent peu en matière de soins de beauté. Avoir un joli teint n'est pas facile. S'avoir s'avantager au maximum exige une parfaite connaissance de son physique et de ses besoins. Cela est d'autant plus vrai que la rudesse de notre climat a des effets extrêmement déplorables pour la peau du visage. Les ménagères ont, d'autre part, grand besoin de soins très particuliers pour leurs mains, si souvent exposées à l'eau trop savonneuse. A bientôt donc. J'espère que "LA BEAUTE MEME" sera une chronique qui vous plaira.

La Société historique reçoit des documents précieux

La Société historique de St-Jérôme s'est vu offrir la collection complète des éditions du Trait d'Union, un journal qui a cessé d'exister au début de la deuxième guerre mondiale. Cette collection appartenait à une citoyenne, Mme Pauline Frégault, qui en fit don gracieusement à la société. Outre ces éditions, Mme Frégault offrit toute la documentation relative au meurtre de Parslow et au procès de l'assassin, Cornélia Viau. On sait que ce procès a fait époque dans les annales du comté.

profils féminins

GINETTE DURAND

M'est confiée la désagréable mission de vous apprendre, chères lectrices, le départ inopiné d'une camarade dont le message hebdomadaire était déjà fort goûté de la gent féminine jérômienne, l'auteur de votre Mado-Hebdo, Mlle Madeleine Beaudoin. Comme moi, vous aviez appris à la lire et à apprécier ses billets pleins d'un charme discret et d'une réflexion sagace. Avec vous, je veux remercier cette collaboratrice du journal et lui souhaiter la meilleure des chances quant aux nouvelles fonctions qu'elle a accepté d'assumer dans la métropole.

Non sans un peu de trac, j'entreprends cette semaine de signer cette nouvelle chronique. Elle constituera d'abord l'amorce d'un dialogue avec toutes celles qui se veulent femme de corps et d'esprit. C'est à vous, mesdames, qui partez tous les matins pour l'usine, que je m'adresserai ; à vous qui tenez boutique ; à vous qui simplement, gardez allumée la lampe familière de nos foyers, à travers les menues besognes de chaque jour, entre deux plats, sur un coin de votre table de cuisine.

Etant Jérômienne de naissance et toujours, j'ai idée de vos préoccupations, de vos amours, de vos ambitions, de cette façon de vivre que je partage avec vous. Disons que ce bref billet hebdomadaire sera un moment d'intimité entre nous, un temps d'arrêt et de rencontres où nous réfléchirons ensemble sur la foule de nos petits problèmes quotidiens. Prises que nous sommes toutes dans le fatras monotone des gestes de nos journées, le danger nous guette de négliger cette chose impalpable qui s'appelle une vie intérieure, une vie de la pensée, une attitude d'écoute devant les événements qu'il nous faut maîtriser pour le bonheur des nôtres. C'est à nous qu'a été confiée la tâche très belle de les rendre heureux, de leur ménager ce décor paisible où ils s'épanouiront selon leur personnalité propre. Point n'est nécessaire d'en dire plus long, pour réaliser l'importance que le caractère féminin revêt dans la société.

La femme est la gardienne de la société, dit-on couramment. Il me semble à moi qu'elle en est même la créatrice, non seulement à cause de particularités biologiques qui la font physiquement mère, mais par des vertus plus profondes qui la font l'ordonnatrice ingénieuse des petites et grandes choses de nos vies. Sont-elles bien mortes ces femmes de nos albums à photos, ces femmes qui trimèrent sur la ferme de nos grands-pères ? Entre nous, mesdames, l'homme le plus doué, le génie le plus brillant a non seulement eu besoin d'une femme pour naître, mais aussi pour grandir, pour s'initier à ce monde et s'en accommoder, pour produire enfin !

Cette réalité est si grande, si essentielle au progrès de nos existences, que de n'y pas penser de temps à autre risque de nous faire escamoter notre meilleure raison d'être femme. Vous connaissez ce type, celle que la chanson désigne... poupée de cire... poupée de son...

YOGA

Mme Yolande Bélanger, seul et unique professeur, vous invite à participer aux cours de

YOGA

à l'Hôtel Maurice, 2 rue Legault, St-Jérôme

Hâtez-vous et joignez-vous à nous

mardi 2 hres, 5 hres et 7.30 hres p.m.

Soyez à la page !

Devenez cosméticienne et vendez les produits canadiens de prestige BEAUTY SEAL. Ecrivez ou téléphonez à Mme B. DESTROISMAISONS, 998 rue Fournier, St-Jérôme, P.Q. — Tél.: 438-2116 (6-27 oct.)

AVIS

N'oubliez pas que

LES ACTIVITES DU MARDI SOIR,

A LA LEGION CANADIENNE,

940 Deschambault,

fonctionnent toujours à partir de

HUIT HEURES P.M.

Bienvenue à toute la population

PLACE ST-GEORGES MEMBRE

Voyez dès maintenant

Votre diamantaire de confiance

Bijouterie Yvro Enr.

DIAMANTS MOUNTAIN BLUE

MONTRES ROAMER

Pour vos bijoux d'automne de marque "ESTRELLA"

LES JOYAUX EN VOGUE CETTE ANNEE
NOUS AVONS AUSSI DE SUPERBES
BOUTONS DE MANCHETTES

Demandez vos timbres prime

ROLAND CHARTRAND, prop.

600, St-Georges St-Jérôme

Tél. : 438-6385

Ralliement Franciscain, à Lachute, le 10 octobre

Des fêtes soulignent, cette année, en différents coins du Québec, le 75e anniversaire du retour des Franciscains au Canada. C'est en 1890 en effet que le Père Othon Ransan est venu au Canada pour y restaurer la vie franciscaine, tarie par la conquête anglaise de 1763 et disparue avec la mort du dernier franciscain-récollet en 1848.

L'événement sera célébré au sanctuaire de Notre-Dame-de-Lourdes, de Lachute, dimanche prochain, le 10, par un grand ralliement de tertiaires de St-François, venant de Montréal et tout particulièrement des différentes parties du diocèse de St-Jérôme. Voici le programme de cette journée:

A midi, concélébration et homélie de T. R. P. Barthélemy Laboirie, O.F.M.;

A 3 h., rencontre des laics franciscains (tertiaires).

A 4 h., célébration mariale.

Le T. R. P. Laboirie est provincial de la Province franciscaine Saint-Louis dite d'Aquitaine ou de Toulouse (France); il est donc l'un des successeurs du T. R. P. Othon Ransan, qui fut le restaurateur de l'Ordre franciscain au Canada, en 1890.

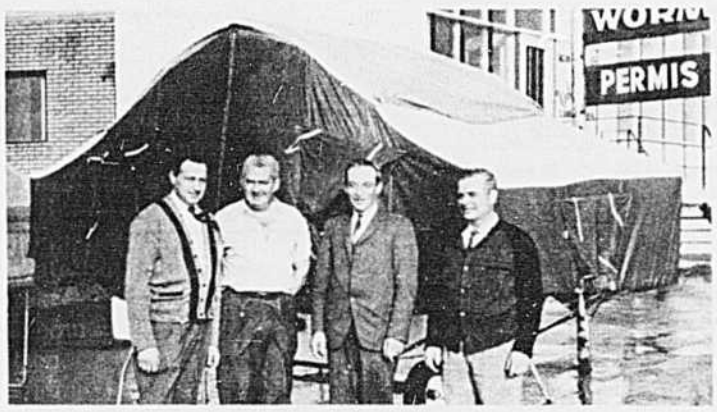
Association du Rosaire Apostolique

Deux soirées de prières sont prévues pour la semaine prochaine. Mercredi le 13 octobre, la réunion se tiendra chez M. et Mme Wilfrid Francoeur, au 443 Saint-Georges. Jeudi le 14 octobre, M. et Mme Camille Boyer recevront les dévots au 583 Labelle, en leur résidence. Les responsables de ces soirées sont : Mme Edouard Trudel, tél.: 438-6560 et Mme Lucien Piché, tél.: 438-6700.

Invitation de la Société Historique

Causerie sur Saint-Jérôme par l'honorable Lionel Bertrand

A l'occasion de la remise de la charte à la Société historique, l'honorable Lionel Bertrand donnera une causerie sur l'histoire de Saint-Jérôme. Cette causerie se donnera le jeudi sept octobre, à 8 h. 30 à l'hôtel Lapointe de Saint-Jérôme. Toute la population est invitée.



IL PASSERA DES VACANCES AGREABLES — La semaine dernière, l'Association de Chasse et Pêche des Laurentides remettait à M. Paiement, de Saint-Sauveur, (deuxième à droite sur cette photo) la tente-roulotte qu'il a gagnée lors de la dernière soirée de chasse de l'Association à l'hôtel Lapointe. Trois membres de l'Association de Chasse et Pêche des Laurentides accompagnaient le gagnant lors de la remise de la tente-roulotte. Dans l'ordre habituel il s'agit de MM. Richard Villeneuve, Jean-Claude Lapointe, le gagnant M. Paiement et M. Claude Lecouédic.

(Photo Gérard-H. Lachapelle)

WRONSKI AU BRESIL : La municipalité de Saint-Hippolyte offrit, lundi soir, un chèque de $200 à Philippe Wronski qui se rendra au championnat mondial de judo qui se tiendra au Brésil du 12 au 18 octobre. Wronski sera accompagné de Douglas Rogers de Vancouver, pour essayer de s'emparer du titre que 40 pays convoitent. De gauche à droite, sur la photo, nous remarquons : MM. Robert Renaud et Gérard Wilson, conseillers ; M. Gérard Thériault, maire ; Philippe Wronski ; M. René Racine, conseiller ; et M. Fernand Dagenais, secrétaire de la municipalité.

(Photo Gérard-H. Lachapelle)

Foyers Notre-Dame

Dimanche, le 26 septembre, se réunissaient au Centre diocésain, les foyers responsables des Foyers Notre-Dame du diocèse de Saint-Jérôme.

Etaient représentés les endroits suivants : Saint-Jérôme, Sainte-Thérèse, Saint-Eustache, Ayersville et Rosemère.

Une vingtaine de couples se sont appliqués, au cours de conférences et de travaux en commissions, à comprendre le rôle du laïc dans l'Eglise et de la vocation universelle à la Sainteté.

Des exposés sur ces sujets, par le chanoine Jacques Grand'-Maison et l'abbé René Viau, apportèrent une lumière nouvelle sur ces aspects de la vie chrétienne.

Les couples présents ont trouvé matière à réflexion et tout un programme de vie et de méditation dans des sujets tels que : comment construire l'Eglise, le monde, responsabilité du chrétien dans l'Eglise, l'Etat, la famille, comment redevenir chrétiens, comment rester humains et chrétiens, comment chercher la volonté de Dieu à travers les réalités humaines.

La journée se termina par une messe communautaire et chacun formula le désir que des réunions semblables s'organisent dans un avenir prochain.

Nous remercions les organisateurs et ceux qui ont contribué au succès de cette journée.

Les loisirs St-Antoine organisent une partie de cartes

La direction des Loisirs Saint-Antoine nous laissait savoir en dernière heure qu'une partie de cartes se tiendra jeudi prochain, le 14 octobre, à l'école Saint-Stanislas, de Saint-Antoine-des-Laurentides, et que les profits recueillis au cours de cette soirée seront versés pour l'organisation des Loisirs à Saint-Antoine. La partie de cartes débutera à 8 heures p.m.

Un des directeurs des Loisirs nous laissait savoir qu'il y aura plus d'une centaine de prix attribués au cours de la soirée. Il y aura de nombreux prix de présence et également des prix de table. Parmi ces prix nous tenons à mentionner une montre d'une valeur de $35 et des poêles B.-B.-Q. d'une valeur de $18.

Comme vous pouvez le constater, les prix qui seront donnés au cours de cette soirée ne sont pas à dédaigner. Alors encouragez une bonne cause et venez nombreux jeudi prochain le 14 octobre à l'école Saint-Stanislas de Saint-Antoine-des-Laurentides pour la partie de cartes aux profits des Loisirs qui débutera à 8 heures p.m.

AGENDA DE

Me Denis Hardy

député provincial

Agenda du député provincial

Me Denis Hardy, député provincial, a reçu la semaine dernière, à ses bureaux de St-Jérôme et de Ste-Thérèse, un grand nombre d'électeurs et de nombreuses délégations.

Samedi soir, il assistait au cocktail du président de la Légion Canadienne de St-Jérôme, M. Paul Sénécal ; un peu plus tard, il prenait part à une soirée organisée, à l'occasion de l'assermentation des membres du bureau de direction de la Chambre de Commerce de Bois-des-Filion. Dimanche soir, il participait à la convention qui a choisi le candidat libéral aux prochaines élections fédérales. A Québec mercredi. Il assiste ce soir à St-Jérôme, à une réunion de la société historique, alors que le conférencier invité est l'honorable Lionel Bertrand.

Il sera à son bureau de Ste-Thérèse, vendredi soir à partir de 7:30 p.m. ; il sera également à son bureau de St-Jérôme, lundi après-midi, à partir de 2:00 hres. Les autres jours, il sera la majeure partie du temps à St-Jérôme ; on voudra bien communiquer avant de venir, pour connaître les heures où il s'y trouvera.

Bureau de St-Jérôme : 336 Labelle — tél. : 438-7447

Bureau de Ste-Thérèse : 3 Blainville est — tél. : 435-9494.

DEBUT DE LA SAISON DE LA LIGUE FEMININE INDEPENDANTE

Nous voyons sur cette photo les quilleuses de la Ligue Féminine Indépendante qui jouent chaque semaine au Centre diocésain. Les quatre équipes sont commanditées par Lingerie Lucille Enr., Studio Lachapelle, Salon Figaro et Gérard Provencher "Pfaff". La présidente de la ligue est Mme Jacqueline Lachapelle, que nous apercevons troisième sur la gauche, rangée debout.

(Photo Gérard-H. Lachapelle)

Les petites annonces de "L'Avenir" coûtent peu et apportent des résultats rapides.

Economisez du temps et de l'argent ; placez vos petites annonces, au bureau, par téléphone ou par la poste.

Annonce régulière (20 mots) **$0.75**
3 semaines pour **$2.00**
Répétitions **$0.65**

BUREAU : 336 LABELLE, TEL.: 438-1350, ST-JEROME
(ou voyez le représentant de votre localité)

A VENDRE

A VENDRE

Bombardier Snowmobile "MUSKEG CARRIER"

Avec ou sans charrue à neige, hydraulique, réversible à gauche ou à droite. Contrôle à l'intérieur, moteur neuf, chenilles 28 pcs de largeur chacune avec puissance au sol de moins d'une lb. par p.c. Vitesse 25 milles à l'heure. Pesanteur 5,000 lbs, cabine pour 3 passagers avec chaufferette.

S'ADRESSER

LUCIEN LAMBERT
56, rue Ste-Anne
Tél. : 453-1561
Ste-Anne-de-Bellevue, P. Q.
Ind.

A VENDRE

Un cheval de 1900 lbs environ, 12 ans, garanti pour le gros travail. S'adresser à Tél. 438-3822. 26-9-13

A VENDRE

A VENDRE
New-Yorker 1963, comme neuf, aussi compresseur une force, en bonne condition, de marque "DeVilbiss". S'adresser à 438-4161, ou le soir à 438-5212.

AUTO A VENDRE

Chevrolet 1955, transmission standard, mécanique en parfait ordre. Prix : $110.00. S'adresser à 438-8987.

A VENDRE

1 fournaise "Coleman" pouvant chauffer 6 pièces. 1 repasseuse "Beatty", 1 machine à laver "Beatty", en très bon ordre. Vendrait bon marché. Tél.: 438-4246. 6-13

VOITURE USAGEE A VENDRE

Oldsmobile 1961, "SUPER-88", tout équipé, comme neuf, en parfaite condition, V-8, automatique, de bons pneus, très bas millage. Pour informations, vous adresser ou téléphoner à : 432-4267. (6-13-20)

A LOUER

A LOUER
Bureaux à louer, centre commercial, chauffés, situés Edifice Taillon, 202 rue St-Georges, Tél. GE. 2-4335.

A LOUER

Logement, 4 pièces, bas, situé rue Melançon. Libre 1er octobre. $65.00 par mois. S'adresser à 438-7519. (Ind.)

A LOUER

Appartement meublé avec chambre de bain individuelle. Située à 740 rue Laviolette. S'ad. à 432-4762 ou soir, 438-7888. (Ind.)

A LOUER

Logement neuf, 5 pièces, haut. Situé rue Castonguay. Avec système de chauffage, sorties de laveuse et sécheuse. Tél.: 438-1997 ou 438-8730. (Ind)

A LOUER

Logement neuf, 5 pièces, haut. Situé rue Castonguay. Avec système de chauffage, sorties de laveuse et sécheuse. Tél.: 438-7625. (Ind.)

A LOUER

CHAMBRE, rue Parent, près Mélançon, grande, claire, paisible, pour une ou deux personnes. Tél.: après 5 h. 30: 438-3760. (6-13-20P.)

A LOUER

Logement moderne 5 pièces, haut situé rue Wilfrid Desjardins, s'adresser tél.: 432-7777. (1)

ECOLE DE MECANIQUE

L'Ecole de Mécanique Diesel de l'Epiphanie offre une série de cours complets d'automobile moteur Diesel, commençant très bientôt. Cette école possède un service de placement gratuit. Pour toute information, s'adresser à : Laurent Larue, 139 rue Charpentier, l'Epiphanie, Tél.: 832-2423. 6-13-20P.

DEMANDE

SERVEUSES DEMANDEES

Avons besoin immédiatement de trois serveuses. Salaire 80 cents de l'heure. Fournirons logement si nécessaire. Appelez "Chez Teddy", 254 Marin, Ste-Adèle-en-Haut. (13 oct.)

VENDEURS DEMANDES

Deux hommes pouvant disposer de temps plein, vendez dans votre voisinage plus de 250 nécessités domestiques. Généreuse commission, bonis, spéciaux, etc... Territoires libres : St-Jérôme, St-Sauveur, Piedmont, St-Antoine - des - Laurentides. Demandez catalogue : PAMILEX, 1600 Delorimier, Montréal, Qué. (27 oct.)

DIVERS

Nous tenons à remercier publiquement M. Laurent Larue, directeur de l'école Automobile et moteur Diesel de l'Epiphanie pour les élèves que cette école nous a fournis. D'après le rendement que ces élèves nous ont donné, nous avons pu les embaucher directement comme mécaniciens au lieu "d'apprentis". Pour tous les mécaniciens dont nous aurons besoin à l'avenir, nous nous adresserons sûrement et avec plaisir à cette nouvelle école.

Larocque Transport,
3520 St-Patrick, Montréal. (D.F.)

Garçons demandés

FAITES DE L'ARGENT. LES JEUNES GARÇONS QUI SERAIENT INTERESSES A S'ORGANISER UNE ROUTE ET A FAIRE LA LIVRAISON A DOMICILE DU JOURNAL "DIMANCHE-MATIN" AUX RESIDENTS DES RUES PRES DE LEUR DEMEURE, RECEVRONT DES INFORMATIONS EN ECRIVANT A : "DIMANCHE-MATIN", SERVICE DU TIRAGE, 5701, CHRISTOPHE-COLOMB, MONTREAL 10. 31 oct.

REMERCIEMENTS POUR SYMPATHIES

M. Wilbrod Cyr et ses enfants remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathies, soit par offrandes de messes, tributs floraux, télégrammes, visites au salon ou assistance aux funérailles, à l'occasion du décès de Mme Wilbrod Cyr (Clérilda Sauvé), survenu récemment.

PRETS HYPOTHECAIRES

1re et 2e hypothèques

Security Finance Co.

Tél. 438-8888

221 rue Labelle

(4-7 ind.)

SAVARIA & FILS LTEE

Automobiles usagées

STOCK	ANNEE	DESCRIPTION
1136A	1964	DODGE
1026A	1964	CHRYSLER, Saratoga, servo-direction, servo-freins, automatique, sedan, 4 portes
1081A	1964	DODGE, sedan, 4 portes
1090A	1964	DODGE, sedan, 4 portes, automatique
1030A	1964	PONTIAC, Strato-Chief, 8 cyl., 2 portes, automatique
1138A	1962	FORD, Galaxie, sedan, 4 portes
1140B	1961	VOLKS, 2 portes
1170A	1961	DODGE, station, servo-direction, servo-freins, V8, radio
14	1961	DODGE, sedan, 4 portes
356C	1959	SIMCA, 4 cyl., sedan, 4 portes
1093B	1959	VOLKS, coupé, 2 portes, radio
618B	1958	DESOTO, coupé, toit rigide
383B	1958	AUSTIN, 4 portes, gris
13	1958	MERCURY, Parklane, sedan, 4 portes, servo-direction, servo-freins, radio
1017C	1957	PLYMOUTH, V8, toit rigide, 2 portes, automatique
7D	1957	DODGE, coupé
1139B	1956	METEOR
463C	1955	CADILLAC, coupé (accidenté)
15A	1955	CHEVROLET

Camions usagés

STOCK	ANNEE	DESCRIPTION
1	1963	Bull-case Terratrac avec niveleuse
594A	1963	FORD, 6 cyl., econoline van
619A	1962	CHEVROLET, ½ tonne
5A	1960	BEDFORD
623B	1957	GMC, ½ tonne
572A	1957	GMC 9600, V8, 3 tonnes, boite d'acier, dompeuse, 5 vitesses, différentiel 2 vitesses
561C	1956	INTERNATIONAL, 6 roues
562A	1956	INTER 120, 6 cyl., 4 x 4, van acier, soudeuse 375 amps.
628A	1955	GMC
535D	1955	SNOW RO
1089B		PELLE Insley Backhoe
581A		FARGO

J. Brière Enr.

Pavage de cours et entrées - Réparations - Terre noire - Gravier - Niveleuse (Loader)

M. Jacques Brière, prop.

CONTRACTEUR EN ASPHALTE

150, rue Davis, St-Jérôme, 438-6315

Tél. : 438-1705

VIATEUR GENDRON ENR.
FERBLANTIER - COUVREUR

Spécialité : Système air chaud et ventilation

Estimations gratuites
Ouvrage garanti

725-A, Labelle, St-Jérôme
(ind.)

4 camions à votre service
VENDEUR DE TOURBE DE CHOIX
LIVRAISON EN TOUT TEMPS
Ste-Sophie GE. 8-3252
(Route rurale No 41)
(19 oct.)

Avez-vous songé à faire embellir votre parterre ?

Nous sommes outillés pour embellir l'entourage de votre maison

VOYEZ UN EXPERT
Sans obligation consultez

Georges Lorrain

PAYSAGISTE

26, rue Lafontaine,
St-Jérôme
GE. 8-6455

- ARBUSTES
- TOURBE
- JARDIN - ROCHER
- TERRASSEMENT
- TERRE NOIRE, ETC.

Notre expérience est votre garantie

(20 mai - 1er octobre)

Wilfrid Lauzon Inc.

ENTREPRENEURS GENERAUX

Spécialités :

TROTTOIRS DE CIMENT — EXCAVATIONS

2 rue du Marché **Tél.: Bur. 435-5580**
Sainte-Thérèse, Qué.

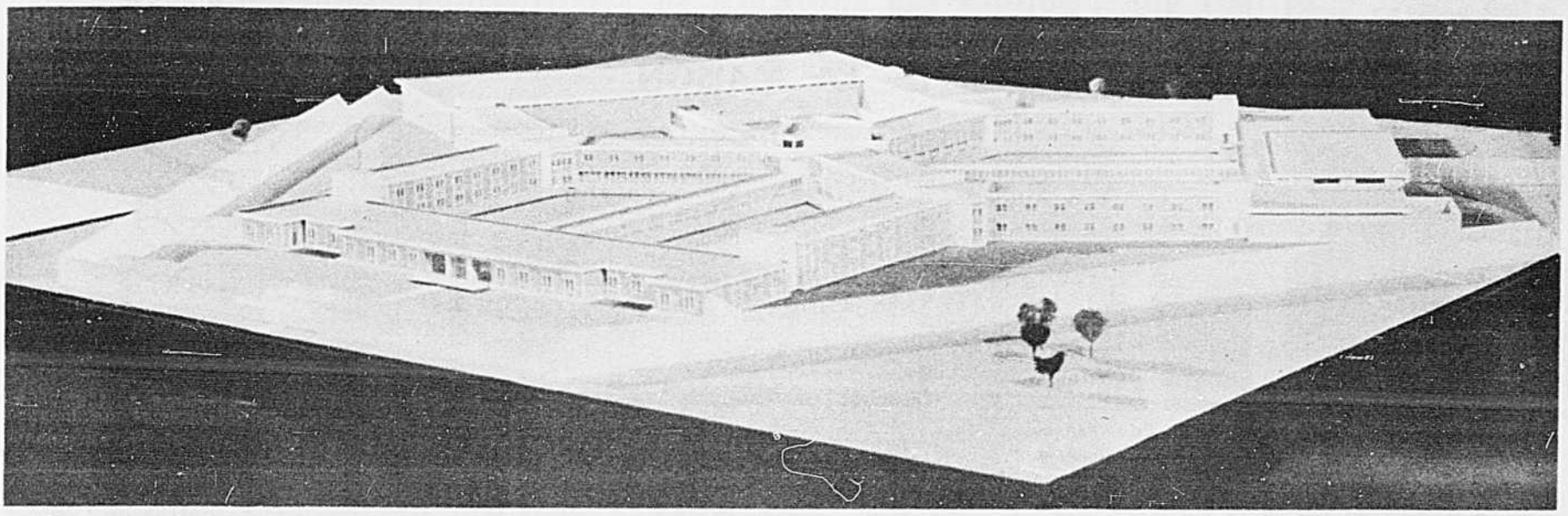
WILFRID LAUZON — 435-5305
GEORGES WOODROUGH — 435-7452
73 ST-JEAN

CAMELOTS demandés

Nous avons besoin de quelques camelots pour la vente et la distribution de ce journal. Généreuse commission versée pour ce travail. Si vous avez entre 12-16, vous serez assurément notre représentant.

Appeler le service de la circulation, tous les jours après 4 heures.
438-1350

L'ensemble pénitentiaire de Ste-Anne-des-Plaines: une réalité



Voici la photographie de la maquette qui représente l'ensemble pénitentiaire dont la construction débutera à Sainte-Anne-des-Plaines d'ici la fin de l'année. L'hon. Léo Cadieux, député de Terrebonne aux Communes et ministre associé de la Défense Nationale, a annoncé en fin de semaine qu'un premier contrat avait été accordé pour la fabrication des appareils de chauffage.

Cette maquette indique l'ampleur de ce vaste pénitencier à sécurité maximum appelé à remplacer entièrement le pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul. On peut se faire une idée de la longueur des édifices, et se rendre compte de la disposition des ailes aux fins d'assurer tout le rendement possible. Cet ensemble pénitentiaire coûtera la jolie somme de dix millions de dollars, et quand le tout sera terminé, soit en 1967, on estime que les salaires qui seront payés aux employés représenteront une somme globale annuelle de deux millions de dollars.

Cet ensemble pénitentiaire est situé à Sainte-Anne-des-Plaines, sur une section du Plan Bouchard qui, depuis 1943, servait à l'entreposage des munitions. Ce terrain étant la propriété du gouvernement fédéral, ce dernier n'a eu rien à dépenser pour fins d'expropriation, et l'hon. Léo Cadieux a maintes fois attiré l'attention des autorités fédérales sur ce site, idéal à tous les points de vue et en plus à proximité de Montréal.

C'est à l'automne de 1963 que le gouvernement fédéral annonçait sa décision d'utiliser le terrain de Sainte-Anne-des-Plaines pour les fins de la justice. Les plans furent fréquemment modifiés par la suite ; aujourd'hui, on peut dire que cet ensemble contiendra un pénitencier à sécurité maximum pour quelque 500 prisonniers, un centre de réception régionale, un institut de traitements psychiatriques, un centre de traitements médicaux, etc. A cause des modifications, le coût estimé à sept millions de dollars en 1963 est porté à dix millions de dollars.

Il est clair qu'une telle institution apportera à la région de Sainte-Anne-des-Plaines, de Saint-Janvier, Sainte-Thérèse et Terrebonne paroisses, Bois-des-Filion, un essor considérable, et que toute la région en profitera largement. Il est clair aussi que tout le réseau routier de la région devra être largement amélioré.

Le premier contrat est accordé ; des soumissions ont été demandées pour les travaux de canalisation, et seront graduellement demandées pour les diverses constructions. Ce projet est devenu une réalité. Il convient de s'en réjouir.

Quatre blessés à Côte St-André

Dimanche dernier, à 4.30 heures p.m., une Oldsmobile 1965, conduite par Jean-Louis Garon, de St-Jérôme, est entrée en collision avec une Studebaker 1961, conduite par Mme Roger DiTullio, de Fabreville. Quatre personnes ont été blessées dont les deux conducteurs. Mlle Nathalie DiTullio, et Mme Aurèle Lécuyer, de St-Jérôme, sont les autres blessés. Les dommages s'élèvent à $2,000.

CRÉDIT M.-G. INC.

PRETS EN PREMIERE ET DEUXIEME HYPOTHEQUES

Propriétés résidentielles, commerciales, chalets
TAUX RAISONNABLES, INTERETS DECROISSANTS
Amortissement 5 à 15 ans
Directement du prêteur — Pas de commission

Bureau Régional des Laurentides

480 rue St-Georges — Tél. 438-4848 — St-Jérôme

PILOTE TV-RADIO
SERVICE ENR.
Réparation - radio - télévision - antennes. 73 rue Brière, Tél. 432-7820.
(22-29-6-13)

Gilles Monette
190, rue Virginie
St-Jérôme
Tél. : 438-4979
Clôtures métalliques
Vente - Installation
Service - Résidentielles
Commerciales
Estimés gratuits

CANADA
PROVINCE OF QUEBEC
DISTRICT OF TERREBONNE

SUPERIOR COURT IN BANKRUPTCY
BANKRUPTCY DIVISION NO. 18

NO. 503

In the matter of the bankruptcy of : M. GERMAIN LAMOUREUX, contractor, Mont. Rolland, Terrebonne County, Province of Quebec.

Take notice that M. Germain Lamoureux, of Mont. Rolland, Terrebonne Co., Province of Quebec, made assignment on the 23rd day of September 1965, and that the first meeting of creditors will be held on the 5th day of October 1965, at 4.00 o'clock p.m., at the office of the Official Receiver, at the Court House of St. Jerome, Terrebonne, Co., Province of Quebec.

Dated at St. Jerome, this 23rd day of September, 1965.

André L. DUSSAULT, c.a., Trustee, Syndic.
336 Labelle Street,
St. Jerome,
Terrebonne County,
Province of Quebec.

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE TERREBONNE

COUR SUPERIEURE EN FAILLITE
DIVISION DE FAILLITE NO 18

NO. 503

Dans l'affaire de la faillite de : GERMAIN LAMOUREUX, entrepreneur, Mont-Rolland, Comté Terrebonne, Province de Québec.

AVIS est par les présentes donné que M. Germain Lamoureux, entrepreneur, Mont-Rolland, Comté de Terrebonne, Province de Québec, a fait cession le 23ième jour de septembre 1965, et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 5ième jour d'octobre 1965 à 4.00 heures de l'après-midi, au bureau du séquestre officiel au Palais de Justice de St-Jérôme, Comté de Terrebonne, Province de Québec.

Daté de St-Jérôme, ce 23ième jour de septembre, 1965.

André L. DUSSAULT, c.a.,
336 Labelle, St-Jérôme
Comté Terrebonne, P.Q.

A VENDRE

Tracteurs à chenilles, de marque "Olivier" et "Terratrac", visibles au garage Municipal de la Cité de St-Jérôme, situé rue Trudel. Pour informations, voir M. Marc Campeau.

LA CITE DE ST-JEROME

DEUXIEMES HYPOTHEQUES DE
90%
sur maisons d'habitation

Privilèges de paiements d'avance. Pas de boni ou frais dissimulés. Procurez-vous aujourd'hui l'argent dont vous avez besoin. Obtenez une brochure gratuite en écrivant ou en téléphonant à

C.A.C. Realty Limited
294 rue Labelle
432-4381

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE TERREBONNE
CITE DE SAINT-JEROME

AVIS PUBLIC

Est, par les présentes, donné par le soussigné, Gérard Maurice, Greffier de la Cité de Saint-Jérôme, que le Conseil municipal de ladite Cité a, à sa session tenue le 30 août 1965, adopté un règlement portant le numéro C-409 des règlements de la Cité amendant le règlement No. C-346, en modifiant les zones situées sur partie des lots nos 9-10 et 11 et en modifiant les zones de résidences R/B-15 et d'édifices publics P/A-14.

Que ledit règlement a été soumis aux et approuvé par les électeurs municipaux propriétaires d'immeubles imposables à une assemblée tenue le 21 septembre 1965, conformément à mon avis public du 14 septembre 1965.

Que ledit règlement est maintenant déposé au bureau du soussigné, où toute personne intéressée pourra en prendre communication.

Donné à Saint-Jérôme, ce 1er octobre 1965.

LE GREFFIER
(signé)
GERARD MAURICE

M. Jacques Lefebvre,
président

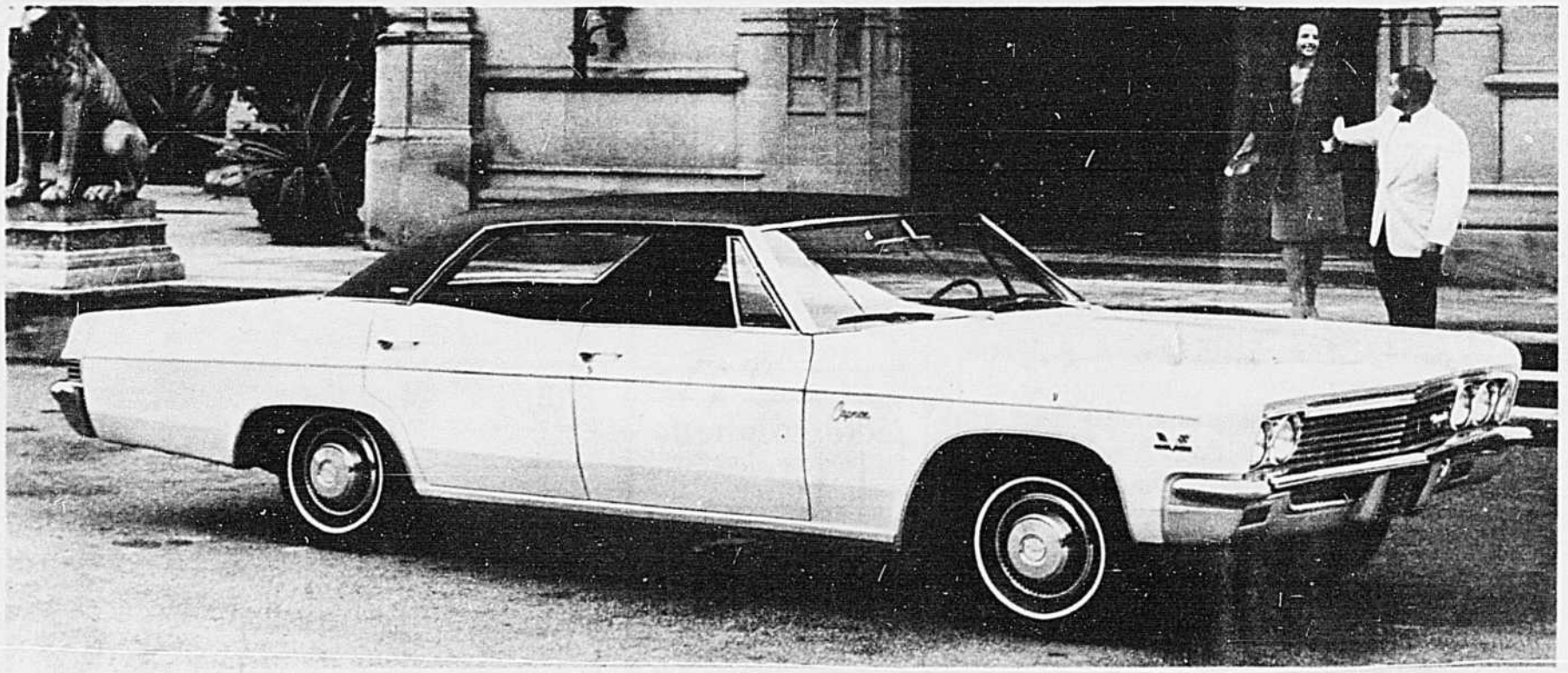
M. Paul Prévost,
vice-président

MM. JACQUES LEFEBVRE, PRESIDENT ET PAUL PREVOST, VICE-PRESIDENT DE LA MAISON

Lefebvre
AUTOMOBILES LTEE

VOUS INVITENT CORDIALEMENT A LA

PRÉSENTATION DE SES NOUVEAUX MODÈLES '66 EN MONTRE DÈS JEUDI MATIN, LE 7 OCTOBRE



LA NOUVELLE CAPRICE ET L'IMPALA PLUS QUE JAMAIS

Les grandes vedettes de la collection Chevrolet 1966 sont les modèles de la série Caprice, entièrement nouvelle. Ces modèles sont de grande élégance et sont tout aussi remarquables pour leurs performances. A l'avant comme à l'arrière, le profil est complètement inédit. La grille est d'un dessin original, tout comme les pare-chocs avant et arrière. Les feux arrière de forme enveloppante se retrouvent dans les modèles Impala et tous les station-wagons. La photo représente le sedan Caprice Custom. La série Caprice se compose d'un coupé Custom et de station-wagons à deux et trois sièges.

La suspension remarquable, la moelleuse douceur, la stabilité et le silence de roulement de l'Impala sont vraiment incomparables. Le Turbo-Jet 396 livrable sur demande, développe 325 CV. Son fonctionnement est doux et silencieux ; il possède une abondante réserve de puissance. Ce n'est qu'un des six moteurs de l'Impala, dont le plus puissant est le V8 Turbo-Jet 427 développant 425 CV.

Si on y ajoute les modèles Bel Air et Biscayne, la collection Chevrolet comprend au total quinze modèles 1966, plus deux modèles d'importation. Les nouvelles boîtes de vitesses à commande manuelle sont entièrement synchronisées, ce qui permet de passer en première sans arrêt complet du véhicule. On offre aussi au choix seize ensembles moteurs - soit plus que dans toute l'histoire de la Chevrolet. Mais il n'y a vraiment qu'un moyen de découvrir tous les avantages de la Chevrolet '66 dotée d'une magnifique carrosserie Fisher, c'est d'en faire l'essai !

Les plus beaux modèles *Le meilleur service de la région*
Les meilleurs prix *pour une Chevrolet, Chevelle, Chevy II*

POUR UNE CHEVROLET '66 C'EST CHEZ

Lefebvre
AUTOMOBILES -LTEE
962, RUE LABELLE ST-JÉROME P.Q.

Bibliothèque
et Archives
nationales
Québec

L'Avenir du Nord

Pages 13 à 16
manquantes

Mode
automne '65
SPÉCIAL
L'avenir du nord

Chères lectrices,

Depuis les savants drapés de la toge romaine jusqu'à nos coquets petits pantalons d'après-midi, la mémoire féminine se souvient de bien des caprices vestimentaires, caprices de la mode qui revêtit tour à tour ce petit chef-d'oeuvre qu'est le corps féminin, de plis compliqués, de noeuds en rubans, de dentelles en cascades, de velours duveteux, de robes à paniers, de crinolines et quoi encore ! Et que dire des couvre-chefs ! Il en fut en hauteur, en largeur, en longeur, voilant les délicats minois, les encadrant, les écrasant aussi parfois.

Tout ceci à cause de l'irrésistible attirance humaine vers la nouveauté. La femme moderne, plus que celle qui se mirait jadis dans le conseiller des grâces (c'est ainsi que l'on appelait le miroir au siècle de Louis XIV), entraînée qu'elle est par les trouvailles incessantes de la technique actuelle, ne saurait changer de saison sans changer aussi un peu de son apparence.

La Jérômienne n'est pas différente. C'est pourquoi la direction de ce journal a voulu offrir à celle que dans les circonstances, nous appellerons Mlle Avenir, ce supplément qu'elle espère le plus complet possible sur la toute nouvelle mode. Mlle Avenir y trouvera de tout, mais surtout une idée générale de ce que les princes de la haute couture ont imaginé pour elle en ce bel automne.

Quelle jolie mode que celle de ces années-ci, une mode simple, naturelle, peu onéreuse, toute en sobriété. Elle aime les lignes droites, les couleurs vivantes mais discrètes, les rouges atténués, les bleus délicats, les verts doux. Le grand critère de l'élégance ne réside plus dans l'ampleur du vêtement ou dans la richesse des bijoux qui l'accompagnent. Etre élégante est devenu une question d'harmonie, d'adaptation à sa personnalité propre. D'où l'importance de se bien connaître soi-même pour bien s'habiller. Le vêtement le plus simple aura grande valeur si le tissu choisi en est un de prix. Une aussi grande sobriété n'exclura pas les contrastes autrefois interdits, aujourd'hui rendus acceptables par la simplification géométrique de la coupe.

Mlle Avenir n'a pas d'âge, ou plutôt elle les a tous. Elle a le vôtre. Qu'il suffise de consulter les pages de ce supplément pour réaliser qu'elle trouvera toujours, ici même, chez nos marchands locaux l'article qui la fera aussi jolie qu'élégante, et dans une mesure proportionnée à sa bourse. Elle trouvera d'autant plus facilement ce qu'elle cherche dans nos établissements que leurs propriétaires connaissent bien les conditions de vie qui prévalent dans nos régions et les besoins qui en découlent. Elle sera bien conseillée.

A l'exquis des vêtements qui la revêtent, Mlle Avenir ajoutera, le bijou le plus rare, le plus précieux qu'il soit : son sourire de femme heureuse et sûre d'elle même. Ainsi munie, elle offrira l'image de ce qu'elle est née pour incarner : la beauté même.

Ginette Durand

Le manteau de phoque sera particulièrement en vogue cette année. Des bottes de cuir et une ceinture de cuir beige pastel l'accompagnent et le mettent en valeur. C'est une présentation d'automne de Simpson.

—Chic
—Elégance
—Exclusivité

Spécialité :

Voiles de mariée

"Fernande Brissette"

449 Labelle — Saint-Jérôme — Tél.: 438-3939

Spéciaux

DE DRAPERIES

POUR CETTE SEMAINE SEULEMENT

DRAPERIES DE CUISINE Rég. .98 verge, Spé. ----- .79

DRAPERIES de salon ou chambre, larg. 45 po., Rég. $2.50, Spéc. ----- 1.25

BALANCE de pièces de draperies, valeur de 1.50 à $3.00. La verge ----- .98

LE MAGASIN GOSSELIN et FILS LTÉE

LE FOYER DU TISSU

248, rue St-Georges Saint-Jérôme

Pour saluer "LA SEMAINE DE LA MODE"

...Nous avons une superbe variété de:

CONFECTION pour dames et LINGERIE pour enfants

Blouses - Jupes - Déshabillés - Jupons
Brassières - Gaines - Bas - Foulards
Etc...

Pour BEBE: Trousseaux de baptême
Tricots à la main
Cadeaux et jouets

Manteaux pour fillettes jusqu'à 6x

CHEZ FRANCOISE ENR.

FRANÇOISE CORBEIL, prop.

356 St-Georges 432-4652 St-Jérôme

PLACE ST-GEORGES MEMBRE

LA MAISON H. CALVÉ

498, St-Georges Tél. 438-3772

annonce l'arrivée de toute sa marchandise d'automne

VENEZ TOT ET PROFITEZ DU CHOIX

MANTEAUX
pour dames et enfants
pour dames à partir de
$21.95 jusqu'à $45.00
pour fillettes
à partir de
$14.95 jusqu'à $27.95

PALETOTS
Pour hommes et garçons
à partir de
$19.95 jusqu'à $36.95

Demandez vos timbres-prime, ils ont de la valeur

Nous vous invitons à venir voir notre grand assortiment de pantalons pour hommes et garçons

La mode s'en vient, la mode s'en va

il ne faut pas la laisser faire...

Mais l'adapter à soi plutôt, selon nos goûts, notre budget et notre personnalité. Suivant une croyance très répandue et le dire de plusieurs couturiers renommés, la mode du vêtement serait, à l'origine, un moyen de protection contre les intempéries. Je me permets d'en douter...

Car ,alors, comment expliquer que dans certains pays froids les indigènes n'arborent que des tatouages peints sur leur corps ? Comment expliquer que les Séminoles des régions tropicales revêtent, pour leurs rites et leurs fêtes, des costumes sous lesquels ils suent sang et eau ? Non, décidément la mode n'a pas commencé par être confortable, elle a commencé par être un ornement, tout au plus.

Un ornement reconnaissable par l'homme, ses idées, son siècle et qui se métamorphose au fur et à mesure que l'homme change. Car c'est bien de cela qu'il s'agit : l'homme change. Et la mode avec nous. Il n'y a pas si longtemps, à l'époque de l'impératrice Marie-Louise, par exemple ,les crinollines se portaient afin de dissimuler la grossesse de la femme ! Aujourd'hui, chaque magasin à rayons important a son comptoir de robes de maternité et en est fier.

Insolente et frondeuse, la mode a été, durant les époques prospères, tyrannique au point de martyriser les femmes. Rappelez-vous les rubans à la guillotine, sous le Directoire ! Ah ! oui, que de visages différents la mode ne nous a-t-elle pas présentés au cours des siècles ! Audacieuses, elle en a scandalisé quelques-uns ; bienveillante, elle en a émancipé d'autres.

Les grands couturiers, penchés sur le corps souffrant de la mode, s'interrogeaient sur la cause du mal. Plus tard, ils l'ont rendue accessible à tous. C'est depuis ce temps que l'on peut définir les mots "mode" et "élégance" non seulement comme une façon de se protéger des intempéries mais encore et surtout comme un moyen de souligner notre personnalité, notre visage, flatter notre silhouette en tenant compte de l'heure, du milieu que l'on fréquente et de l'argent que l'on a dans son porte-monnaie.

Afficher par son costume sa classe sociale, dissimuler les imperfections de la nature, affirmer son goût, tels sont les autres raisons psychologiques pour lesquelles l'homme s'habille. Ceci n'implique pas spécialement d'être vêtue à la dernière mode car la mode est parfois trompeuse et il ne s'agit pas de la suivre aveuglément mais de l'étudier et de l'adapter à soi comme je le disais au début.

Que n'essayez-vous, après un tête-à-tête avec votre miroir, de trouver parmi les lignes de la mode nouvelle que vous présente ce cahier, celle qui vous conviendra le mieux ? Grâce à la fameuse intuition féminine vous découvrirez, j'en suis certaine, la recette de ce coktail savamment dosé que l'on appelle élégance, la vôtre, madame.

Madeleine Beaudouin.

Des articles et photos exclusifs !

C'est avec le souci de bien informer ses lectrices et lecteurs que l'équipe de rédaction de l' "AVENIR" a fait des recherches afin de présenter un avant-goût de la mode Automne-Hiver 1965-1966.

Nous remercions les grands couturiers et les grandes maisons de mode de la métropole pour leur bienveillante coopération.

Ensemble deux pièces en lainage reversible marron et carreaux. Cet ensemble est fait de tissu de Raimon, se trouve parmi la collection d'automne chez Dupuis et Frères Ltée.

Manteau en très beau tweed noir, blanc et beige, créé par De Castillo et exécuté par Mendès ; c'est une présentation de Dupuis et Frères Ltée.

"Aux 4 Saisons"

Le rendez-vous de la femme chic qui aime le beau et l'exclusif

20 Legault — Saint-Jérôme — Tél.: 432-4696

UN NOUVEAU SIGLE PROTEGE LA QUALITE DES ARTICLES EN LAINE

PURE VIRGIN WOOL

Une étiquette distinctive blanc et noir est le plus récent sigle assurant l'acheteur de la bonne qualité de la marchandise.

Dès cet automne on voit ce sigle sur un grand choix d'articles en laine, tels que vêtements pour hommes, dames, enfants, vêtements en tricot, laine à tricoter et tapis. Ce sigle garantit que l'article en question a été fabriqué en pure laine vierge — la meilleure au monde.

Le symbole pour la laine vierge est la création d'un jeune et brillant dessinateur italien, Francesco Saroglia. Son dessin a été choisi dans un concours libre à Londres par un jury international, composé de sept dessinateurs qualifiés.

L'intégrité de cette marque vous offre la pureté même de la laine et est soumise à différents tests avant d'être mise sur le marché. Ce dessin a été choisi à Londres par un jury international et a eu la préférence entre 86 autres dessins présentés lors de ce concours.

TOUT POUR LES ENFANTS

DE LA NAISSANCE A 6x

Visitez notre département DE CADEAUX IMPORTES POUR BEBES à l'occasion de naissance, anniversaire et autres

TRES EN VOGUE CETTE ANNEE

"LA CANADIENNE"

(DUFFLE COAT)

pour enfants

par

Tailored Tog Ltd

Nous avons aussi en stock de magnifiques paletots en "Camelhair" pour garçonnets avec coiffure s'y adaptant.

TRES CHIC - TRES CONFORTABLE

Nous avons jusqu'à 8 ans

MANTEAUX POUR FILLETTES nouveaux styles | **CHANDAILS "SCOUT-TEXT" également jusqu'à 8 ans**

Notre marchandise d'automne est maintenant arrivée
Hâtez-vous pendant qu'il y a du choix

Lingerie Lucille Enr.

SPECIALISTE EN VETEMENTS POUR BEBES
DE LA NAISSANCE A 6X

89, rue Legault St-Jérôme Tél. 438-6922

Chez Raoul-Jean Fourré

Robe deux pièces avec grand décolleté et manches facultatives ; elles peuvent être longues, semi-longues ou courtes, type raglan.

Le grand couturier Raoul-Jean Fourré présente, cet automne, une nouvelle ligne s'inspirant des effets de soutanes ceinturées de ruban et des chasubles maintenues à la taille par des cordelières.

Les jupes des tailleurs et des ensembles de ville couvrant le genou en partie, combinent le droit fil et le biais pour atteindre une coupe donnant une certaine ampleur. Les vestes, très jeunes d'allure, sans bouton, sont faites de découpes discrètes et les manches longues enveloppent l'épaule étroite à même un empiècement. Les robes ont des petits cols d'abbé et des ceinturons frangés ; souvent elles sont accompagnées de chapeaux ou barrettes dans la ligne ecclésiastique.

Pour le théâtre ou le soir en général, la robe à ampleur mesurée, de coupe Couture, très pure de ligne, est parfois ourlée de matelassé ou de cygne. Ce dernier est employé par exemple sur une robe de satin bleu pâle. En outre, il recouvre entièrement un long manteau du soir blanc, porté sur une robe de jersey de soie.

La couleur dominante du défilé était le gris moyen ou sombre, parfois accompagné de tons contrastants. On a également remarqué beaucoup de noir servant d'écrin aux rouges profonds. Pour le soir, la faveur va aux tons pastels, très atténués noir et beaucoup de blanc.

Les tissus en vedette étaient les tweeds, les lainages reversibles, les tricots et les jerseys. Pour l'après cinq heures et le soir : des brochés lamés, du jacquard, des façonnés, des dentelles de laine, du velours de Lyon et une nouveauté : le velours Frisson, d'un grand fabricant parisien.

Pour l'adolescente

Les jeunes filles s'accommoderont bien de ces créations : à gauche, manteau en chevreau noir, de style militaire, avec col droit et manches montées de manchettes de chevreau blanc, matière que l'on retrouve dans le chapeau à visière ; à droite, manteau à haute taille avec manche évasée et ceinture au dos.

La véritable Boutique du Cheveu naturel
C'est
Le Salon Marguerite Larochelle

Perruquière, postischeuse

Centre commercial — Ste-Adèle-en-bas — Tél. CA. 9-4324

PERRUQUES ET POSTICHES POUR DAMES
TOUPETS ET PERRUQUES POUR HOMMES

NOS PERRUQUES ET POSTICHES FAITS A LA MAIN OU A L A MACHINE SONT ENTIEREMENT EN CHEVEUX HUMAINS.
LES PRIX : ILS SONT A LA PORTEE DE TOUTES LES BOURSES, ILS VARIENT SELON LE POIDS DES CHEVEUX ET LA LONGUEUR AINSI QUE PAR LA COULEUR.

FACILITES DE PAIEMENT SI DESIRE

DE PLUS, LE SALON MARGUERITE LAROCHELLE MET A VOTRE DISPOSITION UNE EQUIPE DE COIFFEUSES COMPETENTES QUI VOUS ASSURENT UN SERVICE PARFAIT DE NETTOYAGE, REPARATIONS ET COIFFURE.

Choisissez votre perruque ou votre postiche au Salon Marguerite Larochelle

Madame Drouin est heureuse de vous annoncer que ce salon est sous une nouvelle administration et qu'elle en est la propriétaire.

QUAND VOUS EXIGEZ LA PERFECTION !

et être toujours des plus belles

Donnez-vous rendez-vous au

Salon Marguerite Larochelle

Maître dans l'Art des Perruques et des Postiches

Ste-Adèle (Centre commercial), Tél. CA. 9-4324

A la
CIGOGNE

Le PARADIS des BOUT'CHOUX

LAYETTE COMPLETE
MAGNIFIQUES TROUSSEAUX DE BAPTEMES

pour fillettes et garçonnets de 1 à 2 ans

SPECIALITE :
TRES BEAU CHOIX DE CADEAUX DE NAISSANCES

Emballage gratuit

L'endroit idéal où l'on trouve tout pour bébés et la maternité

639, rue Labelle — St-Jérôme — Tél. 438-7424

Litner INC.

360 St-Georges

- *ROBES*
- *MANTEAUX*
- *SPORTSWEAR*

GE. 2-9618

St-Jérôme

L'AUTOMNE...

et son cortège de

BEAUTE - NUANCES - ELEGANCE

A VOTRE MAGASIN PREFERE

Nouvelle Mode

VENEZ VOIR LE PLUS VASTE CHOIX DE VETEMENTS D'AUTOMNE DANS TOUTES LES LAURENTIDES

Depuis notre grande ouverture nous avons connu un succès grandissant grâce à la constante collaboration des Jérômiennes, et des dames des environs. NOUS VOUS EN REMERCIONS SINCEREMENT ET VOUS INVITONS A VENIR VOIR NOS MAGNIFIQUES CREATIONS D'AUTOMNE.

Sensationnelle !
L'APPARENCE
SIMILI-FOURRURE
POUR LA SAISON
1966

DE TOUT POUR TOUS LES GOUTS

Le plus grand foyer de l'élégance féminine

301 ST-GEORGES (Ancien local Rossy) ST-JEROME 438-7562

Les chapeaux, amis du visage

Dans les milieux de la haute chapellerie parisienne, on ne désespère pas de reconquérir les femmes au port du chapeau. Une ex-directrice de chez Nina Ricci affirme "qu'avec la disparition des chapeaux, l'élégance des rues parisiennes s'est envolée". Le fait est qu'il faut maintenant un courage et une fermeté d'esprit réels pour affronter les quolibets que déchaîne sur son passage le chapeau le plus anodin.

Malgré cette stupide désaffection il n'est pas un seul couturier qui ne présente sa collection sans en coiffer ses mannequins, car il sait qu'il ne peut exister d'ensemble élégant sans eux.

(Suite à la page 27)

Le béret piqué se porte bien en fin d'après-midi ou à l'heure du thé. C'est une création d'Yvette Brillon, de Montréal.

Un chapeau bou-boule en plumes de cygne. Il a de la classe, de l'exclusivité et peut même servir à la rigueur de perruque, le jour où vous n'auriez pas eu le temps d'aller chez le coiffeur et où vous êtes invitée à sortir à la dernière minute. Création d'Yvette Brillon de Montréal.

Un style 1920 remodelé et rajeuni à l'extrême. Ce bonnet fait de velours et de plumes d'autruche saura vous protéger du froid tout en conservant votre grand "chic". Création d'Yvette Brillon de Montréal.

Choisissez vos TISSUS D'AUTOMNE aux

Tissus Suzanne Enr.

Grande varitété de CORDUROY dans les plus nouvelles teintes. Magnifiques LAINAGES - TWEED CREPE DE LAINE et de SOIE - BROCART, etc.

Teintes unies ou imprimées

Patrons SIMPLICITY,

Nécessaire complet pour la couture

462, Saint-Georges — Saint-Jérôme — Tél.: 438-1119

FUTURES MAMANS!

Une garde-robe complète vous attend au magasin

"À la Cigogne"

SUPERBES ROBES MATERNITE, deux et trois pièces,

BLOUSES - JUPES - BERMUDAS - PANTALONS

COSTUMES DE BAIN

Tout ce qu'il faut pour faire de vous une femme élégante en attendant "l'heureux événement"

Ligne complète de VETEMENTS DE BASE :

Brassières - Gaines - Culottes - Slips - Bas

Deshabillés - Robes de nuit - Etc.

On vous invite à visiter la BOUTIQUE DE MATERNITE, la plus avant-gardiste de la région — Vous y trouverez la création EXCLUSIVE dont vous rêvez

639 rue Labelle St-Jérôme Tél. 438-7424

Cette fillette est grisée par l'automne

SON SECRET ?

Elle vient de chez

Lingerie Lucille Enr.

Spécialiste en vêtements pour bébés de 4 à 6x ans. Aussi grand choix de ROBES - MANTEAUX - HABITS dans les dernières nouveautés.

89, rue Legault St-Jérôme Tél. 438-6922

N'oubliez pas :

Plan de

COMPTE-BUDGÉTAIRE

Faites vos achats à la manière moderne !

OUVREZ UN COMPTE-BUDGETAIRE

ET NOTRE VENTE ANNUELLE QUI S'EN VIENT !

MAISON Castonguay INC. SAINT JEROME

RUE LABELLE, coin LEGAULT

LES VETEMENTS DE JEUNES S'INSPIRENT DE CEUX DES ADULTES

Les jeunes portent des vêtements inspirés des modes d'adultes. Ces versions miniatures des tendances de la mode chez les ainés se révèlent souvent parfaitement appropriées aux enfants.

L'influence Courrèges qui peut, par exemple, afficher un trop grand dépouillement par sa coupe, ses coutures passepoilées et sa taille basse, convient admirablement à la mode enfantine. La robe à nid d'abeille avec ampleur généreuse émanant d'un empiècement haut que prône St-Laurent ainsi que sa silhouette antérieure, la ligne A, sont autant de tendances de la haute couture que les jeunes Canadiennes peuvent porter avec élégance.

Les tissus d'entretien facile les plus nouveaux s'adaptent immédiatement aux vêtements pour enfants. Les cotonnades à fini d'entretien facile, les nouveaux tissus à mélange de coton et fibres synthétiques et les tissus tout nouveaux à plis permanents viennent s'ajouter au vaste choix de tissus qui réduisent au minimum les soins requis des vêtements pour enfants.

En couleurs unies et claires, en motifs à rayures, pois et fleurs, les tissus synthétiques servent aux blouses et robes pour fillettes ainsi qu'aux chemises pour garçons. On retrouve dans les pantalons pour garçons de tous les âges, les tissus à mélange de coton et nylon à nouveau fini à pli permanent qui après traitement hydrofuge, servent également aux vêtements de pluie des garçons et des filles.

Des améliorations constantes dans la teinture, l'impression et la finition des cotonnades assurent une résistance accrue à la saleté et aux faux plis, une couleur grand teint et libèrent à jamais le monde des textiles modernes, du spectre de la moisissure et du rétrécissement.

Les tissus d'automne et d'hiver arborent des tons plus vifs avec motifs définis. Les cotonnades solides pour le sport et les tissus pour vêtements de détente mettent toutefois de l'avant des motifs plus audacieux. Les tissus extensibles en coton sont préférés pour les pantalons pour enfants tandis que les tricots qui furent les premiers tissus extensibles) gagnent la faveur par une amélioration des finis les protégeant du rétrécissement et de la déformation.

Les couleurs prédominantes seront le vert loden ainsi que les tons or et tan. Le thème propose aussi des capes de type alpin et des vestons pour garçons ainsi que des tuniques imprimées munies de basques pour les fillettes.

Pour les jeunes filles dans la quinzaine, une jolie robe très simple dessinée par Jean Muir de la firme Jane & Jane. Un collet roulé, des plis aux hanches non pressés et un ruban de couleur contrastant font de cette robe un vêtement d'avant-garde pour toute jeune fille élégante. Cette robe peut aussi se porter sans manche.

Au retour de leur première journée de classe, cette fillette a eu la nostalgie des vacances. C'est pourquoi elle s'est arrêtée un instant pour regarder ce pigeon qui tout au cours de l'été a assisté à ses jeux. Elle porte une jupe à plis plats avec blouse de tricot bleu marin.

Cette création de Jacques Heim de Paris vous donnera sans contredit une allure de femme fatale. Un manteau de vison blanc souligné d'un boutonnage double, c'est la tenue idéale pour vos sorties du soir. Présentation de la maison Simpson.

Fourrures douces, belles et capricieuses

Quelle femme ne pense pas à acheter un manteau de fourrure ou, si elle en a déjà un, à le changer pour un neuf ? "La mienne", diront plusieurs et "Toutes", diront les pessimistes...

Péché mignon diront les modérés, mais le désir pour une femme de posséder un manteau de fourrure bien à elle n'en est pas moins compréhensible, puisqu'il lui procure ce complément de bien-être et de beauté qui fait triompher sa féminité.

Il n'est pas de femme qui, un jour ou l'autre, ne sera pas tentée de se procurer ce vêtement de luxe qui, cette année, se présente dans des modèles tous plus ravissants les uns que les autres.

Le chinchilla, la loutre, le vison se sont avérés les fourrures préférées des manufacturiers et des créateurs de manteaux qui les coupent avec un art consommé pour en fabriquer des pièces aussi bien montées que les robes et manteaux de la haute couture.

Les modèles sont surprenants. Ils suivent généralement la mode couture. Utilisant des doubles boutonnages, les créateurs drapent les manteaux, en emmitouflant la silhouette quand il s'agit de fourrure à long poil. Là, les ajustements et les coutures sont réduits au minimum.

Par ailleurs, avec les fourrures à poils ras, ils se livrent à des fantaisies étonnantes avec taille semi-ajustée soutenue par des séries de pinces fines et courtes, d'autres avec jupe évasée et plis pressés... ou presque.

L'amélioration marquée dans le domaine du traitement de la fourrure permet de présenter des vêtements vraiment splendides. Ainsi, des manteaux de lourd tweed se présentent doublés de rat musqué teint qui ne perd pas son poil sous l'effet des frottements. Les fourrures luxueuses retrouvent un lustre nouveau. Le vison, par exemple, n'a jamais été aussi souple et lustré.

Enfin, le choix des peaux est presque illimité. A preuve, un créateur américain a utilisé de la fourrure de gorille pour faire un manteau. Le résultat est, disons, surprenant...

ATELIER DE HAUTE COUTURE
71, rue Legault — St-Jérôme
Madame BAL, créera pour vous des modèles exclusifs dans votre tissu
ROBES - MANTEAUX - COSTUMES
ROBES DE MARIEE - ETC.
Tout ce qui concerne la Haute Couture à des prix absolument abordables.
TEL. 438-1377

ECOLE DE DICTION
STUDIO 166
Cours le samedi pour les petits et les grands
- Service de transport
- Professeur diplômée (Université)

POUR PLUS AMPLES RENSEIGNEMENTS
Mme BLANCHE DESROSIERS
166, rue Paré, St-Jérôme — Tél.: 438-4647

SALON ALYNE
303 Labelle — Saint-Jérôme — Tél.: 432-7344

Votre élégance mérite ce qu'il y a de mieux

CONSULTEZ
Le spécialiste par excellence !
Beaulieu FOURRURES
REMODELAGE - ENTREPOSAGE - LOCATION
SUEDE - CUIR
295A, St-Georges — 438-5061 — St-Jérôme

INVITATION

à la fiancée d'automne

Avant de choisir votre diamant . . .
Venez nous consulter et comparer nos prix

Bel assortiment de bijoux nouveaux
Superbe variété
De magnifiques diamants

POUR UN MEILLEUR CHOIX
ADRESSEZ-VOUS

aux **BIJOUTERIES GIROUX M.H.B.**

2 succursales pour vous servir

461, rue St-Georges — 432-4782
304, rue St-Georges — 438-6314
SAINT-JEROME

A l'automne

LE CHANDAIL DEVIENT IMPORTANT

La fin de l'été marque l'entrée du chandail dans le domaine de la mode.

Les nouveaux chandails d'automne prennent les aspects les plus divers mais la tendance principale est aux ensembles. Tout comme une seule feuille roussie ne fait pas l'automne, un chandail sans accessoires ne fait pas la mode bien que, cette année, il en suggère généralement une. C'est pourquoi de nombreux manufacturiers canadiens offrent des ensembles "instantanés". Alors qu'ils avaient l'habitude de ne produire que des chandails, ils mettent maintenant sur le marché des bas, des jupes, des pantalons même des chapeaux, tous ces articles étant vendus séparément.

Cette jolie robe semi-ajustée en une seule pièce laisse voir un rebord des manches longues ; elle a le décolleté profond, une rangée de boutons à l'avant et le collet est de couleur contrastante. Ce modèle est dessiné par M. Gérald McCann de Londres.

MAIS OÙ ÇA?
voir page 36

Avez-vous votre nettoyeur ?

Soyez dans l'vent

Signalez 438-4161

NEW METHOD NETTOYEURS

Là, vous y trouverez le service et la qualité

St-Antoine-des-Laurentides

Feuillage d'automne

MONIQUE ST-ONGE porte ici un joli ensemble de lainage, trois pièces, signé

"Koret of California"

On peut se le procurer en trois couleurs : Bleu ciel, vert ou camel
Grandeurs 8 à 16 ans.

La Boutique Mam'zelle Inc.

392 PLACE DU MARCHE — SAINT-JEROME

SOYEZ A LA PAGE PAR VOS PROPRES CREATIONS

Pour l'automne, prévoyez une garde-robe de toilettes variées.

Epargnez en les faisant vous-mêmes et en choisissant vos tissus chez

Tissus Monette Inc.

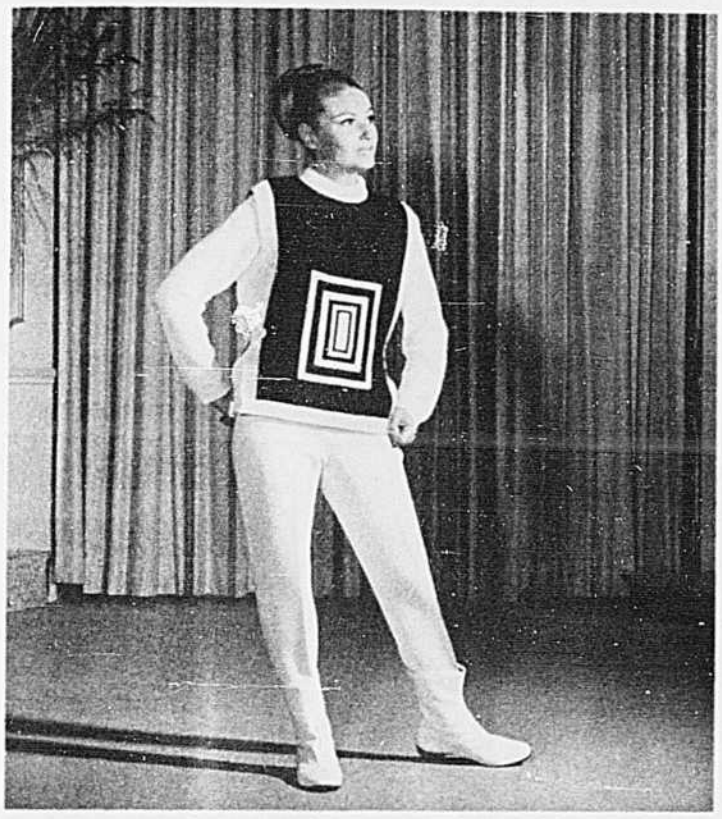
Passez voir nos merveilleux patrons

"LES PLUS BEAUX TISSUS DU MONDE"

NOUS AVONS TOUT POUR VOTRE FOYER
● Draperie ● Rideaux ● Toiles de châssis ● Etc.
TOUT FAIT OU SUR MESURE
Estimation gratuite sans aucune obligation

TISSUS MONETTE INC. 290 RUE ST-GEORGES St-Jérôme 438-3737

LE TAPIS RÉCHAUFFE L'INTÉRIEUR DU FOYER



Une tenue d'ensemble de sport. Pantalon blanc et chasuble noir et blanc à dessins géométriques. C'est une présentation de la maison Simpson lors de la parade de modes d'automne le 22 septembre dernier.

Quand vous achetez un tapis pour votre foyer, cela implique un choix judicieux de la couleur, de la texture et du motif. Non seulement le tapis doit-il être à votre goût, mais il doit s'harmoniser avec votre ameublement ou le compléter. Mais vous attendez plus que l'apparence ; vous voulez aussi un tapis qui soit durable.

Afin d'être en mesure de choisir en toute connaissance de cause, vous devez commencer par déterminer quel genre d'usure votre tapis devra subir. Par exemple, si vous avez des enfants, rappelez-vous qu'ils ajouteront à l'usure de votre tapis.

Où avez-vous l'intention d'installer votre tapis ? Est-ce dans un endroit très passant ?

La Division du Service des Recherches de Caravelle Carpets Limited vous conseille de répondre à ces questions et de mettre en pratique les recommandations suivantes qui vous permettront d'obtenir de votre tapis le maximum de satisfaction.

Pour les endroits très passants, n'achetez que du tapis de première qualité qui pourra vous donner un bon rendement pour une période prolongée. L'achat de tapis de moindre qualité est de la fausse économie puisqu'il faut le remplacer plus tôt.

Si vous avez l'intention de recouvrir le plancher de la salle à diner ou des chambres à coucher et que vous ne disposez que d'un budget limité, voyez les tapis de qualité moyenne. La première qualité est toujours plus belle mais les tapis à prix moyens donnent souvent un rendement des plus satisfaisant dans les pièces qui ne sont pas trop passantes.

La moquette (tapis mur-à-mur) étant toujours une installation permanente, il est essentiel de faire votre choix parmi les tapis de qualité supérieure.

Les tapis à prix d'économie ont une excellente durabilité si on les emploie dans les endroits peu passants. Dans cette catégorie, vous pouvez choisir le tapis pour les chambres d'amis, par exemple.

Le tapis est classifié et évalué selon la densité du poil. Si le poil est très dense, le tapis résiste plus longtemps à l'usure car les fils se supportent les uns les autres.

Si vous établissez bien vos besoins avant d'acheter du tapis, vous pourrez être assurée d'obtenir les meilleurs résultats. Vous ferez en même temps, la meilleure acquisition possible pour votre foyer.

Votre enfant mérite une attention particulière

Confiez-le à la MATERNELLE
du

CONSERVATOIRE DES LAURENTIDES Enr.

sous l'égide de Mlle Liliane Lelièvre
Pour les petits de 2½ ans à 4 ans
les cours pré-maternels sont tout indiqués
En plus : section spéciale
— *Diction*
— *Phonétique*
— *Art dramatique*
— *Peinture*
— *Ballet*

pour garçons et filles de 4 ans à 25 ans
Pour plus d'informations après 5 heures p.m. 438-6887
Le samedi toute la journée

749A, rue Labelle Saint-Jérôme

Le BIJOU EXCLUSIF que vous cherchez Madame,
vous le trouverez à la

Bijouterie Labelle

Magnifiques cadeaux pour toutes occasions,
Vaste choix de VERRE TAILLE, CRISTAL de FRANCE
VAISSELLE ANGLAISE, etc.

228 Parent Saint-Jérôme Tél. 438-8748

LE PLUS BEAU CHOIX
DE TISSUS
DANS LES LAURENTIDES

Là où vous trouverez :
CHOIX - NOUVEAUTE - QUALITE

- Installation de pôles et draperies
- Draperies de confection ou à la verge
- Toiles de fenêtres - pôles - Estimation gratuite

EN PLUS :

UN VASTE DEPARTEMENT DE TENTURES
qui met à votre disposition une gamme de nouveaux tissus, dessins et couleurs jamais égalés jusqu'à ce jour

OUI MESDAMES,
l'endroit tout désigné
pour résoudre votre
problème de couture,
C'EST... —
CHEZ

Mme Émile
POIRIER
LINGERIE

456, rue Fournier
Tél. : 438-3451
ST-JEROME

De tout pour tous les goûts

Appareils électriques
Ensemble de mobilier pour la maison ; de tout pour le sous-sol, la ménagère.
Tapis "Harding"
Service de décoration intérieure
Estimés gratuits
Bibelots, lampes, cadres
Mobilier pour enfants en bas âge
2 salles de montre, rue DeVillemure,

3 étages pour mieux vous servir

Succursale à Village Lafontaine
Personnel courtois, fiable, expérimenté

LE FOYER DU CADEAU INC.

Marcel Piché, prés.
291 DeVILLEMURE 438-1277 ST-JEROME
Succursale : Village Lafontaine 438-1253

POUR 1965-1966

LE CHANDAIL "ELLE"

en laine extensible sied bien à toutes les femmes. Ses manches sont longues, son col est roulé et ses couleurs variées. Il est facile de se le procurer dans les teintes de jaune, bleu pâle, noir, beige, vert ou rouge, grandeurs S M L à

La Boutique Mam'selle inc.

392 Place du Marché St-Jérôme, Qué.

Le tailleur classique trois-pièces, chapeau et manteau de même tissu. Il sied bien à toutes les femmes élégantes à cause de sa grande sobriété. C'est une présentation de la maison Morgan de Montréal.

Ensemble grand soir, qui se compose d'une robe en dentelle dragée, ornée et découpée au corsage. Elle est recouverte d'un manteau sans col, style mante. Provenant de la collection automne-hiver de la maison Morgan.

coiffure simple et jolie

Celle ? Quel sera Superbe ? Charg

Si fait connaître automne-hiver, ffure garde son elques jours enco

Ne style remplace la coiffure de ière. Cependant is de faire certa et d'examiner de la coiffure-a

Les de coiffure, tant qu'américaines, ire que les chev oins sages, plus aux franges si vo ver dernier, elles effleurant à peine dégageant comp

Il que les cheveux et fixés en bande réguliers ne soient de du tout. Au cune coiffure prévoit souples et flous naturelles, sans

COU

Pour de plus en plus mes qui font teindr x et aiment en vari couleur, la hauteur pour des cheve s'harmonisant de la haute coutur utomne, utilise pourpre, de mauve, de violet. Evidemment, ces variations de teintes utilisées pour les démonstrations de coiffure sont modifiées quand il s'agit des cheveux de la femme de la rue.

Les cheveux courts sur la nuque reront beaucoup plus faciles à coiffer et tiendront plus longtemps, car les styles nouveaux s'accommodent à merveille de la permanente. D'ailleurs, la permanente est tellement perfectionnée aujourd'hui qu'elle n'y paraît même pas !

Les cheveux seront courts cet automne, ce qui facilitera beaucoup l'entretien de la mise en plis de celles qui ne peuvent se payer le coiffeur toutes les semaines.

Pour la ligne 65-66, l'effilage aura beaucoup d'importance et les cheveux seront, on nous dit, beaucoup plus travaillés avec des pincettes (clips) qu'avec les rouleaux.

ADOLESCENTES

Pour les adolescentes qui aiment être bien coiffées, mais qui ne veulent pas sacrifier leurs longs cheveux, on conseille de dégager le front et de gonfler leurs cheveux sur les oreilles.

Cependant, il vaudrait peut-être mieux, dans certains cas, sacrifier la longue chevelure et porter une coupe jeune et légèrement ébouriffée qui se mette facilement en plis avec des pincettes. De cette façon, les cheveux seraient à la mode et coquets.

LES CHAPEAUX...

(Suite de la page 22)

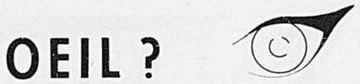
La mode en la matière a beaucoup évoluée. Les modèles que nous vous présentons ici témoignent de la sobriété qu'on leur confère aujourd'hui et du soin que l'on met à ne jamais négliger l'aspect pratique comme l'aspect esthétique. Les chapeaux sont devenus des volumes colorés qui équilibrent la silhouette, donnent de la gaieté ou au contraire de la rigueur à une toilette.

MAIS OÙ ÇA?
voir page 36

CONNAISSEZ-VOUS LE MAQUILLAGE DE

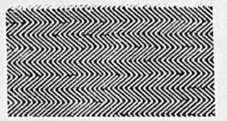
L'OEIL ?

Pour la Jérômienne, l'équipe de la rédaction féminine de "l'Avenir" présente une étude détaillée de l'oeil et du maquillage qui convient le mieux à votre visage :



POUR LE TYPE "ROND" : l'oeil "formel"

Beaucoup de cosmétique à cils. Remonter le fard à paupière aux tempes. S'il s'agit d'un fard gras, il faudra le poudrer pour le fixer. Bâtir l'oeil au crayon en tenant compte de la ligne de la paupière inférieure qui, en se prolongeant d'un quart de pouce délimitera la commissure externe de l'oeil redessiné. Partir très fin à l'angle interne et combler d'eye liner avec le pinceau pour cela.



POUR LE TYPE "TRIANGULAIRE : l'oeil "Basculé"

Les cils supérieurs et inférieurs externes seront chargés de cosmétique pour accentuer la forme triangulaire (c'est le type "Beauté du diable" selon Fernand AUBRY). Dégrader le fard à paupière en partant du sourcil, pour rompre avec la manière classique qui consiste à partir de l'oeil. Enchâsser l'oeil en produisant un mouvement de bascule vers la tempe. Très finement à l'interne, très épais à l'externe, en récupérant finalement la ligne de la paupière inférieure.

POUR LE TYPE "TRAPEZOIDAL" : l'oeil "Classique"

C'est un devoir que d'attirer le regard sur l'oeil "Classique" de ce type particulièrement lourd au départ. Donner beaucoup de volume aux cils supérieurs et surtout insister sur les angles externes. Donner plus de volume au front en rapprochant des tempes un fard à paupière foncé et du nez, un fard à paupière nettement plus clair. Tirer un trait d'égale grosseur presque du début à la fin de la paupière supérieure.

POUR LE TYPE "CARRE" l'oeil "Etrusque"

L'amorcer très finement par un trait ascendant qui s'épaissit jusqu'à formation d'un triangle nettement délimité. Farder la paupière en estompant vers le sourcil plutôt que vers la tempe pour créer un mouvement en hauteur (c'est ce qui manque à ce visage). Dans le même but, éviter de charger les cils inférieurs.

POUR LE TYPE "RECTANGULAIRE : l'oeil en "Queue-d'aronde"

Ou l'oeil "en amande" avec trait courant sur les deux paupières. Insister toutefois sur la supérieure qui se terminera en fer de lance. Farder la paupière en oblique et cosmétiquer abondamment les cils supérieurs.

Mesdames

Atteignez le maximum de votre potentiel "beauté"
Portez une coiffure-mode adaptée à votre personnalité.
Offrez à votre entourage un visage jeune et soigné.

Venez au salon de beauté.

Germaine Jouvet

Toutes, nous nous ferons un plaisir de vous y aider

COIFFEUSE, ESTHETICIENNE, MANUCURE

Renseignez-vous — Nos prix sont accessibles à tous les budgets

234 AVE. PARENT SAINT-JEROME TEL. 438-1456

A l'occasion de ce supplément d'automne,

LES PHARMACIES BLAIS

sont heureuses de vous présenter la gamme complète des produits de beauté à l'avant-garde d'une mise impeccable.

Venez rencontrer nos employés qui répondront à tous vos besoins.

567 Boul. St-Antoine	438-3585	St-Antoine
341 rue St-Georges	438-1223	St-Jérôme

MESDAMES,

Faites exécuter votre coiffure

AU

"Salon Léonne"

Nous créerons pour vous des nouveautés sensationnelles. Le charme de nos innovations vous ravira.

Nos clientes profitent du service d'un personnel COMPETENT et EXPERIMENTE avec ou sans rendez-vous.

gault St-Jérôme Tél. 432-1329

Coiffure automne-hiver '65

Version avec "postiche"

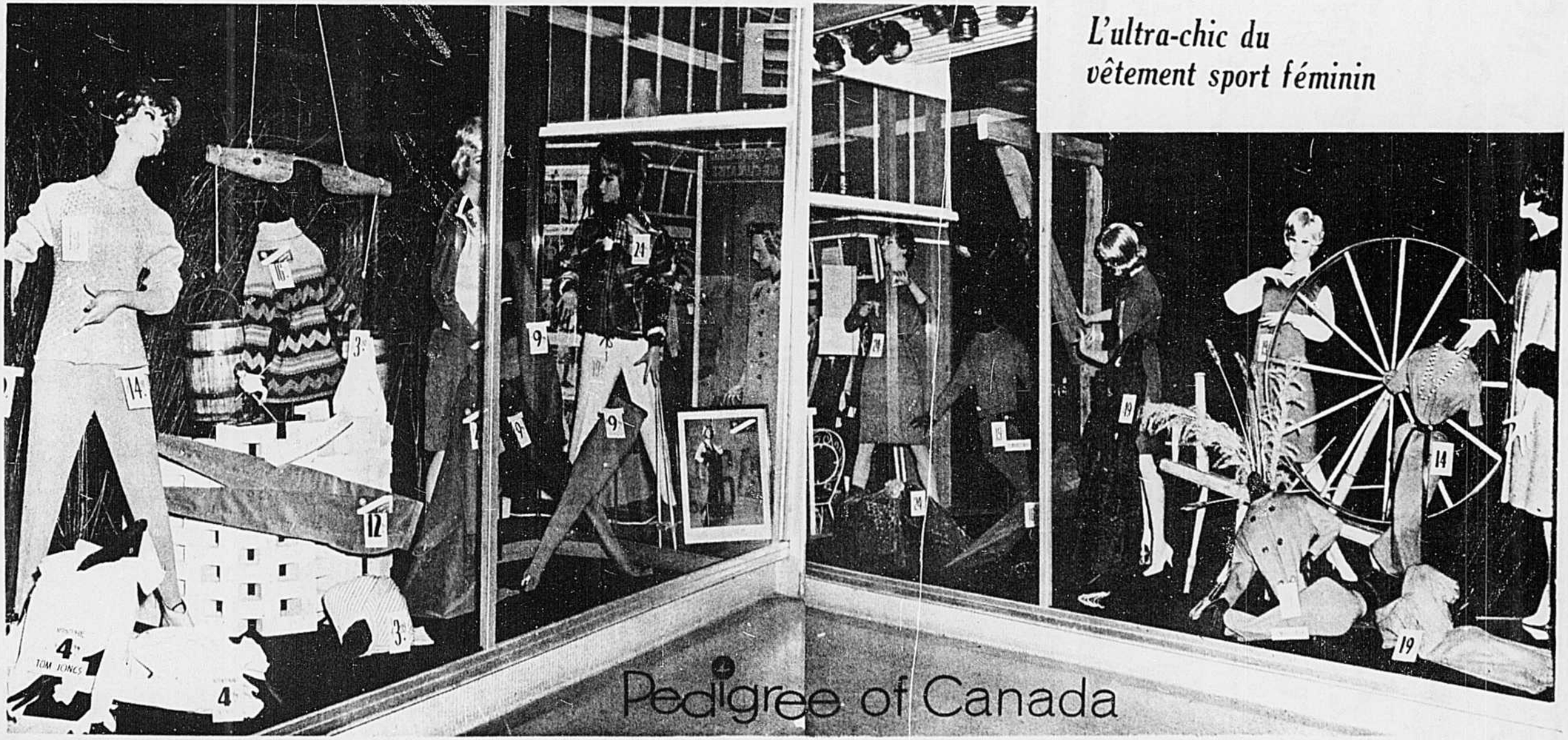
Elizabeth Coiffure

MARIE, RACHELLE et NICOLE toutes coiffeuses expérimentées, sauront adapter les nouvelles créations à chaque personnalité.

301 rue Labelle St-Jérôme Tél. 438-7963

MARY MALLEN PRÉSENTE...

L'ultra-chic du
vêtement sport féminin



Mary Mallen

LES PRIX LES PLUS COMPÉTITIFS AU CANADA

Centre d'Achats St-Jérôme

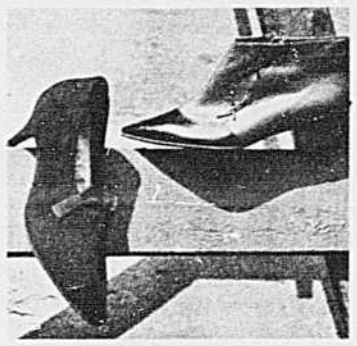
TEL.: 438-2902

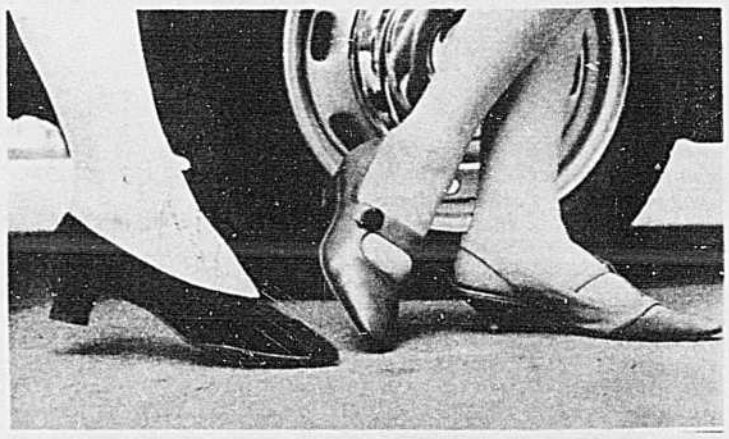
Une règle d'étiquette des souliers d'automne

"PAS DE POINTE !"

Pas de pointe ! Voilà la nouvelle règle d'étiquette que prescrit l'automne, aux souliers de cuir.

Le pied distingué s'en tiendra aux chaussures de cuir souple et doux, à bouts ronds, élégamment dépouillées ou parées selon le décret de la nouvelle mode. Quand on dit : "rond", il faut penser à la forme du cinquante cents ou du quart d'arc. La courbe s'élargit jusqu'au bout de l'orteil dans un contour généralement plus étendu. Des mocassins aux mules, disent les industries du cuir, tous les genres de souliers de cuir se conformeront à la nouvelle directive — on se courbera !

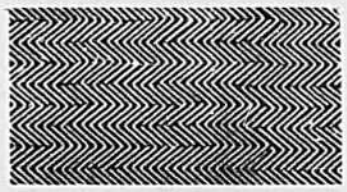




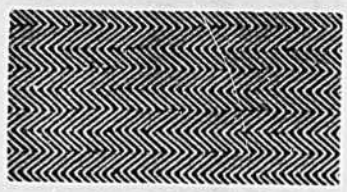
La beauté des combinaisons, la force et la souplesse du cuir illumineront la collection d'automne. Les textures dont le nom n'est plus à faire, comprennent les cuirs doux, grenus, suédés, brossés et vernis. On verra chez les finis dernier cri le sportif cuir ciré, le gaufré et l'antique aux caractères si distinctifs, les imprimés genre "op art" et les cuirs de veau texturés en retrait pour ressembler au velours. S'appuyant sur la qualité que le cuir a de "respirer" comme antidote à l'humidité et comme garantie au déplacement continuel d'air frais, le soulier tout cuir, parce qu'il a de plus la propriété de se mouler lui-même au pied, se mettra au service de la grâce et du confort comme de la mode.

Dans la couleur, le Brun vient à la suite du Noir. La famille des Bruns se mutiplie et ses tonalités sont de plus en plus diverses, y compris les élégants tons neutres "Loutre" et "Sable humide", ainsi que les teintes épicées et dorées. Le Rouge devrait s'affirmer à l'automne '65 ; le bleu est encore de mode ; le vert jaunâtre éveille un certain intérêt, et il y aura de plus un choix limité de gris.

Les lignes plus basses et plus légères du soulier, la gracieuse transformation des pointes, la diversité remarquable des formes et des hauteurs de talons, l'utilisation de cuirs ultra-souples, toutes ces nouveautés sont autant de signes avant-couleurs d'une évolution considérable dans la mode de la chaussure.



MAIS OÙ ÇA?
voir page 36



Ne pas confondre : LE NOUVEAU LOCAL DE

A. SOFIO & SON

342, rue Labelle 432-7466

présente

HABITS FAITS SUR MESURE

A PARTIR DE $69.50

AUSSI

MANTEAUX

CHANDAILS

CHEMISES exclusifs

Importations italiennes

Tous genres de manteaux

DE SUEDE,
CORDUROY,
PANTALONS
DE SKI
VESTONS DE SKI

A. SOFIO & SON

TONY SOFIO JR., PROP.
Représentants

Gaston Plamondon — Rolland Plamondon

342, rue LABELLE — 432-7466 — ST-JEROME

SPÉCIAUX D'OUVERTURE

CHEZ

"GISELE"

Produits de beauté

22, rue Legault (voisin de la Banque Provinciale)
(2e magasin situé coin Fournier et Ste-Marguerite)

Tél. 438-2553

Nice & Easy de CLAIROL rég. $2.25 pour	1.50
Five Minutes de CLAIROL rég. $2.25 pour	1.50
New Dawn rég. $2.25 pour	1.50
Spray Net CINDERELLA et MELLO MIST, rég. $2.00 pour	1.39
VIVAX Spray Net rég. $2.00 pour	1.39
Teinture ROUX rég. $1.85 pour	.90
Shampoo BRECK 16 oz, rég. $2.00 pour	1.00

CES SPECIAUX SONT VALABLES A NOS DEUX MAGASINS
GISELE PRODUITS DE BEAUTE

LE "P'TIT TRAIN" DU NORD ne doit pas disparaître

LE P'TIT TRAIN DU NORD

Il y a quelques années lorsque le Canadien National s'apprêtait à abandonner sa ligne de chemin de fer - Gare Centrale - St-Rémi-d'Amherts, une suggestion fut faite par M. Simon L'Anglais, de la Revue Actualité, invitant le C.N. à faire un attrait touristique de ce magnifique trajet. On n'a malheureusement pas tenu compte de cette suggestion. Aujourd'hui le Canadien Pacifique revient à la charge et désire réduire de nouveau ses services (qui ne sont pas les gros chars) sur "LE P'TIT TRAIN DU NORD", notre trajet étant l'un des plus pittoresques de la Belle Province. Il me fait plaisir de republier cet article de M. L'Anglais, l'ayant trouvé rempli d'un bros bon sens, je me dois de le suggérer de nouveau à nos gouvernements, à la Chambre de Commerce des Laurentides et aux municipalités concernées. Voici le texte !

P'TIT TRAIN DU NORD

Si le ministre fédéral des Transports était poète, l'office du Tourisme entreprenant et la Chambre de Commerce enthousiaste... Le tronçon des chemins de fer nationaux qui peut vous conduire de la gare Centrale de Montréal à St-Rémi-d'Amherst, dans le fond des Laurentides, serait précieusement conservé et habilement exploité, au lieu de tomber en désuétude comme c'est évidemment le cas. On en ferait un témoignage historique, une curiosité touristique, et une entreprise unique. Mais oui ! Je dis bien : cette petite voie ferrée, de 84 milles, vous promène par monts et par vaux en quatre heures charmantes, le long d'un parcours enchanteur, jalonné de grands lacs et petites rivières, et coquettement ombragé par des forêts, des sous-bois et des bosquets.

LE P'TIT TRAIN DU NORD chanté par Leclerc, grimpe bravement, redescend prudemment, serpente habilement, plonge hardiment et remonte infailliblement. Aux Etats-Unis, où l'imagination ne manque pas, on prend la peine de construire de toutes pièces des objets de musée comme celui-là, Et nous, qui courons les montagnes russes ou scenics railways, nous allons laisser ternir ce petit bijou qui devrait être une attraction métropolitaine ? Pourquoi, puisque le Canadien National devra bientôt fermer cette voie (le trafic commercial y est presque nul) M. Hees, L'Office provincial du Tourisme et la Fédération des Chambres de Commerce ne s'entendent-ils pas pour rajeunir ce vestige d'une ère révolue ? En hiver comme en été, une excursion d'une journée ou plus, dans cette direction, aurait un grand intérêt, esthétique et géographique, pour les Montréalais et leurs amis. Pour cela évidemment, il faudrait qu'on améliore les conditions de voyage : wagons-salons, repas copieux, chaine de taxis et de carrioles, pour effectuer une visite au Lac-des-Plages, ou aux environs, etc... Bref, le sportif, comme le touriste, serait, j'en parie ma chemise, enchanté d'une telle ballade sur le chemin de fer le plus original que j'aie encore vu (à certains endroits, les courbes sont si prononcées que le train ne peut rouler à plus de cinq milles à l'heure ; à d'autres, les pentes sont si fortes, que vous perdez le rail de vue). Mon idée fera-t-elle rire ou ai-je lieu d'espérer que le ministre des Transports est poète, l'Office provincial de Tourisme entreprenant et la Chambre de Commerce enthousiaste ? Bougera-t-on avant qu'il ne soit trop tard ? De la part du gouvernement fédéral, ce serait un beau geste, pour l'Office provincial, une belle initiative, pour les Chambres de Commerce de la belle publicité, pour les villages du Nord, un bel achalange et pour les Chemins de fer nationaux une belle occasion de collaborer avec tout le monde.

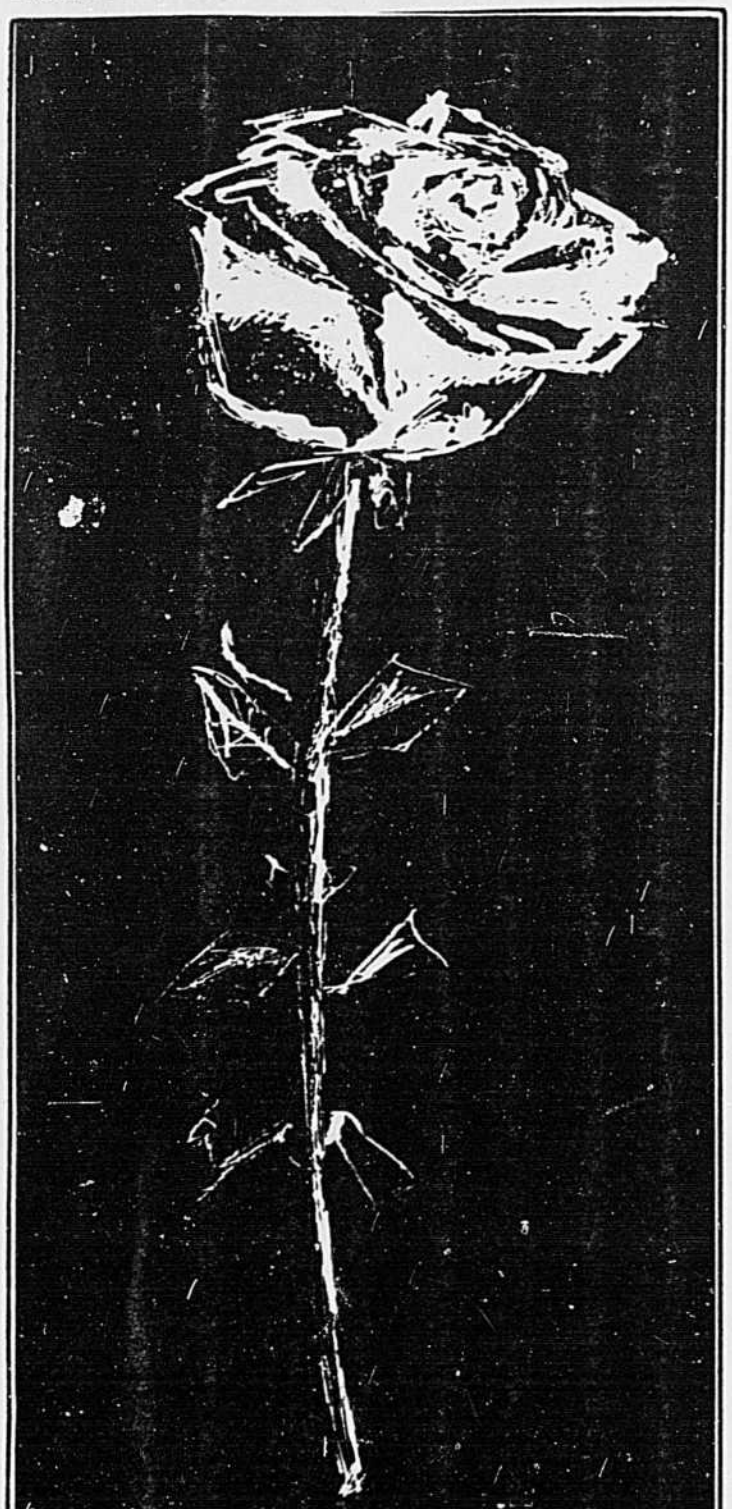
Simon L'ANGLAIS.

Je souhaite que cette magnifique idée de M. L'Anglais soit reçue avec plus d'attention que la première fois, cette ligne de chemin de fer ainsi exploitée deviendrait rentable non seulement pour le C.P. mais bien pour toute une population.

Bien vôtre,

Pierrette Lalumière,
Ste-Marguerite-du-Lac-Masson.

MAIS OÙ ÇA?
voir page 36



L'art et la distinction dominent chez
Marcelle Gerneay
Solange Roy, propriétaire
Fleurs coupées — Plantes vertes et en fleurs
Jardins chinois — Tributs floraux
pour toutes occasions.
SPECIALITE : Bouquets de mariée
419, rue Labelle — St-Jérôme — Tél. 438-5231

PIER-JO INC.
Un nom synonyme de qualité

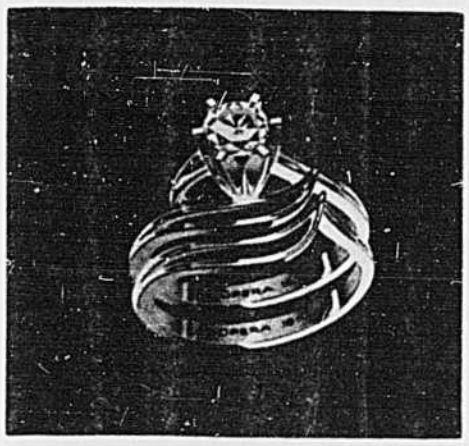
LINGERIE
pour
HOMMES, FEMMES, ADOLESCENTS et ENFANTS
Spécialité : VETEMENTS SPORT
M. et Mme R. Laporte, props.
109, rue de la Rivière, St-Jérôme - Tél. 438-6641

En vogue pour l'automne

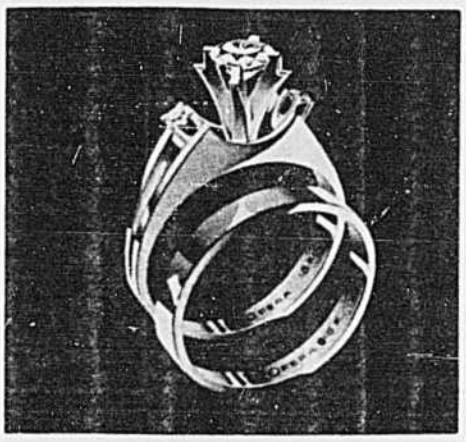
PANTALONS DE TOILETTE EN "CORDUROY" 10.95
4 teintes au choix, grandeurs 28 à 36....
ASSORTIMENT DE CHANDAILS 8.95
Nouveaux styles, à partir de.....

COMPLETS SUR MESURES

ROBERT GERMAIN
MERCERIES POUR HOMMES
425 rue ST-GEORGES — TEL.: 438-3821 — ST-JEROME
DEPOSITAIRE DES FAMEUX TISSUS MOHAIR, TETORON ET LAINE



17/166—1D—Reg. $550.00
Net $275.00



17/185—3D—Reg. $330.00
Net $165.00

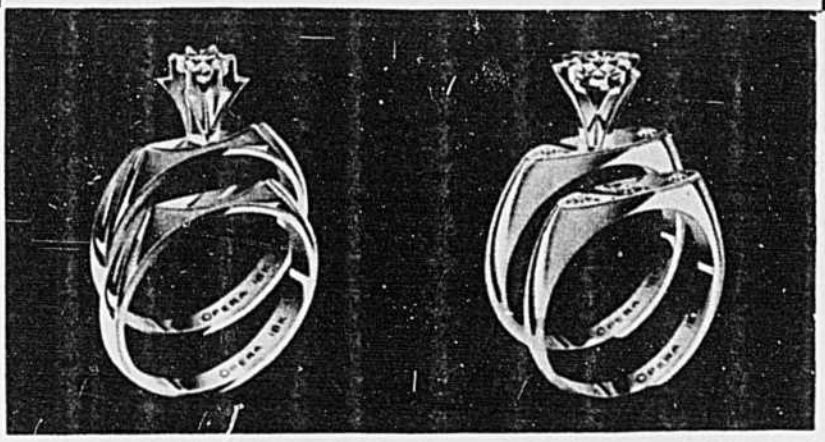
17/183—7D—Reg. $350.00
Net $175.00

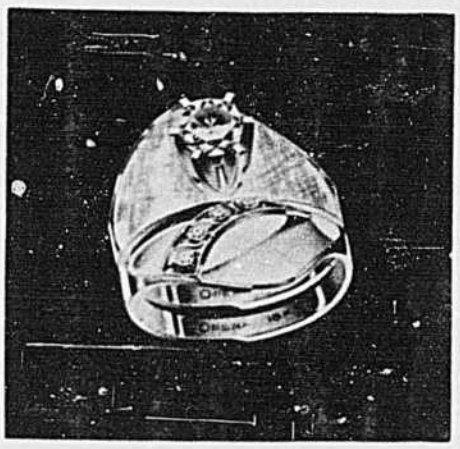
17/177—1D—Reg. $200.00
Net $100.00

l'Immortel Diamant Opera

ETINCELANT SYMBOLE DE VOTRE AMOUR

Le plus prestigieux au pays, le diamant Opéra par son impérissable valeur demeure le gemme le plus recherché de tous les vrais connaisseurs. Serti sur une bague au dessin exclusif, il possède toutes les caractéristiques de pureté, de taille, de couleur et de reflet que les experts exigent de la qualité "Gemme A-1 Blanc-Bleu".





17/163—5D—Reg. $550.00
Net $275.00

17/186—1D—Reg. $800.00
Net $400.00

17/184—1D—Reg. $750.00
Net $375.00

17/176—6D—Reg. $150.00
Net $ 75.00

MERVEILLEUX VOYAGE DE NOCES A PARIS.
TOUTES DEPENSES PAYEES POUR DEUX PERSONNES, PAR JET DC-8 D'AIR CANADA.

LE LUXE A PRIX DE GROS

CERTIFICAT DE
GARANTIE
ASSURANCE GRATUITE
LIVRE DE LA MARIEE

Demandez votre Catalogue '66.
Vous le recevrez gratuitement.

Ecrivez vos noms et adresses et postez ce coupon à
OPERA DIAMOND LTEE, 295A rue St-Georges, St-Jérôme, Qué.
NOM .....
ADRESSE .....
VILLE .....
COMTE ..... PROV. .....

ECHANGE
Pleine valeur originale est allouée sur une bague à diamant Opera lorsqu'échangée pour un diamant plus gros.

OPERA DIAMOND LTÉE.

295A, rue St-Georges, St-Jérôme, Qué.

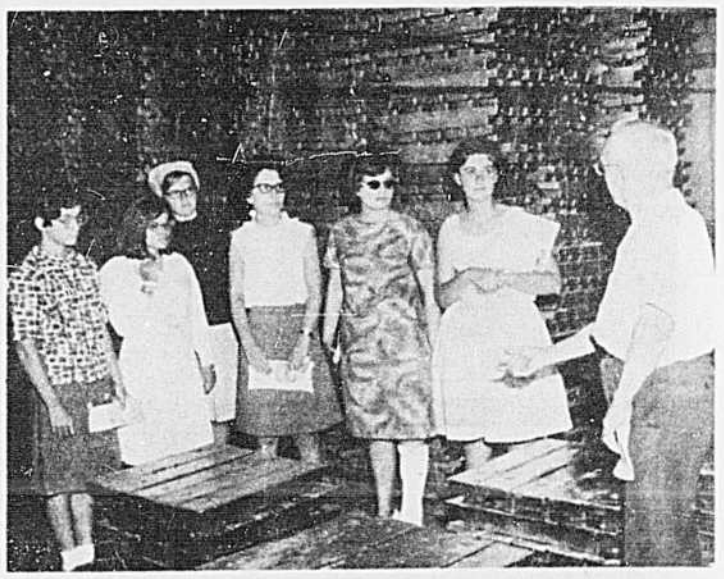
Centre d'Achats, Place St-Eustache, St-Eustache, Qué.

LA DECORATION S'ENRICHIT D'UNE TROISIEME DIMENSION

L'esthétique tout autant que le souci du pratique inspirent aujourd'hui les ensembliers à qui l'on confie la décoration des maisons de rapport modernes. Et ils font choix de tapisseries murales qui ont l'apparence et le toucher de tentures luxueuses mais qui sont en réalité des tissus enduits de vinyle résistants et lavables.

Jusqu'à ces derniers temps, on confinait ce mode de décoration aux édifices commerciaux où le coup d'oeil, la durée et l'entretien à bas prix l'emportent sur toutes les autres considérations. Motifs et couleurs restaient d'une grande sobriété, les installations devant durer longtemps.

Et puis, à la faveur d'une tendance vers le rapprochement de textures contrastantes, les tissus muraux de vinyle pénétrent dans les foyers. Imprimés, gaufrés, dotés d'effets tradimensionnels, ils se parent de toutes les couleurs pour convenir à tous les décors. Sans oublier leur grande facilité d'entretien.



ETUDIANTE JEROMIENNE EN COLOMBIE-BRITANNIQUE — Ginette Laurendeau, Montréal; Carole Aubry, St-Jérôme; et Jocelyne Malo, Repentigny, étudiantes de la province de Québec qui ont visité les plans d'extraction et d'affinage de la Consolidated Mining and Smelting Company of Canada Limited à Trail, Colombie-Britannique. Ici, elles apprennent comment on produit le plomb affiné. Les étudiantes sont les invitées d'étudiants de la Colombie-Britannique qui ont visité Québec l'an dernier. Ces visites inter-provinciales pour étudiants ont été offertes par le Conseil canadien des Chrétiens et Juifs. Les hôtes dans ce cas sont des jeunes gens qui habitent l'est de la Colombie-Britannique. Leur visite aux plans de cette compagnie de métaux et d'engrais chimiques faisait partiedu programme de divertissement. De gauche à droite, ce sont : Ginette Laurendeau, Montréal; Carole Aubry, St-Jérôme; Jocelyne Malo, Repentigny; Donna MacGillivray, Fruitvale, C.B.; Carol Lilydale, Fruitvale, C.B.; Susan Whitehead, Nelson, C.B.; et Guide J. Callen.

DÉFILÉ DE MODES MIXTE

AUTOMNE-HIVER 1965

SOUS LE PATRONAGE DU CERCLE LA NINA DES FILLES D'ISABELLE

A

la Salle Royale de l'Hôtel Lapointe
MARDI, le 12 octobre à 8h.30 p.m.

Commentatrice: Mme ANITA BARRIERE

EN COLLABORATION AVEC :

Salon Madeleine
Salon de chapeaux Mme A. Ratelle
Bijouterie Benoît Inc.
Monsieur Elégant
Paul, salon de chaussures
Salon Louiguy, coiffure
Armand Dubé, fleuriste

Monique Pedley, du journal La Patrie, commentera un maquillage du soir exécuté par un visagiste de l'Institut Edith Serei avec les produits de beauté Fernand Aubry dont la Pharmacie Roland Prud'homme est dépositaire.

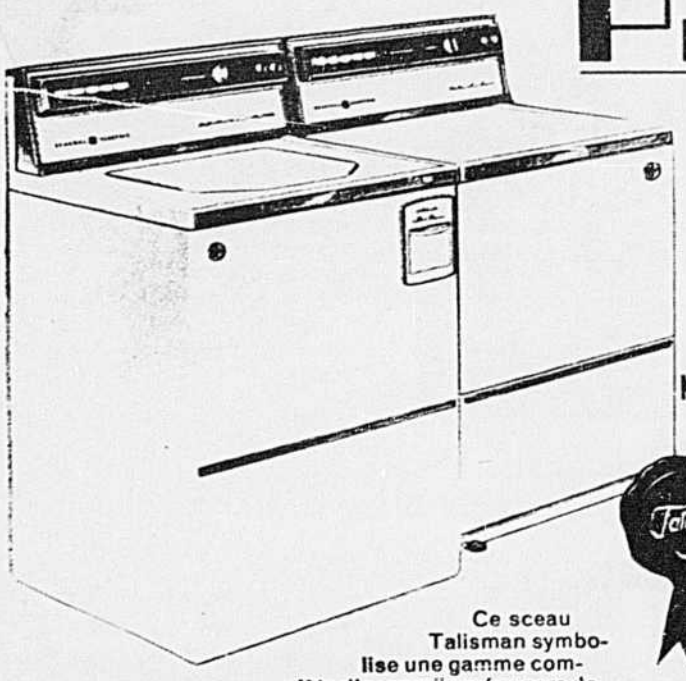
NOMBREUX PRIX DE PRESENCE

Les billets, au prix de $1.50, sont en vente chez les commanditaires ainsi que chez Mmes Madeleine Boisvenu, Tél. 432-4438 — Jeanne Giroux : Tél. 438-5103 — Jeanne Dupras : Tél. 438-1978.

Des appareils dignes de votre intérieur...

C'est ce que vous offre

POIRIER Frère LTÉE



NOUS POSSEDONS UNE GAMME COMPLETE D'AMEUBLEMENT D'ACCESSOIRES ELECTRIQUES, RADIO, TELEVISION, STEREO,

Ce sceau Talisman symbolise une gamme complète d'appareils ménagers de haute qualité vous offrant les derniers perfectionnements techniques. Voici deux de ces magnifiques appareils qui plairont d'emblée aux maîtresses de maison *les plus exigeantes.*

Aux meilleurs prix en ville

Lessiveuse Filter-Flo Modèle 96W51

Caractéristiques • Large capacité de 12 livres • Système "Mini-Wash" • Système Filter-Flo • Sélecteur automatique à cycles multiples de lavage • Economiseur d'eau réglable • Lavage à l'eau froide • Distributeur automatique d'adoucisseur de tissus • Indicateur lumineux des cycles de lavage • Cycle de trempage • Distributeur automatique de javelle • Tableau de commande lumineux • Equilibreur automatique de charge • Couvercle à interrupteur de sûreté • Cuve et panier en émail-porcelaine • Hauteur et profondeur standards

Hauteur, 44¼" Largeur, 27" Profondeur, 25"

Sécheuse Ultra-Rapide Modèle 96D51

Caractérhatiques • Large capacité de 12 livres de linge • Système de séchage ultra-rapide • Commandes automatiques • Durée de séchage réglable • Séchage "Economy" • Demi-séchage • Indicateurs lumineux des cycles de séchage • Défroisseur automatique • Cycle d'assouplissement • Rafraîchisseur d'air • Tableau de commande lumineux • Eclairage intérieur • Ventilation en 4 directions • Porte à fermeture magnétique • Interrupteur de sûreté • Panier et dessus en émail-porcelaine • Hauteur et profondeur standards

Hauteur, 44¼" Largeur, 27" Profondeur, 25"

Set combiné à partir de $394.00

563, RUE LABELLE – ST-JÉRÔME
TÉL. 432-4519

A LA MODE

La Maison CASTONGUAY Inc. vous offre un choix illimité de vêtements dernier cri pour jeunes gens.

Voici un modèle dans le vent ! Complet en Corduroi, chemise en tricot, collet roulé, comme vignette. Grandeurs pour garçons et jeunes gens.

285 Labelle - Saint-Jérôme

maison Castonguay

DE FELIX LECLERC

UN SPECTACLE ALERTE: UN PUBLIC CHAUD !

(par Ginette Durand)

Si le public n'était malheureusement pas assez nombreux, il se montra chaud et compréhensif lors de la représentation de la pièce "Le petit bonheur" de Félix Leclerc par le Théâtre Québec à l'Auditorium des infirmières dimanche soir dernier.

...Et la voix de Monique Miville-Deschaines coulait profonde. Je ne sais pourquoi, cette voix me fit penser à la mer, à une masse liquide, immuable, éternelle, intime, à force d'être familière. Native de St-Jean-Port-Joli, le jeune chansonnier féminin porte avec elle tout le charme authentique québecois de ce coin. Quand elle paraît sur scène, à voir cette grande jeune fille en jupe de coton imprimé, ça n'a l'air de rien. Mais attendez qu'elle chante! Elle le fait sans excès, sans effort, avec une maîtrise parfaite de ses ressources vocales. C'est sa sincérité qui vous prend au coeur d'abord. On sent de la réflexion, de la pensée, une méditation sans affectation, une douceur sans coquetterie au centre de tous ses refrains. Monique n'aime pas les musées ni les sociétés trop bien polies. Sa modestie qui a quelque chose de folklorique la fait proche de la nature et comme offerte au seul risque qui en vaut la chandelle: l'amour. "Un voilier blanc" parle de partance. "J'ai vu" témoigne d'une recherche avide des sources. "Les bohémiens", ceux d'aujourd'hui, ne sont autres que ces petits fonctionnaires miteux qui se refusent à désespérer, malgré le fatras monotone de la complexité moderne. Monique apaise et appelnes l'envergure d'une éternité, à bas, en l'écoutant, que plus de gens chez nous la connaissent, ceux qui s'ennuient et s'ignorent dans leur petite vie de fin de semaine.

Je trouvai gentille l'idée d'entrecouper les tableaux de la pièce par les chansons de Monique. Ça vous prépare d'autant mieux l'esprit que ses poèmes respirent le même air que la pièce de Félix. La mise en scène était signée Yves Massicotte. Louis de Santis et lui jouèrent tous les rôles de la pièce avec un rythme, une allégresse nerveuse, une profusion de gestes [illegible] son malheur, la noblesse de la mort par le suicide, Félix Leclerc répond: nos chagrins sont petits; ils se noieraient dans trois verres d'alcool. Et le héros qui pleurait au début, de se pâmer d'aise à la fin, complètement ivre. A ce petit journalier qui songe en faisant ses comptes, qu'il aurait dû se faire homme d'affaires, ou marin, ou prêtre, Félix Leclerc répond: si un voleur venait te prendre ta vie de famille et ta tranquillité, tu te défendrais en jurant de colère; tu as donc déjà une part de bonheur à défendre. A l'égoïste qui dort dans son confort plutôt que de partager : un plus malin viendra te prendre tout ce que tu as.

Tel est un peu du spectacle que les trois artistes présentèrent dans des décors symboliques, en trente représentations, depuis St-Jérôme du lac St-Jean à St-Jérôme Terrebonne. Le Théâtre Québec annonce pour le 10 janvier à venir, la première de "Les temples" de Félix Leclerc à la Comédie Canadienne, avec une mise en scène de Yves Massicotte. Avis aux amateurs des tréteaux.

Monsieur Maurice Coutu, prop.

vous invite à venir visiter sa nouvelle Boutique du Fumeur où un personnel compétent vous attend.

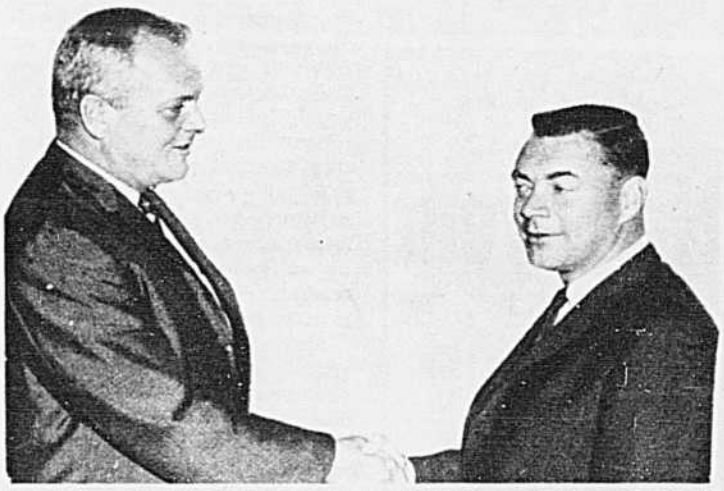
REVUES
MAGAZINES
LIVRES DE POCHE
TABAC
JOURNAUX

MARABOUT
HOBBY
JEUX, ETC.
ainsi que sa spécialité
ARTICLES DE FUMEURS

LA BOUTIQUE DU FUMEUR

Jacques Danis, prop.
Gérald CADIEUX, presseur
Bernard GOUGEON, nettoyeur
(spoter)

A B C Nt
142, rue Labelle St-Jérôme



EN MISSION TECHNIQUE EN EUROPE — M. Marc Tétrault, président de La Diva Shoe Ltd., de Saint-Jérôme, que l'on reconnait à droite, est au nombre de dix personnes choisies par le ministère de l'Industrie, à Ottawa, pour participer à une mission [illegible] chaussures, en Europe. Le but [illegible] et rapporter à l'industrie cana[illegible] développements technologiques en [illegible] recherche et la mise au point. [illegible] leur avion, les délégués ont re[illegible] de M. A.-M. Guérin, chef de la [illegible]les, au ministère de l'Industrie,

Voulez-vous vendre un de vos vieux

Voyez Gilles Locas

Il vous l'achètera à

CHAQUE HABIT QUE VOUS APPORTEREZ SER[illegible]
REMIS AUX OEUVRES DES CHEVALIERS DE COL[illegible]

NOS NOUVEAUX TISSUS D'AUTO[illegible]cordins

PROCUREZ-VOUS L'HABIT D[illegible]
CHEZ NOUS
c'est toujours UNE PIÈCE [illegible]

Venez en toute confiance discuter de v[illegible]

PLAN BUDGÉTAIRE
•
26 SEMAINES POUR PAYER

GILLES L[illegible]
49, LEGAULT — ST[illegible]
•
Pour rendez-vous,
438-59[illegible]

ENTIEREMENT

NOUVEAU

PRENEZ...

EXACTA

Vous êtes gagnant !

Nettoyeur

SANS

mousse

FAMEUX POUR

- INTERIEUR D'AUTO
- ENSEMBLE DE SALON
- ENSEMBLE DE CUISINE
- TAPIS, ETC.
- TISSUS - CUIR - VINYLE

DOUX POUR LES MAINS

RIEN DE COMPARABLE SUR LE MARCHE

Lave vite et bien

- MURS
- PLANCHERS
- TUILES

Excellent

POUR VOTRE

ménage d'automne

Ne contient ni graisse ni ammoniaque

EN VENTE CHEZ LES EPICIERS, GARAGES et STATIONS de SERVICE

TEL.: 438-4633

EXACTA

Nettoyeur pour automobiles

Les Produits Laurin Enr.
St-Jérôme, P.Q.

A l'heure d'aller dormir, des vêtements légers et romantiques

"ADORABLES FANFRELUCHES"

Une femme peut-elle être plus femme que lorsqu'elle émerge d'un nuage de frous-frous, d'une douce et tendre lingerie ? Non, et c'est sans doute ce qui nous vaut l'inébranlable succès des "dessous" de charme... En ces temps de simplification vestimentaire quasi systématique, de dépouillement nécessaire pour une plus grande aisance quotidienne, l'heure des futilités où l'éternel féminin reprend ses droits, c'est celle du coucher ou du lever. C'est l'heure où réapparaissent en profusion les dentelles, les rubans, les volants et mille autres fanfreluches qui rendent à la femme son romanesque et sa troublante pureté. Et s'il est de moins en moins question de légers linons ou de fraîches cotonnades, le florgalle Tergal a pris la relève avec un parfait bonheur. Léger comme la mousseline, aussi transparent que peut l'être le nylon, il a la solidité du coton tout en exigeant moins de soins de lavage et de repassage.

La plupart des modèles présentés ici ont été réalisés en florgalle Tergal par de grandes spécialistes parisiennes.

Pour être un pyjama, ce pyjama-là n'en est pas moins bien féminin et s'inspire franchement du baby-doll. Il est tout d'une pièce en florgalle Tergal rose pâle serré à la taille par un étroit lien. Le décolleté bateau, froncé sur une dentelle blanche peut dénuder complète-

ment les épaules, il suffit pour cela d'abaisser les minces épaulettes. Une même dentelle blanche orne les courtes jambes du pantalon. L'ensemble est signé CANDIDE.

Somptueux, chichiteux, arborant le nom du peintre de la grâce et de la délicatesse, "Fragonard" est un ensemble saut-du-lit créé par ANDREA GRE-

NIER. La chemise de nuit et le déshabillé sont en florgalle Tergal rose pâle, brodé en abondance d'un large tuyauté, lui-même souligné par un fau-filé de ruban.

LA BOTTE DE CUIR MENE AUX CAMPUS LES HORDES

C'est la botte de cuir qui mène aux campus les hordes étudiantes, cet automne. Bottées hauts, bottées bas, bottées à mi-jambe dans toutes les textures connues d'intelligence d'homme comme de peau d'animal, les étudiantes se découvrent amantes du cuir.

La garde-robe de l'adolescente débute et se termine sur une paire de bottes. De cuirs doux, suédés, grenus, brossés, gaufrés, cirés, vernis, les bottes et botillons se présentent dans une variété infinie de modèles et de teintes pour mieux s'accommoder à toutes les occasions à la salle d'étude comme à la sortie d'importance.

Dès le premier jour d'inscription, les bottes — un complément naturel des jupes courtes — ont droit de cité. Les jeunes collégiennes se parent des pimpants botillons de cuir verni à revers contrastants ; de délicieuses bottes de suède ennoblies de garde-boue et de courroie arrière en cuir verni ; ou bien de bottes en cuir de gant finement lacées du talon en montant. Mais la véritable rage des jeunes s'accroche aux bottes garnies, blanches ou aux nouveaux tons flamboyants, en cuir doux ou suédé, portant fermoir-éclair à l'arrière.

homme est dépositaire.

UX PRIX DE PRESENCE

50, sont en vente chez les commanditaires ainsi que chez Tél. 432-4438 — Jeanne Giroux : Tél. 438-5103 — Jeanne

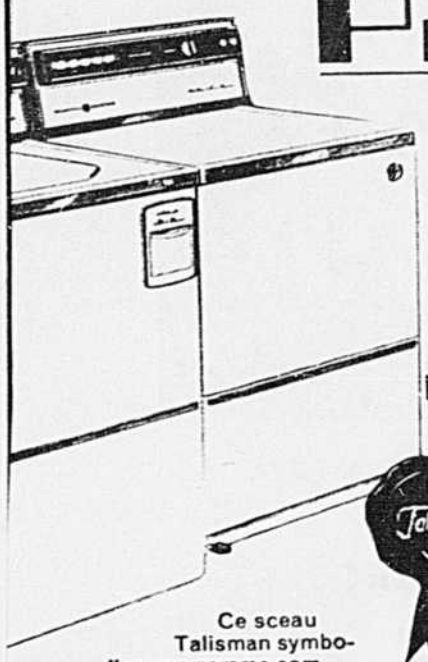
che à droite, ce sont : Ginette Laurendeau, Montréal; Carole Aubry, St-Jérôme; Jocelyne Malo, Repentigny; Donna MacGillivray, Fruitvale, C.B.; Carol Lilydale, Fruitvale, C.B.; Susan Whitehead, Nelson, C.B.; et Guide J. Callen.

areils

s de votre intérieur...

C'est ce que vous offre

POIRIER Frère LTÉE



NOUS POSSEDONS UNE GAMME COMPLETE D'AMEUBLEMENT D'ACCESSOIRES ELECTRIQUES, RADIO, TELEVISION, STEREO,

Ce sceau Talisman symbolise une gamme complète d'appareils ménagers de e qualité vous offrant les derniers s. Voici deux de ces magnifiques ux maîtresses de maison *les plus exigeantes.*

Aux meilleurs prix en ville

96W51 Sécheuse Ultra-Rapide Modèle 96D51

12 livres
er-Flo •
le lavage
à l'eau
ucisseur
ycles de
ur auto-
mmande
charge •
et panier
ofondeur

Caractéristiques • Large capacité de 12 livres de linge • Système de séchage ultra-rapide • Commandes automatiques • Durée de séchage réglable • Séchage "Economy" • Demi-séchage • Indicateurs lumineux des cycles de séchage • Défroisseur automatique • Cycle d'assouplissement • Rafraîchisseur d'air • Tableau de commande lumineux • Eclairage intérieur • Ventilation en 4 directions • Porte à fermeture magnétique • Interrupteur de sûreté • Panier et dessus en émail-porcelaine • Hauteur et profondeur standards

deur, 25" Hauteur, 44¼" Largeur, 27" Profondeur, 25"

partir de $394.00

563, RUE LABELLE – ST-JÉRÔME
TÉL. 432-4519

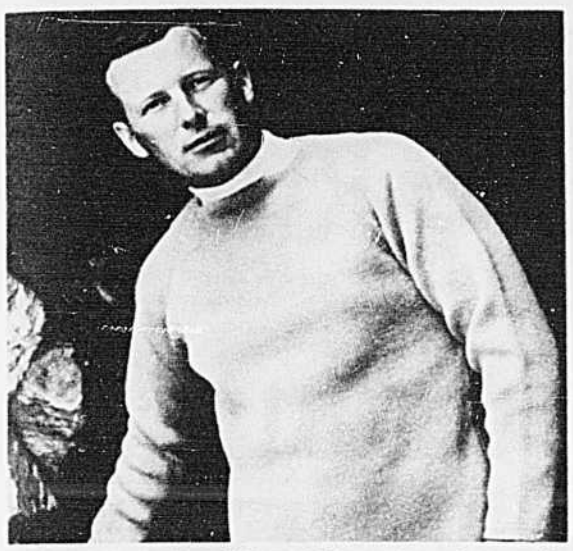
A LA MODE

La Maison CASTONGUAY Inc. vous offre un choix illimité de vêtements dernier cri pour jeunes gens.

Voici un modèle dans le vent ! Complet en Corduroi, chemise en tricot, collet roulé, comme vignette. Grandeurs pour garçons et jeunes gens.

285 Labelle - Saint-Jérôme

MAISON Castonguay



LES MANCHES ANGLAISES et l'encolure entièrement diminuée reflètent la mode dans ce chandail en pure laine, portant le nouveau symbole de pure laine vierge. Suprême raffinement : la bande bicolore au bas du chandail. Par Ingo Schoppel.

CE PARDESSUS en tweed pure laine blanc et noir, au boutonnage croisé et aux épaules naturelles, porte le nouveau symbole de la pure laine vierge. Détails caractéristiques : poches à rabats en biais, pattes boutonnées aux manches avec boutons en cuir, martingale cousue au dos. Une création Cambridge Clothes.

POUR MONSIEUR, DES HABITS A RAYURES FINES

On l'appellera peut-être l'année des rayures !

En effet, les rayures, petites, grandes, en trait de craie, très fines, de couleur, pâles, ton sur ton et toujours discrètes, sont la dernière innovation de la mode masculine pour cette saison.

L'allure verticale à la mode, autrement dit, l'allure mince et élancée, rend tout indiqué l'emploi de tissus rayés, déclare M. Tom Alpin, directeur administratif de l'Association ontarienne des fabricants d'articles d'habillement pour hommes.

M. Aplin a fait remarquer que la mode masculine progresse, depuis quelques années vers une silhouette plus élancée et plus longue.

A notre époque, où les Canadiens sont de plus en plus soucieux de leur apparence et désirent suivre la mode, les rayures constituent une nouvelle étape vers la réalisation d'une silhouette élancée.

"Les rayures, cette saison, sont discrètes" a fait remarquer M. Aplin. Les rayures crayeuses et très fines — une ligne blanche fine sur fond gris ou bleu — sont classiques et elles peuvent être plus ou moins espacées.

On trouve également des coloris discrets, comme les tons de brun sur brun ou bleu sur bleu. (Une petite remarque en passant : Attention, le bleu sera la couleur à la mode pour les tout nouveaux articles d'habillement pour hommes)!

Cette forme s'éloigne de la silhouette tubulaire, récemment adoptée par les Canadiens. Les costumes ajustés sont très légèrement cintrés à la taille et sont plus marqués aux épaules

L'élégance est souvent matière... de goût

Savoir choisir et avoir du goût sont deux facteurs très importants dans la recherche de l'élégance. Et souvent l'élégance se résume à une mise propre et soignée. C'est pourquoi, pour avoir l'assurance d'obtenir un nettoyage parfait de vos vêtements et de garder la note d'élégance, vous ne sauriez faire meilleur choix que de les confier à nos experts dont la réputation n'est plus à faire.

UN EQUIPEMENT MODERNE EST
UNE GARANTIE DE SATISFACTION

Jacques Danis, prop.
Gérald CADIEUX, presseur
Bernard GOUGEON, nettoyeur
(spoter)

A B C NETTOYEUR

142, rue Labelle St-Jérôme Tél. 432-9644

Voulez-vous vendre un de vos vieux habits?

Voyez Gilles Locas votre marchand tailleur

Il vous l'achètera à $10.00

CHAQUE HABIT QUE VOUS APPORTEREZ SERA REMIS AUX OEUVRES DES CHEVALIERS DE COLOMB

PLAN BUDGÉTAIRE
•
26 SEMAINES POUR PAYER

NOS NOUVEAUX TISSUS D'AUTOMNE SONT ARRIVES

PROCUREZ-VOUS L'HABIT DE VOTRE CHOIX CHEZ NOUS

c'est toujours UNE PIÈCE DE MAÎTRE !

Venez en toute confiance discuter de votre tenue vestimentaire

GILLES LOCAS

49, LEGAULT — ST-JÉRÔME

•

Pour rendez-vous, appelez

438-5990

Mais où ça ?

mais chez

JACQUES DESJARDINS

évidemment

LÀ OÙ LES PRIX SONT RÉDUITS !

à l'occasion de sa

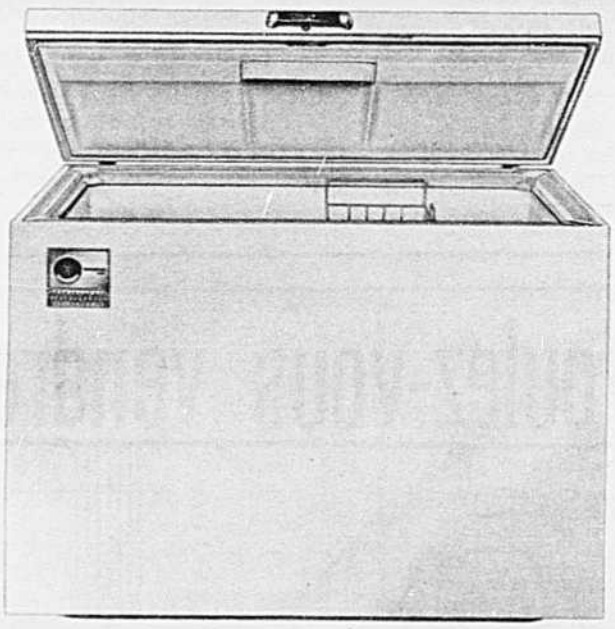
VENTE ANNIVERSAIRE

Westinghouse

PRENEZ PART A NOTRE

GROS LOT

Un magnifique CONGELATEUR "WESTINGHOUSE"



22 pi. cu. sera tiré au hasard. POUR GAGNER, IL SUFFIT SIMPLEMENT DE VENIR VOUS ENREGISTRER et avoir la chance de vous mériter.

Prix réduits à l'occasion de la **VENTE**

Dépositaire de marques réputées

Livraison immédiate

VENTE A TEMPERAMENT TERMES FACILES

JACQUES DESJARDINS

MEUBLES ET ACCESSOIRES

709, 14e AVE. — ST-ANTOINE-DES-LAURENTIDES — TEL. 438-7068

OUVERT TOUS LES SOIRS JUSQU'A 10 HRES

RETENEZ SIMPLEMENT CE NUMERO

438-3591

Pour un nettoyage de premier ordre

CHEZ

C. LE COUEDIC ENR.

596 rue St-Georges St-Jérôme

L'avenir du nord

"toujours là"

A LA REGIONALE

Comités de devis pédagogiques en formation

La semaine dernière, après la présentation du plan d'ensemble par le directeur général, la Commission scolaire régionale a résolu la formation de comités de devis pédagogiques pour différents milieux où on a découvert des besoins pressants et des lacunes. A Saint-Jérôme, le problème d'agrandissement des écoles Mère sarie-Anne et Mgr Frenette ainsi que celui plus complexe, de l'école polyvalente qu'on veut ériger à l'arrière de l'école Mère-Marie-Anne commanderont des comités spéciaux. A Lachute, le complexe polyvalent jouira du même privilège.

Les comités de devis pédagogiques qui auront à charge de résoudre les problèmes envisagés pour les projets d'agrandissement des écoles Mère-Marie-Anne et Mgr-Frenette seront identiques dans leur formation. Le président de chacun des comités sera le directeur le l'école concernée et le secrétaire, le bibliothécaire. Les autres membres seront le directeur d'éducation physique et un membre du personnel de laboratoire. De plus, on pourra compter sur un représentant de la régionale qui dirigera l'école

dirigera l'étude. M. Chaloux, de l'école de métier et Soeur Marie-Monique représenteront respectivement les métiers masculins et féminis. On sait qu'il est urgent d'agrandir ces deux écoles pour qu'elles accommodent 1500 étudiants chacune. Dans ce dessin, l'on n'a pas hésité à doter chacun des comités d'un architecte.

L'école polyvalente, un problème épineux et urgent, offrira tous les services qui permettent une initiation adéquate au départ d'un jeune dans la vie. Son but est de préparer l'étudiant au travail et à l'atelier. A Lachute et à Saint-Jérôme, les comités de devis pédagogique seront sous la présidence du directeur général et le secrétaire sera le directeur des études des secteurs respectifs. S'uniront à eux, les directeurs des différents services, un conseiller en éducation physique, un conseiller en orientation pour le service de l'enfance exceptionnelle et deux professeurs d'atelier : un féminin et un masculin. Les professeurs auront aussi le droit d'exprimer leur opinion puisqu'ils seront représentés, dans chaque comité, par des coordonateurs de six zones différentes. Il est évident qu'un architecte siègera sur chacun des comités et cinq directeurs d'écoles participeront au travail. Le président de la Commission scolaire sera invité en compagnie de deux commissaires.

Les directeurs des écoles suivantes ont été choisis pour participer aux travaux relatifs à la réalisation de l'école polyvalente à Saint-Jérôme : école secondaire Mgr-Frenette, école Mère Marie-Anne, école Prévost, école Saint-Lucien et école Saint-Stanislas.

Biographie de Jean-Marc Fontaine

Né à Montréal le 6 avril 1921. Son père était pharmacien.

Cours primaire à Montréal et étude secondaire au Collège André Grasset.

Membre de la Gendarmerie Royale de 1941 à 1946.

Agent de réclamations depuis cette date, il opère son bureau à Terrebonne sous la raison sociale Bureau Provincial de Réclamations.

Diplômé de l'Université de Montréal en Sciences Sociales, Economique et Politique, il fut président des élèves de cette faculté.

En 1946, il épousa Colette Bergeron de Montréal. Ils ont quatre enfants.

Après avoir été président de la Chambre de Commerce de Terrebonne, il devint par la suite président régional de la Chambre de Commerce Argenteuil, Deux-Montagnes Terrebonne.

Grand Chevalier du Conseil 3483 des Chevaliers de Colomb de Terrebonne.

Président du Comité du choix de la reine du Carnaval des Laurentides, il a participé à l'organisation de ce carnaval à différentes reprises.

Echevin à Terrebonne de 1962 à 1965.

Présentement il est :

Membre du Conseil d'Expansion économique ;

Secrétaire du Comité de Canalisation des Rivières des Mille-Iles et des Prairies ;

Directeur du Courrier de Terrebonne ;

Directeur des Placements St-Louis .

Et depuis deux ans, il a été trésorier provincial du Ralliement Créditiste.

RENCONTRES REVELATRICES

LA RÉGIONALE EN PLEINE ÉVOLUTION

De retour de rencontres à Saint-Hyacinthe et à Montréal, MM. Guy Desrosiers et Maurice Trudel se déclarent enchantés de la bonne marche de la Régionale locale. M. Desrosiers qui s'est rendu à une assemblée des éducateurs physiques, la semaine dernière, souligne que notre Régionale est des plus avancé dans le programme fixé par le ministère de l'Education pour cette discipline. M. Maurice Trudel, pour sa part, s'est rendu à l'Université de Montréal participer à une rencontre des directeurs d'étude. Comparativement aux autres régionales, la coordination qui existe au sein de la nôtre, semble, au yeux de M. Trudel, de meilleure augure.

Accusé de recel cité à son examen volontaire

Jean-Guy Laroche, accusé de recel, recouvrera sa liberté provisoire moyennant un cautionnement de $950. Laroche devra comparaître aux assises criminelles d'automne. Par ailleurs, on apprend que Laroche sera cité d'ici peu à son examen volontaire.

Laroche aurait été en possession de marchandises volées, tout en connaissant la provenance de cette marchandise. Le 23 juin 1965, le sergent Raymond Bellemare, de la Sûreté provinciale, à Sainte-Agathe, aurait effectué la saisie d'un coffre à outils dans un garage du boulevard Pie IX à Montréal. Le coffre dont il est question aurait été volé en février dernier dans un garage de la C.I.P. au lac Supérieur et serait la propriété de M. Roland Charron, de Saint-Jovite. André Joly qui reconnait avoir volé le coffre et l'avoir revendu pour $200 à ce même Laroche déclare lui avoir dit que cette marchandise venait du nord. Le coffre à outils de M. Charron représente une valeur de $400.

André Joly, 25 ans, de Ferme Neuve, était en compagnie d'un dénommé Gauthier lorsqu'il a pris le coffre et lorsqu'il l'a revendu à Laroche. Joly est ce même individu qui fut condamné à Mont-Laurier la semaine dernière. Joly fut condamné pour cinq causes, à une année pour chacune des causes, mais une année concurrente à chaque fois.

L'élève-officier J. E. Gilles Blondin, de Shawbridge, s'est distingué en se méritant le premier prix pour ses succès dans l'étude de la langue française, au cours de l'année académique 1964-65, au Collège militaire royal de Saint-Jean, Québec.

L'élève-officier Blondin est diplômé de l'école secondaire Mgr Frenette, à St-Jérôme. Il vient d'entreprendre sa deuxième année au Collège militaire royal de Saint-Jean, en vue de l'obtention d'un brevet d'officier dans l'Aviation royale du Canada.

Il est le fils de M. et Mme René Blondin, résidant au numéro 37, rue du Nord, Shawbridge.

Trois catégories d'hommes

DE GILLES-R. CYR

Comme un homme existe sous trois formes : ce qu'il est réellement, comment il se voit et comment les autres le voient ; ils existe trois catégories d'hommes : celui qui porte cravate, celui qui porte noeud papillon et celui qui porte chandail. A traduire comme suit :

Ce qu'il est réellement : EN CRAVATE.
Comment il se voit : EN NOEUD PAPILLON.
Comment les autres le voient : EN CHANDAIL.

—o— —o—

Si l'accroissement de la population continue à ce rythme vertigineux nous serons un jour aussi tasés que cela sur la terre.

—o— —o—

Rien ne sert de vivre, il faut mourir à point.

—o— —o—

Deux jeunes gens sont assis sur une banquette d'autobus, l'un avec un sac de papier sur les genous. Une sonnerie de téléphone retentit. Le jeune homme plonge la main dans son sac de papier et en sort un récepteur de téléphone.

— Allo !... Oui, un instant !... C'est pour toi, Pierre !

—o— —o—

Deux vagues s'en vont sur le dessus de l'océan. Elles voient s'approcher une tempête. L'une dit à l'autre : "J'ai hâte que la grève arrive !"

—o— —o—

La téléphoniste qui s'était entendu dire par un abonné : Que vous avez donc de beaux yeux, mademoiselle, lui répondit du tac au tac : Monsieur, je vois que votre noeud de cravate est croche !

—o— —o—

Deux éléphants jasaient bien tranquillement, lorsqu'une pieuvre s'en approcha par en arrière. Le premier éléphant dit à l'autre : "Ne regarde pas, mais il y a en arrière un fin-fin avec huit trompes".

la vie sportive

St-Jean remonte le déficit et remporte la finale en six parties

le carnet du sport

PIERRE BERTRAND

En fin de semaine dernière, l'équipe les Cardinaux de St-Jérôme remisait son matériel jusqu'à la saison prochaine.

Après une saison d'activité bien remplie, les représentants de la cité de St-Jérôme dans le circuit Armand Mondou cédaient les honneurs du championnat des séries éliminatoires aux Pirates de St-Jean. Pour toute la durée des séries de fin de saison, les Cardinaux ont été à la hauteur de la situation en remportant la série quart de finale, la semi-finale et se rendant à six parties en série finale.

Les porte couleurs des Cardinaux n'ont pas remporté le championnat des éliminatoires mais ils ne doivent pas pour autant marcher la tête basse car ils ont passé à travers deux longues séries de cinq parties avant de céder en série finale.

Au cours de la dernière série, les Cardinaux ont connu une faiblesse du côté défensif et les erreurs commises n'ont pas aidé la cause de l'équipe jérômienne mais ont facilité la tâche aux Pirates.

◆ ■ ◆

Les Alouettes jr "A" de St-Jérôme tenaient leur exercice quotidien d'entrainement la semaine dernière entre six heures trente et huit heures.

◆ ■ ◆

La C.A.H.A. a pris encore cette année, la manchette des journaux avant le début de la saison de hockey en refusant d'admettre le club de Hull qui venait tout juste d'être accepté dans la ligue Junior "A" du Québec. Que faisait ces messieurs au cours du mois d'août alors que la ville de Hull a fait application pour avoir une franchise dans le circuit Me Louis Laroche. La direction de la ligue avait accepté ce sixième club et terminé le calendrier régulier de cinquante parties. Mais voilà qu'après tout ce travail, et juste avant le début du calendrier, la C.A.H.A. fait des siennes en interdisant à la ville de Hull d'opérer dans la Ligue Junior "A" du Québec.

◆ ■ ◆

Claude Gauthier qui s'est rapporté au camp d'entrainement des Red Wings de Hamilton est revenu parmi nous en fin de semaine et lundi il s'est rapporté à St-Jérôme pour participer au camp d'entrainement et porter les couleurs des Alouettes Jr "A" cette saison.

◆ ■ ◆

La ligue Laurentienne Jr "B" devait se mettre à la tâche pour leur calendrier régulier en fin de semaine mais à la suite du geste posé par la C.A.H.A., les dirigeants de ce circuit junior "B" devront encore attendre avant de se mettre au travail.

◆ ■ ◆

Lundi soir dernier, le président des Alouettes Jr "A" se rendait à Trois-Rivières où se tenait une assemblée afin de régler le problème du club de Hull.

Les Pirates de Saint-Jean ont mis fin aux activités de la Ligue nationale de baseball junior, jeudi dernier, en remportant la série finale 4 de 7 aux dépens des Cardinaux de Saint-Jérôme.

Les Pirates de Saint-Jean qui en étaient à leur deuxième saison dans le Circuit Armand-Mondou, ont terminé le calendrier régulier au quatrième rang du classement. Les porte-couleurs de Saint-Jean ont connu un début de saison plutôt lent mais se sont ralliés à la fin de la cédule pour se classer dans les séries de fin de saison et tout balayer par la suite.

Dans la première série d'élimination, les Pirates affrontaient les Braves de Saint-Laurent et ces derniers ont dû s'avouer vaincus en cinq parties d'une série 4 de 7.

A la suite de ce premier triomphe, les porte-couleurs de Saint-Jean ont passé une période d'une semaine et demie sans jouer de parties attendant le résultat de la série semi-finale Saint-Jérôme-Sorel.

Les Cardinaux de Saint-Jérôme ayant disposé des Athlétiques de Sorel s'attaquaient donc aux Pirates pour la série finale 4 de 7. Les hommes de Guy Corbeil ont bien débuté cette série de fin de saison en remportant les deux premières joutes de cette série. A la suite de leur repos forcé, les porte-couleurs des Pirates semblaient manquer d'aplomb du côté offensif d'une façon particulière. A la suite de ses deux premiers revers, le Club Saint-Jean est revenu de l'arrière pour triompher du Saint-Jérôme à quatre reprises consécutives dont deux de ces victoires devant les supporteurs de l'équipe jérômienne.

Les représentants de Saint-Jérôme dans le Circuit Mondou n'ont pas remporté les grands honneurs du championnat des séries éliminatoires, mais les Cardinaux ont bien représenté notre ville en se rendant jusqu'en finale et ont exigé une série de six parties avant de céder les honneurs aux Pirates de Saint-Jean.

Les Cardinaux de Saint-Jérôme méritent toutes nos félicitations pour le travail de la campagne 65 et pour leur magnifique tenue durant les séries de fin de saison.

A la dernière partie de cette série, les porte-couleurs des Pirates de Saint-Jean ont reçu le trophée, emblème du championnat des séries éliminatoires, et l'artilleur gaucher de cette équipe, Jean Richard, s'est vu décerner le Trophée Guy-Pagé, alloué au joueur le plus utile à son équipe pour les séries éliminatoires.

FAITES UN ESSAI SUR ROUTE DE LA SIMCA 1000
ET REMPORTEZ UN TROPHEE GRATIS!

Faites un essai sur route avec la 1000, à la facon des experts. ☐ Nous vous décernerons même un prix, sous forme d'un trophée attestant de vos prouesses comme conducteur d'essai de la Simca 1000. ☐ Installez-vous simplement au volant. C'est tout. Vous verrez comment la 1000 grimpe les côtes, et prend les virages. Dans le domaine des voitures économiques importées, c'est la seule qui se manie presque aussi facilement qu'une voiture de sport. A l'issue de votre essai sur route, on vous donnera une carte à remplir concernant les performances de la 1000. Après cela, on vous remettra le trophée. ☐ Demandez à faire un essai sur route aujourd'hui même.

UNE VOITURE CHRYSLER DE PRIX TRES MODIQUE
la seule voiture qui porte la garantie de 5 ans/50,000 milles

DIVISION SIMCA CHRYSLER CANADA LTD.

SAVARIA & FILS LTEE
Dépositaire des autos de marques : Chrysler, Valiant, Dodge, Plymouth, des camions Fargo, Dodge et Sani-Van
801, rue St-Georges 438-1255 St-Jérôme
Sortie Nord de l'autoroute au garage Irving

Les agences Jacques Brière & Fils Enr.

Agent de J.I. Case Company

VENTE DE PIECES ET MACHINERIE AGRICOLE
UTILITE SERVICE
MACHINERIE USAGEE

150 rue Danis St-Jérôme 438-6315

PLACE ST-GEORGES MEMBRE

LA SAISON D'HIVER EST A NOS PORTES... HATEZ-VOUS!

Profitez de nos bas prix

Pour la saison du patinage...

Patins C.C.M. - Samson - Athletic
A partir de 7.95

Hockeys de très bonne qualité
A partir de ..... .69

Equipement complet pour le hockey, tel que : Gants, culottes, épaulettes, etc... Aussi Casques protecteurs et ballons pour le football.

J.-A. Cadieux & Fils

536 ST-GEORGES — TEL. 432-4686 — SAINT-JEROME
DEMANDEZ VOS TIMBRES-PRIMES

sport JEUNESSE

(par JEAN BELLEMARE)

Le club de hockey Midget de la ligue Inter-Cités a ouvert son camp d'entrainement, samedi dernier ; une vingtaine de joueurs se sont rapportés. Cette année, le club sera sous la direction de Maurice Labelle qui assumera le poste de gérant général ; Gilles Perreault restera l'instructeur. On se rappelle que ce club avait, l'an dernier, remporté le championnat de la ligue et les séries éliminatoires. Cette année, le club perd dix joueurs, ceux-ci étant trop vieux. Le club, édition 1965-66, ne sera pas aussi puissant que celui de l'an dernier, mais connaissant Maurice Labelle et Gilles Perreault, je suis certain qu'ils ne ménageront pas leurs efforts pour améliorer les joueurs qu'ils auront en main. Dans les buts, la direction espère bien avoir Yves St-Pierre ; il jouait avec le junior B l'an dernier. Yves peut jouer midget cette année n'ayant pas dépassé l'âge limite. Aux autres postes, il est encore trop tôt pour connaître ceux qui peuvent faire le saut, mais il y aura des surprises.

Au football Richelieu, les Carreaux de la ligue Pee-Wee ont enfin réussi à compter. Après deux joutes et demie, Denis Quevillon compta le premier toucher de son club ; il en rajouta un autre vers la fin de la joute. Ce club présente une défensive assez solide avec René Lévis, un poids lourd, Yves Coupal et plusieurs autres. A l'offensive, seuls Jacques Locas et Denis Quevillon semblent de taille. Les adversaires trouveront les prochaines joutes longues, si ce club améliore sa ligne offensive.

Yves Corbeil, des Coeurs pee-wee, compta trois touchés samedi dernier, pour conduire son club à un triomphe contre les Carreaux de Pierre Hurtubise. Jean-Paul Nadon mène toujours la ligue chez les compteurs avec 36 points.

Chez les Bantams, les Piques semblent vouloir s'envoler vers le championnat. Ce club montre un peu plus de classe que les autres, mais les Carreaux auront certainement leur mot à dire. Claude Chaumont et ses Coeurs ont remporté une excellente victoire, sans aucun doute. Il est vrai que le retour de Marc Nadon ajoutera de la puissance à l'attaque. D'ailleurs, Marc le prouva dimanche dernier avec trois touchés et un converti, pour conduire son club à un triomphe de 25 à 0. Les Trèfles de Normand Plouffe, eux, n'ont pu réussir à l'emporter cette saison. Trois joueurs sont actuellement sur la liste des blessés et l'absence de quelques autres n'aide certainement pas. Dimanche dernier, les Trèfles n'avaient que neuf joueurs en uniforme.

Bon anniversaire cette semaine : 3 octobre, Gilles Beauchamp (16) ; 6 oct., Gilles Paquin (11) ; 9 oct., Serge Locas (15) ; 12 oct., Yves Bouchard (16).

Football Richelieu

Piques et Coeurs mènent dans le circuit

(par Jean BELLEMARE)

Tel que prévu la semaine dernière, la joute opposant les Piques contre les Carreaux a été très serrée, même si le compte de 25 à 12 en faveur des Piques ne l'indique pas. Cette joute fut très enlevante, les Carreaux se rendant plusieurs fois près de la ligne des buts sans pouvoir compter. C'est Normand Lepage, le meneur chez les compteurs, qui compta le 1er et le dernier touché de la joute. Michel Lafleur fut le meilleur pointeur pour les Piques de Roger Bélanger avec deux touchés et un converti. Jean Landreville et Michel Gingras complétèrent le pointage pour les Piques. Avec ce triomphe, les Piques passent seuls en tête du circuit Richelieu Bantam.

Coeurs 25 — Trèfles 0

Les Coeurs, avec le retour de Marc Nadon dans leur alignement, ont réussi à remporter leur première victoire de la saison alors que Nadon compta trois touchés et un converti. Guy Morris avait ouvert le pointage au 1er quart pour les Coeurs de Claude Chaumont. Chez les Trèfles de Normand Plouffe, c'était leur 3e défaite consécutive, n'ayant réussi à compter que 24 points depuis le début de la saison. Ils étaient privés de Gilles Plouffe, Normand Raymond et de Michel Taillon, tous trois blessés. Seulement neuf joueurs étaient en uniforme pour les Trèfles durant cette joute.

LIGUE PEE WEE

Les Carreaux comptent à leur 3e joute

Les Carreaux dirigés par Pierre Hurtubise sont parvenus à briser la glace dans le circuit Pee-Wee. En effet, samedi dernier, avec le retour de leur gérant, les Carreaux ont réussi à compter leurs premiers points de la saison vers la fin du 3e quart. Ceci ne leur donna pas la victoire car ils perdirent au compte de 30 à 12. Pour les Coeurs, l'étoile a été Yves Corbeil qui compta trois touchés, Nadon et Gingras comptant les deux autres. A la fin du 4e quart, Jacques Locas jr. intercepta une passe des Coeurs et se rendit à une verge des buts adversaires. Sur le jeu suivant, Denis Quevillon compta un touché en faisant une percée dans la ligne défensive des Carreaux.

Trèfles 19 — Piques 0

Les Trèfles de Richard Binette ont blanchi les Piques de Gilles Perreault au compte de 19 à 0. Isidore Guénette ouvrit le pointage au milieu du 1er quart en comptant sur une course de 10 verges. Jacques Prévost rajouta un point sur le converti suivant.

Pierre-Yves Ouellette compta son premier touché après une course de 50 verges au 3e quart. Alors qu'il ne restait que quelques minutes de jeu dans le 4e quart, Jacques Prévost compta son premier touché de la saison après avoir couru un 20 verges. Vers la fin de la joute, ce même Prévost intercepta une passe que les Piques tentaient dans le but d'éviter le blanchissage.

Claude Chaumont, gérant des Coeurs, explique une stratégie à son équipe offensive.

(Photo Gérard-H. Lachapelle)

FOOTBALL RICHELIEU

POSITION DES CLUBS

PEE-WEE

Clubs	P.J.	G	P	N	PP.	PC.	Pts
COEURS	3	3	0	0	97	36	6
TREFLES	3	2	1	0	37	36	4
PIQUES	3	1	2	0	18	50	2
CARREAUX	3	0	3	0	12	42	0

BANTAM

Clubs	P.J.	G	P	N	PP.	PC.	Pts
PIQUES	3	3	0	0	74	43	6
CARREAUX	3	2	1	0	62	49	4
COEURS	3	1	2	0	56	56	2
TREFLES	3	0	3	0	24	68	0

LIGUE PEE-WEE
LES COMPTEURS

Noms	Clubs	T.	C.	Pts
J.-P. Nadon,	Coeurs	6	—	36
Daniel Gingras,	Coeur	5	—	30
Yves Corbeil (15),	Coeurs	3	1	19
Daniel Gingras,	Coeurs	5	—	30
Claude Dupuis,	Trèfles	3	—	18
Denis Quevillon,	Carreaux	2	—	12
F. Oliviarie,	Coeurs	2	—	12
Jacques Prévost,	Trèfles	1	1	7
P.-Y. Ouellette,	Trèfles	1	—	6
R. Charbonneau,	Piques	1	—	6
D. Lefebvre,	Piques	1	—	6
Reynald Lauzon,	Piques	1	—	6
I. Guénette,	Trèfles	—	1	1

LIGUE BANTAM
LES COMPTEURS

Noms	Clubs	T.	C.	Pts
Normand Lepage,	Carreaux	7	1	43
Marc Nadon,	Coeurs	5	1	31
André Caissie,	Trèfles	4	—	24
Normand Legault,	Piques	3	1	19
Jean Landreville,	Piques	3	—	18
Michel Lafleur,	Piques	2	1	13
Michel Maccabée,	Coeurs	2	1	13
D. Lecouedic,	Carreaux	2	—	12
J.-C. Fillon,	Piques	2	—	12
Réal Morin,	Carreaux	1	1	7
M. Richer,	Piques	1	—	6
Michel Gingras,	Piques	1	—	6
Guy Morris,	Coeurs	1	—	6
Michel Corbeil,	Carreaux	—	1	1

Dernière heure

Nous apprenons que le club de hockey midget, de la Ligue Inter-Cité, a été officiellement accepté dans cette ligue. Onze équipes ont signé leur adhésion et une douzième est recherchée pour former deux sections de six clubs. L'âge limite et la cédule seront décidés lors de l'assemblée convoquée pour samedi de cette semaine.

J.B.

Après une saison inactive

La ligue de quilles Artisans reprend ses activités

Mardi dernier le 28 septembre, la ligue de quilles mixte de la Société des Artisans en était à sa troisième semaine d'activités cette saison.

Dans les deux premières rencontres de ce circuit composé de six équipes, le club Jacques Charbonneau a triomphé du Laurentide Esso au compte de 5-2. Chez les vainqueurs de cette rencontre, Georgette Chartrand a dirigé l'attaque de son équipe avec un triple de 415. Charles Allaire s'est distingué chez les perdants en roulant un triple de 409.

Sur les allées 1 et 2 le Auclair Electrique a du s'avouer vaincu au pointage très contesté de 4-3. Chez les gagnants, Robert Lachance a été la vedette des siens en inscrivant un total de 438 tandis que chez les perdants, Claude Piché en dépit de sa magnifique tenue pour un triple de 407 a dû subir la défaite.

Sur les allées 3 et 4, la Société des Artisans affrontait le Studio Gérard-H. Lachapelle. Le Studio Lachapelle n'a laissé aucune chance à ses adversaires, en remportant les honneurs par blanchissage au pointage final de 7-0.

A la semaine prochaine pour d'autres résultats de ce circuit de quilles mixte.

LE CIRCUIT DE VOLLEY-BALL LAURENTIEN

De nos jours, il est pas mal question d'Education physique. Dans les écoles secondaires, les collèges, c'est un fait: l'Education physique est à l'horaire des cours.

J'avoue que dans mon temps (comme dirais Maurice Richard) l'Education physique n'était pas à l'honneur; c'est une chance pour tous ceux qui peuvent en bénéficier : la jeunesse d'aujourd'hui et celle de demain.

Mais qu'est-ce que vient faire ce sujet dans une chronique de Volley-Ball ? Et bien, nous sommes dans un Circuit où l'âge des joueurs varie entre 16 et 40 ans. J'ai pu vérifier sur place la différence qui existe entre la jeune génération et l'autre moins jeune. Et comme dit la chanson : "Et tu te reconnaîtras" . . .

Je reproduis ci-dessous une partie de l'éditorial de M. Maurice Herzog tirée de la revue "Education physique et sport". Maurice Herzog est Secrétaire d'Etat à la Jeunesse et aux Sports, en France. Il est l'autorité en matière d'Education physique. Jean-Claude Hébert peut en certifier, puisqu'il a eu connaissance des cours de M. Herzog, à l'Université d'Ottawa.

L'Education Physique a ses mérites qui sont grands : elle est rationnelle, mesurée, dosée, imposée par l'Educateur à l'élève qui la reçoit comme il reçoit des éléments de grammaire : Elle est indispensable à sa formation.

En pratiquant le sport, et dans ses limites imposées par des règles — qui ne sont par toutes écrites — il reprend sa liberté, comme lorsqu'il passe de la dictée à la dissertation qui est son oeuvre propre, et où ses connaissances grammaticales et syntaxiques sont vivifiées par un style personnel.

Le sport est le jeu, la lutte, le drame, la vie.

Je me suis toujours demandé pourquoi on exigeait du sport activité humaine, une perfection à la quelle aucune autre activité humaine ne peut prétendre.

Le sportif prend d'abord conscience de lui-même — ce qui est un cheminement vers l'humilité et la conditon de tout progrès. Il lutte contre la nonchalance et le laisser-aller en poursuivant son entrainement quelles que soient les variations de la température et de son humeur. Tout en accusant ses singularités il se fond dans une équipe. Il se commande à lui-même, et se soumet à l'autorité d'un entraineur et d'un arbitre. S'il ment il est méprisé, s'il triche, il est rejeté, s'il se glorifie, il est raillé, s'il est malhonnête il est l'objet de la réprobation générale.

Il apprend sur les stades que la valeur est indépendante de la situation sociale et de la fortune. Il admire le courage même malheureux, ce qui prouve bien qu'il attache moins de prix à la performance pour elle-même que pour ce qu'elle implique d'abnégation et de volonté.

S'il perd le contrôle de lui-même il est sifflé et son sens de la dignité le veut impassible dans le tumulte, même s'il est victime d'une injustice.

Il s'entraine avec patience et renonce à des joies faciles. Il se bat de toutes ses forces et de tout son vouloir. Il s'incline devant le succès d'autrui et admire ses adversaires.

On reproche au sport son caractère passionnel. Les hommes sont-ils à l'abri des passions ?

Ne vaut-il pas mieux faire dériver leurs appétits vers une passion qui a le mérite de la noblesse et de la pureté ?

"Le sport, écrit Coubertin, produit du plaisir physique assez intensif pour être qualifié de voluptueux. Il passionnera sainement l'adolescent et constituera l'aliment rationnel de son imagination."

Voilà plusieurs raisons pour lesquelles, le Volley-Ball doit être joué de la meilleure façon, c'est-à-dire en respectant les vrais règlements, en pratiquant le vrai jeu. Pour ceux qui disent que nous jouons au Volley-Ball juste pour le "fun", ajoutons simplement que le "fun" n'en sera encore plus grand.

Ce qui m'amène à dire aux capitaines des équipes que même si l'enjeu est important, de faire respecter les règlements (les réapprendre au besoin). Les débuts seront sûrement difficiles : ne vous en faites pas.

De joute en joute, si chacun y met du sien, le jeu sera meilleur. Les rencontres avec des équipes de calibre seront rendues possibles après ces efforts seulement. Préparons la compétition extérieure dès maintenant !

Certains diront peut-être : "Mais nous ne sommes pas des étudiants - nous n'aspirons pas au titre d'athlète de l'année - nous sommes des gens mariés". Alors quand une chose doit être faite, elle mérite d'être bien faite. Il faut en retirer tout le bien possible du sport du Volley-Ball. Autant au point de vue moral que physique.

P.S. Des félicitations à l'égard des épouses qui sont venues au moins une fois depuis le début de la saison. Je me demande ce que font nos meilleures autres épouses. . . Si 9 h. est considéré comme tard, j'ai le bonheur de leur apprendre (si elles ne le savent déjà) qu'il y a joute également à 7 h. 30 p.m.

A celle-là je dis . . . à la semaine prochaine !

DENIS LABELLE.

Lors du banquet de fin de saison de la Petite Ligue, l'échevin Guy-A. Piché présenta, au nom du Conseil municipal, une photo-souvenir du club étoile à tous les joueurs qui en faisaient partie. Sur la 1re photo, on remarque l'échevin Piché présentant à Jean-Paul Nadon, le recevour, et à Yvon Giroux, 1er but, leur souvenir. Sur l'autre photo, on remarque l'échevin Piché jasant avec Reynald Bélanger. Nadon, Giroux, André Prévost, Pierre Ragault et Mario Desjardins ont déjà eu leur souvenir.

(Photos Gérard-H. Lachapelle)

Comme dans tout banquet pour les jeunes, ceux-ci de la Petite Ligue font toujours honneur au buffet qui leur est donné. On voit le président Yves Nadon distribuant les liqueurs. Roland Beauchamp rigole de voir toute cette marmaille se servir. Les cabarets seront vides dans quelques minutes.

(Photo Gérard-H. Lachapelle)

Classement

Bleu et Or O'Keefe	19 pts
Caporaux R 22 R	19 pts
Sergents R 22 R	14 pts
Patrouille Lauren.	14 pts
Pizzéria St-Jérôme	10 pts
Pompiers et Policiers	5 pts
Yé-Yé Taxi	3 pts
C. D. E.	1 pts

Jeudi, le 7 octobre

7 h. 30 p.m.

Bleu et Or O'Keefe vs Pompiers et Policiers	Pizzéria St-Jérôme vs Sergents R 22 R

9 h. p.m.

Patrouille Laurentienne vs Caporaux R 22 R	C. D. E. vs Yé-Yé Taxi

ERRATA

"L'Avenir du Nord" tient à informer le public qu'une erreur s'est glissée la semaine dernière dans l'annonce de

Raoul Beauchamp Sport Inc.

La photo de M. Jean-Paul Lefebvre a été imprimée par erreur puisque cet homme n'est plus à l'emploi de M. Raoul Beauchamp depuis un certain temps.

Donc, pour toute consultation en matière de chasse et d'équipement, les chasseurs doivent consulter le propriétaire, M. Raoul Beauchamp.

Vise bien qui vise

RAOUL BEAUCHAMP SPORT INC.

249, St-Georges St-Jérôme Tél. 432-4633

sur les chapeaux de roues

avec Gilles-R. Cyr

UN DEFI AUX CONCURRENTS

Un véritable défi aux navigateurs : voilà ce que fut le rallye du président qui s'est déroulé dimanche dernier dans les Laurentides. Sur un tracé qui allait de De Bellefeuille à Arundel, revenait à Saint-Sauveur et Morin-Heights, avec fin de la première étape à Sainte-Adèle et qui dans l'après-midi vous expédiait à Sainte-Marguerite, Rawdon, puis à Mascouche et finalement à Saint-Antoine-des-Laurentides, lac Brière et se terminait à Village Lafontaine ; sur ce tracé, dis-je, les navigateurs virent leur habilité mise à rude épreuve.

Les résultats n'étant pas encore parvenus détaillés aux participants, je ne peux ici que vous rapporter ce qui me revient à la mémoire. Sont arrivés bons premiers M. Guy Thibeault, anciennement de St-Jérôme actuellement de Joliette, membre du Club Franc-Kanak et Florence Mottram du CADL. Quatre membres du Club Auto Sport La Licorne dont les noms m'échappent se sont classés deuxièmes et troisièmes. Pierre Demers et votre serviteur ont terminé quatrième sur Vauxhall Victor.

A mon avis, tous les participants ont bien aimé le rallye, même si quelques-uns eurent à déplorer des ennuis, qui ne sont d'ailleurs impliquables qu'à eux-mêmes. Toutes mes félicitations aux organisateurs du rallye, MM. Lucien-M. Guay, président, Julien Guindon et André Hébert. Ils ont réalisé le plus beau rallye de l'histoire du Club Autosport des Laurentides.

A LA COURSE DE COTE DU MONT-GABRIEL

Un grand nombre de fervents de l'automobile se retrouveront dimanche à la course de côte ((hillclimb) du Mont-Gabriel. Elle promet d'ailleurs d'être plus enlevante que jamais.

De Saint-Jérôme, deux participants prendront à coup sûr le départ, il s'agit de Denis Perrin sur sa Renault R-8 Gordini et de Pierre Parant sur son Austin Cooper aux couleurs de l'Ecurie Pierre Parant et portant le no 404.

Plusieurs membres du CADL seront présents à l'événement et invitent les gens de la région qui, aussi amateurs de sport automobile, se rendront sur les lieux, à se joindre à eux.

LE CLUB AUTOSPORT ET LA COMMISSION SCOLAIRE

Des clubs automobiles naissent un peu partout dans la province. Ils semblent pousser comme des champignons. Au sein même de ces clubs, il existe une règle très stricte de discipline et il n'en va pas autrement du CADL. Un Club automobile, en plus de donner du bon temps aux passionnés de l'auto, ses membres, fait envers eux, de la sécurité routière, sa préoccupation première. Par exemple, depuis l'existence du CADL, aucun membre n'eut à déplorer un accident mortel, voire grave. C'est un peu comparable à un club de tir qui, pour des raisons de sécurité, s'exerce en lieu fermé et avec toutes les garanties de sécurités possibles. Alors, lorsque le Club Autosport des Laurentides se voit refuser la permission d'utiliser une cour d'école fermée, là où les spectateurs seraient à l'extérieur des clôtures, que le club, dis-je, se voit refuser cette permission pour des raisons de sécurité, c'est à n'y rien comprendre.

Une franchise est accordée au club de Hull

dans la ligue Junior "A" du Québec.

Lundi dernier, une assemblée spéciale avait lieu à Trois-Rivières, groupant les dirigeants de chaque équipe du circuit Me Louis Laroche. Au cours de cette importante réunion, une franchise a été accordée au club Hull qui sera le sixième club de la ligue Junior "A" du Québec.

La semaine dernière, il y a eu plusieurs pourparlers autour de cette équipe, mais lundi dernier les problèmes se sont réglés et la ville de Hull représentera le sixième club de la ligue Junior "A" du Québec, en remplacement des As jr de Québec qui se sont retirés de la ligue cette année.

Les amateurs de hockey pourront avoir une petite idée des porte-couleurs du Club de Hull, dimanche prochain, en se rendant à l'aréna pour 2 h 15 p.m.

APPRENEZ A JOUER AU GOLF
PAR 3 GOLF

Visitez le spacieux terrain de golf
"PAR 3" de 18 trous et champ de pratique
3 milles au nord de Ste-Adèle, route No 11

BATONS ET BALLES FOURNIES

toute la journée $2.00

DU LUNDI AU VENDREDI

S & F CLOTHING CO.

Rue Hogue - 435-0313 - Ste-Thérèse, Qué.

Vous invite à acheter vos vêtements
DIRECTEMENT de la MANUFACTURE
et EPARGNEZ 50%
Vous trouverez plus de 5,000
vêtements pour faire votre choix.

HOMMES ET GARCONS
• Paletots • Habits • Gilets sport
• Pantalons • Jeans • Imperméables
• Coupe-vent • Chemises de travail

FEMMES
• Jupes
• Pantalons

Ouvert tous les jours jusqu'à 6 heures
Vendredi à 9 heures

JACQUES ST-GEORGES CHAMPION DOW

Le brillant quilleur de Ste-Adèle, Jacques St-Georges, a remporté les honneurs de la première ronde de qualification du circuit de quilles professionnel Dow du Nord, samedi dernier au Bowling Legault de St-Janvier. Par sa victoire, Jacques s'est mérité un OSCAR DOW et une bourse de $100. Dans l'ordre habituel, ce sont : Jean Benoit, président du circuit de quilles professionnel de Montréal ; J.-Marcel Guay, organisateur du tournoi Dow dans le nord ; M. Antonio Legault, propriétaire du Bowling St-Janvier, lieu du tournoi ; M. J.-Sarto Perreault, agent Dow à St-Jérôme, faisant la présentation du trophée à Jacques St-Georges le vainqueur ; M. Guy Gagnon de la brasserie Dow de Montréal et M. Ernest Machabée, pro-maire de St-Janvier. Pas moins de 100 quilleurs ont pris part à ce tournoi et le 2e aura lieu au Salon de quilles Parent de St-Jérôme, samedi le 16 octobre prochain.

ATTENTION

6 A 120 MOIS POUR PAYER

Financement du terrain — Main-d'oeuvre et tous les matériaux de construction. Pour construire ou réparer maisons et chalets.

AUCUN VERSEMENT INITIAL REQUIS
Prêt comprenant assurances vie et feu
SANS CHARGE ADDITIONNELLE

Portes — Châssis — Moulures — Tuiles à plafond — Contreplaqués modernes — Peinture — Bois de construction — Tapis — Couvre-planchers — Ferronneries diverses — Laine isolante — Papier à couverture — Plomberie —Tuiles de céramique.

Venez — Téléphonez — Consultez toujours

Les Produits en Bois Lepage Inc.

625-1715 STE-ANNE-DES-PLAINES

En vue de la prochaine saison de hockey

Les Alouettes à l'entraînement

LES ALOUETTES A L'OEUVRE — Cette photo nous montre un groupe de jeunes qui participent au camp d'entrainement des Alouettes jr "A" de Saint-Jérôme. Ici nous voyons l'instructeur Jacques Locas prodiguant quelques conseils aux jeunes qui porteront les couleurs des Alouettes jr "A" pour la campagne 65-66. (Photo Gérard-H. Lachapelle)

LE SIGNAL DU DEPART — Le mentor des Alouettes jr "A", Jacques Locas s'apprête à donner le signal de départ pour un exercice de patinage rapide dans le but de se développer les jambes. Le travail est la clef du succès et le pilote des Alouettes jr "A" est très consciencieux de ce dicton et à chaque exercice il tente de l'inculquer aux jeunes qui sont sous sa tutelle.

Les Alouettes Jr "A" de Saint Jérôme ont débuté leur camp d'entrainement la semaine dernière sous la direction de M. Jacques Locas comme instructeur.

Chaque soir, cette semaine, une vingtaine de jeunes chaussaient les patins pour l'exercice quotidien du camp d'entrainement. Nous pouvons constater chaque jour que les joueurs qui participent au camp et qui porteront les couleurs des Alouettes Jr pour la campagne 65-66, deviennent de plus en plus en bonne condition physique.

La semaine dernière, nous avons assisté à un exercice du camp d'entrainement et nous avons pu constater le travail qu'accomplit le pilote Jacques Locas.

Le départ des vétérans Hébert, Malette, Guénette et Bernard fera un vide au sein de l'équipe, mais le président des Alouettes Jr "A" est très confiant pour la prochaine campagne à la suite des nombreuses recrues qui porteront les couleurs de l'équipe jérômienne dans la ligue junior "A" du Québec.

M. Jacques Locas, qui est à la barre des Alouettes Jr, ne manque pas l'occasion de prodiguer ses conseils aux jeunes qui désirent faire une carrière du hockey. Ayant porté les couleurs de la Ligue nationale, M. Jacques Locas est à la hauteur pour bien renseigner les jeunes et c'est ce qu'il fait au cours des exercices du camp d'entrainement.

La saison dernière, l'équipe jérômienne éprouvait certaines difficultés à la ligne bleue. Cette année, le poids à la ligne bleue sera considérablement augmenté. Jim Maire, qui portait les couleurs des Red Wings de Hamilton de la Ligue junior "A" de l'Ontario, la saison dernière, sera sous l'uniforme des Alouettes Jr "A" pour la campagne 65-66.

Le joueur de centre Claude Gauthier qui a porté les couleurs des Alouettes jr "A" la saison dernière est arrivé à St-Jérôme lundi dernier. Claude a pris part au camp d'entrainement des Red Wings de Hamilton avec son confrère d'équipe la saison dernière, Roger Lalancette. Claude est très satisfait de son séjour à Hamilton pour l'expérience que ça lui a apporté. Cette saison, Claude connaitra sûrement une bonne saison et son séjour à St-Jérôme aidera considérablement la cause des Alouettes Jr "A".
(Photo Gérard-H. Lachapelle)

Egalement, les Alouettes Jr de Saint-Jrôme pourront compter sur un excellent joueur de défense en la personne de

(suite à la page 44)

VOUS ÊTES À VOTRE COMPTE?

Vous devez avoir votre NUMÉRO D'ASSURANCE SOCIALE

Si vous êtes à votre compte, si vous demeurez dans le Québec et si vous avez moins de 70 ans, vous devrez contribuer au Régime de rentes du Québec à compter du 1er janvier 1966. Vous avez donc besoin d'un NUMÉRO D'ASSURANCE SOCIALE.

POURQUOI UN NUMÉRO?

Sans votre numéro d'assurance sociale, vos contributions au Régime de rentes du Québec ne pourront être identifiées à votre nom ni portées à votre compte.

Sans votre numéro d'assurance sociale, il sera donc impossible de déterminer le montant des prestations auxquelles vous pourriez éventuellement avoir droit en vertu du régime.

COMMENT OBTENIR VOTRE NUMÉRO

La Régie des rentes du Québec a fait parvenir à un certain nombre de personnes à leur compte une formule de demande de numéro d'assurance sociale.

Si vous avez reçu cette formule, remplissez-la et retournez-la à la Régie des rentes dans le plus bref délai.

Si vous n'avez pas reçu de formule, demandez-en une sans retard à la Régie des rentes.

NE DEMANDEZ PAS DE NUMÉRO

- **Si vous avez 70 ans ou plus,**
- **si vous avez rempli une formule de demande récemment,**
- **si vous possédez déjà un numéro et une carte d'assurance sociale.**

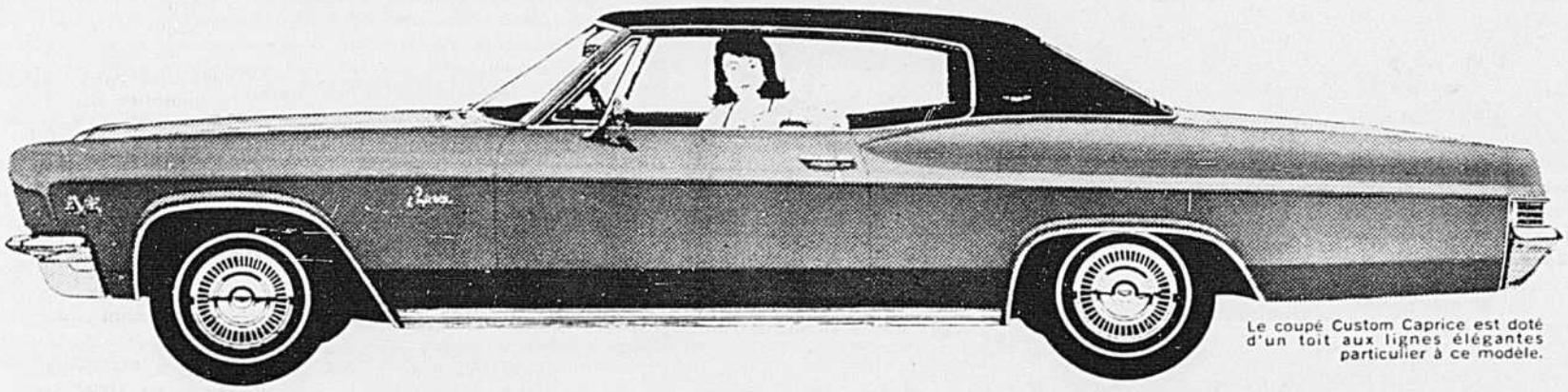
Le président,
Robert De Coster, c.a.

RÉGIE DES RENTES DU QUÉBEC
CASE POSTALE 5200, QUÉBEC 2, P.Q.

POUR 66, CHEVROLET PRÉSENTE

LA NOUVELLE CAPRICE

On reconnaît rapidement la Caprice pour ce qu'elle est: une Chevrolet d'une élégance incomparable, et la plus luxueuse des Chevrolet.
Les trois modèles Caprice — coupé, sedan et station-wagon Custom — sont d'un chic qui se révèle dans tous les détails et qui mérite un examen attentif.

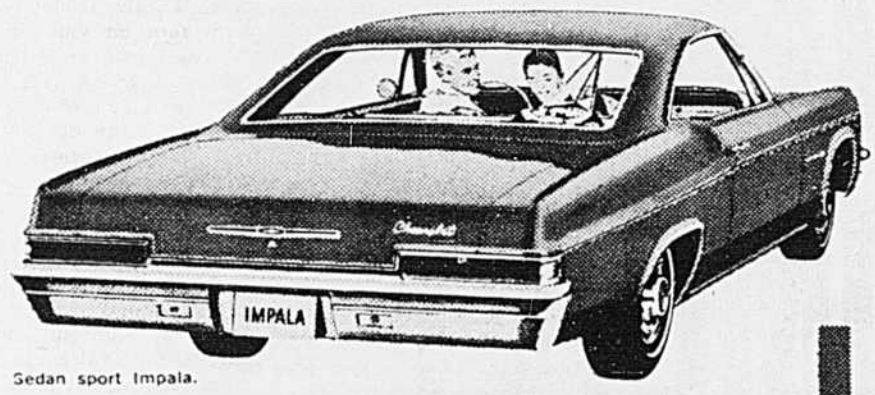


Le coupé Custom Caprice est doté d'un toit aux lignes élégantes particulier à ce modèle.

L'IMPALA

DOUCE ET SOUPLE PLUS QUE JAMAIS!

La suspension remarquable, la moelleuse douceur, la stabilité et le silence de roulement de l'Impala sont vraiment incomparables. Le Turbo-Jet 396 livrable sur demande, développe 325 CV. Son fonctionnement est doux et silencieux; il possède une abondante réserve de puissance. Ce n'est qu'un des six moteurs de l'Impala, dont le plus puissant est le V8 Turbo-Jet 427 développant 425 CV. Mais il n'y a vraiment qu'un moyen de découvrir tous les avantages de la Chevrolet Impala 66 dotée d'une magnifique carrosserie Fisher, c'est d'en faire l'essai!



Sedan sport Impala.

LA CHEVELLE

ENTRE ELLE ET VOUS, LE COUP DE FOUDRE

Nouveau toit aux lignes originales, nouvelle et large grille de radiateur, nouvel arrière profilé, nouvelle gamme de puissants moteurs . . . et la qualité Chevrolet (qui elle n'est pas nouvelle): tout cela rend la Chevelle 66 différente des voitures ordinaires. Nous pourrions poursuivre longtemps cette énumération, mais pour apprécier vraiment les mérites de la Chevelle il faut la voir par soi-même. Et pour cela, il faut aller chez le concessionnaire Chevrolet.

Le nouveau coupé sport Malibu avec équipement sport.

LA TOUTE NOUVELLE CHEVY II

La Chevy II est à nouveau transformée pour 1966. La toit a été abaissé, la puissance augmentée et l'aspect entièrement rénové. Elle est tellement différente de la Chevy II de l'année précédente qu'on serait tenté de l'appeler la Chevy III! Il n'est pas difficile de prévoir que la Chevy II, voiture de qualité exemplaire, économique et sûre, va encore plaire à ceux qui s'y connaissent en automobile.

Le coupé Nova super sport.

L'UNIQUE CORVAIR

Dans la Corvair, les nouveautés foisonnent: tableau de bord rembourré, pare-soleil rembourrés, ceintures aux sièges avant et arrière, feux de recul, lave-glace et essuie-glaces à deux vitesses, rétroviseur latéral, boîte à 3 vitesses synchronisées . . . le tout en équipement standard comme pour toutes les autres Chevrolet 66. Les Corvair séries Corsa, Monza et 500: des voitures pour ceux qui sont jeunes de coeur et qui veulent le rester!

UNE VALEUR GENERAL MOTORS

Le coupé sport Corsa.

CHEVROLET

ALLEZ VOIR DÈS DEMAIN MÊME, CHEZ LE CONCESSIONNAIRE CHEVROLET, LES MODÈLES 66: CAPRICE • CHEVROLET • CHEVELLE • CHEVY II • CORVAIR • CORVETTE

CX-166JF

Voyez le concessionnaire autorisé Chevrolet à St-Jérôme

LEFEBVRE AUTOMOBILE LTEE

962, RUE LABELLE **Tél.: 438-1203** **ST-JEROME, P.Q.**

Dimanche, le 10 octobre

COURSE DE CÔTE AU MONT-GABRIEL

Perrin y participera

La fin de semaine sera sans aucun doute, une des plus excitantes du calendrier régulier de la saison des courses automobiles.

La Course de Côte O'Keefe de Mont-Gabriel 1965 sera tenue dimanche, le 10 octobre, dans la ville de Mont-Gabriel, au nord de Montréal. Les habitués de ce sport de plus en plus populaire savent qu'il est traditionnel que la saison des courses se termine par cette compétition.

L'année 1965 a été la plus active de l'histoire de ce sport au Québec. Ainsi on a, cette année, enregistré plus de participants et de spectateurs que jamais dans le passé, et la Course de Côte de Mt-Gabriel ne sera pas une exception dans ce domaine.

On s'attend à recevoir plus de 60 inscriptions à Mont-Gabriel, incluant des noms aussi connus chez les courseurs du Québec, que ceux de Jacques Couture, Dave Greenblatt, Marius Amiot, Jacques Duval, Pierre Campagne, Gene Lapanna et Dave Hart.

Le record de la piste, 58.69 secondes, fut établi en 1963, par le regretté Norm Namerow, au volant de sa Lotus 19.

Une nouvelle émulation s'ajoute à la Course de Côte de Mont-Gabriel cette année à cause de la rivalité grandissante qui existe entre le groupe des propriétaires de Jaguar et les membres du Club Corvette de Québec.

Pour la première fois cette année, le Club Automobile Corvette (Québec) et le Club Auto Sport Métropolitain se joindront officiellement à la Jaguar Owners Association dans l'organisation de cette compétition. Le groupe Jaguar était organisateur original et seul commanditaire de cette course depuis huit ans.

1965 est la première année où O'Keefe commandite la Course de Côte de Mont-Gabriel. La brasserie de Montréal est rapidement devenue un des plus importants supporteurs du sport automobile au Québec, ajoutant cette course de côte à d'autres courses qu'elle commanditait déjà; le Grand Prix du Lac des Sables, à Ste-Agathe, la Course de Côte de Mont Sutton et le Rallye annuel de la Gaspésie.

La Course de Côte de Mont-Gabriel est une des compétitions officielles pour l'allocution de points envers le Championnat National des Courses de Côte 1965 et pour être éligibles, les compétiteurs doivent avoir en leur possession une licence de compétition émise ou reconnue par C.A.S.C.

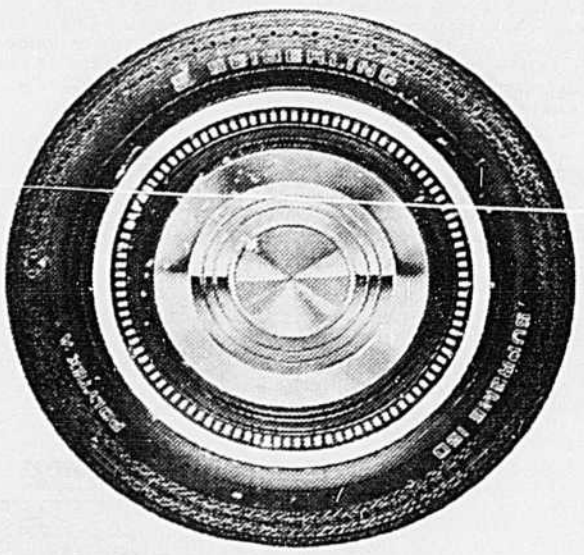
Les compétitions seront ouvertes aux voitures sport et sedan et autres catégories, si nécessaire.

La date limite pour les inscriptions est minuit, mercredi, 6 octobre, et celles-ci, accompagnées d'un droit d'admission de $7.50, doivent être envoyées à :

Jean Belle Rose, secrétaire,
Course de Côte O'Keefe de Mont-Gabriel,
529 est, rue Jarry,
Montréal, P.Q.

LAURENTIAN TIRE SERVICE

vous présente
le nouveau pneu
SEIBERLING



LE PNEU SEIBERLING SUPRÊME 150
AVEC LE POLYTEX "A"

Un pneu à l'avant-garde par sa qualité et son apparence. Le nouveau pneu Seiberling rehaussera l'apparence de votre voiture.

Ne privez pas votre voiture de cette apparence soignée qu'apporte le nouveau Seiberling Suprême 150 quel que soit son âge. Le nouveau Seiberling fabriqué avec le nouveau Polytex-A vous garantira la durabilité et le confort maximum jamais obtenus auparavant avec vos pneus. Ne tardez pas à vous rendre chez votre vendeur Seiberling Suprême 150.

Echangez vos vieux pneus qui peuvent être un danger pour votre sécurité et procurez-vous la sécurité et le confort avec les pneus Seiberling.

LAURENTIAN TIRE SERVICE

437, boul. des Laurentides
St-Antoine-des-Laurentides — Tél. 438-8746

SEIBERLING

LES ALOUETTES . . .

(suite de la page 42)

Claude Houde. Claude Houde n'est pas connu dans la région de Saint-Jérôme mais il ne tardera pas à faire parler de lui car il possède toutes les qualités d'un bon joueur de défense.

Parmi les joueurs qui ont apposé leur signature pour la campagne 65-66, on peut compter les vétérans Richard Sarrazin, Richard Carrier, Gérald Paquette, Claude Gauthier et quelques autres. Le départ de Roger Lalancette, dans les filets du Club Saint-Jérôme, causera quelques problèmes, mais le mentor de l'équipe jérômienne nous laissait savoir que les joueurs de défense devront travailler plus fort pour défendre leur gardien. Présentement, Jean Papineau, Michel Coté et Marc Desy s'entraînent avec l'équipe pour tenter de se classer dans les filets des Alouettes pour la prochaine saison. Ces trois gardiens en liste ne sont pas très âgés mais ils manifestent plusieurs aptitudes de cerbère.

Claude Gauthier sera de nouveau avec les Alouettes Jr pour la campagne 65-66. C'était une agréable surprise au début de la semaine à Saint-Jérôme et ce qui nous intéressait d'une façon particulière c'est qu'il s'alignera encore cette année avec l'équipe jérômienne. Claude avait quitté Montréal au début de septembre pour se rendre à Hamilton pour faire le camp d'entraînement avec les Red Wings de l'endroit. Lors de son arrivée à Saint-Jérôme, nous lui avons demandé s'il avait trouvé le camp difficile. Ce dernier nous a répondu que le jeu pratiqué par les Red Wings de Hamilton est plus rude que celui de la ligue Junior "A" du Québec mais qu'il se tirait quand même bien d'affaire.

Claude retrouvera ses anciens compagnons de la saison dernière et, cette année, il connaîtra une excellente saison.

Mardi soir dernier, les Alouettes Jr de Saint-Jérôme disputaient une joute hors concours avec les Saints de l'île Jésus de la Ligue métropolitaine.

UNE NOUVELLE CHRONIQUE :

CARABINES ET FUSILS

A compter de cette semaine, les amateurs de sport pourront se régaler d'une nouvelle chronique portant sur les armes de chasse intitulée "Carabines et fusils".

La direction de "L'Avenir" est heureuse d'annoncer la nomination de M. Rodrigue Millette, du lac Millette, à titre de rédacteur de cette rubrique hebdomadaire. M. Millette est un ardent amateur de sports au grand air et un passionné pour la collection des armes à feu. Il n'a que 32 ans et possède déjà de vastes connaissances dans ce domaine. Son savoir sera livré à l'attention des lecteurs chaque semaine et nul doute que ses précieux conseils sauront être profitables pour les débutants et mêmes les habitués de la chasse.

Chaque semaine, M. Millette nous renseignera sur une arme à feu en particulier et donnera même à l'occasion des conseils pour réussir vos excursions de chasse. Voici le premier article portant sur la carabine de calibre .22, arme très bien connue au pays.

"LA PETITE .22"

Amis sportifs, qui de nous ne se rappelle pas avec un petit peu de mélancolie cette petite carabine qu'on appellait avec orgueil, ma petite .22, la compagne de nos premières chasses ? La connaissons-nous bien ? j'en doute.

Voici quelques données sur la pesée, la vitesse, la force vive et la trajectoire de la balle de calibre .22.

Diamètre 11/50 pce	Poids en grains	Vitesse pi. par sec. bouche 100 vgs	Force vive pi. livre bouche 100 vgs	Trajectoire à mi-chemin 100 vgs
22 courte	29	1045 810	70 —	—
22 longue	35	1095 890	78 60	4.6
22 ext. long.	40	1145 975	116 84	4.0

La carabine .22 joue un rôle très important dans plusieurs domaines tels que ; entrainement, compétition, formation de nouveaux chasseurs, etc.

ENTRAINEMENT : L'armée se sert de la carabine de calibre .22 pour entrainer ses cadets au tir et au port d'armes.

FORMATION DE JEUNES CHASSEURS : Sa légèreté, son absence de recul, son maniement simple en font des qualités essentielles pour enseigner à l'adolescent de s'en servir avec sécurité et habileté, pour que plus tard ces mêmes jeunes puissent être de bons et prudents chasseurs.

Le sportif de demain se forme aujourd'hui. Enseignons à nos jeunes des habitudes de prudence. C'est le plus beau cadeau qu'on puisse leur faire et demain ils seront l'élite de nos chasseurs.

Rod Millette

Une auto et deux vaches

A New Glasgow, vendredi dernier, à 5.30 heures a.m., une Envoy 1962, conduite par Denis Ouellette, de Ste-Marthe, est allée s'écraser contre deux vaches appartenant à M. Raymond Alarie, de New Glasgow. Le conducteur dit avoir frappé les vaches après avoir essayé d'éviter un petit garçon qui se tenait au milieu de la route, une lumière rouge à la main. La voiture fut abimée pour environ $800.

LA VOLKSWAGEN
FASTBACK
1966

vous présente sa toute nouvelle innovation de l'année.

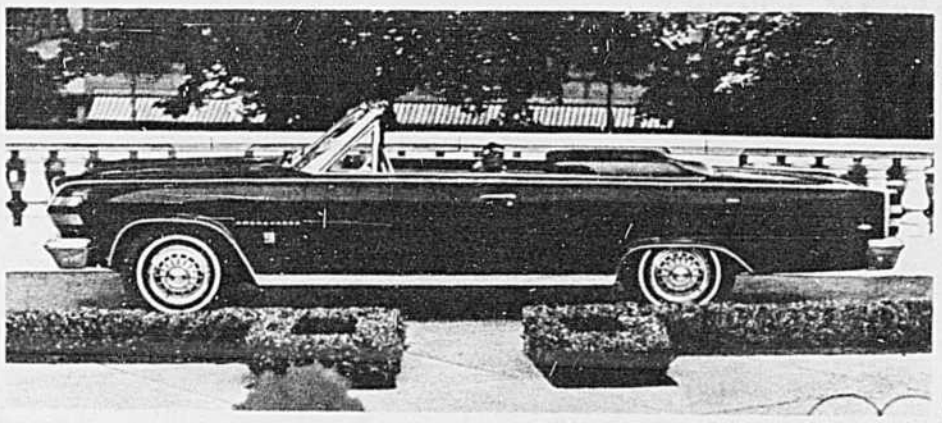
LAFONTAINE AUTO INC.

2031, boul. Labelle 438-4101 Village Lafontaine

VIMONT
AUTOMOBILE LTÉE

vous invite à la présentation de ses nouveaux modèles dans la gamme varié des produits

RAMBLER '66



LES RAMBLER '66

★ *AMBASSADOR*

★ *CLASSIC*

★ *AMERICAN*

Ces modèles
seront dévoilés le
7 OCTOBRE
à la salle de montre de
Vimont Auto Ltée

N'oubliez pas la toute nouvelle

MARLIN

que vous pourrez vous procurer sur demande.

Vous trouverez une équipe de gens expérimentés et toujours prêts à vous produire un service supérieur à tout autre.

L'Ambassador se situe cette année, encore dans les prix moyens. American Motors reste fidèle à sa tradition et y gagne au change : l'Ambassador reste dans la course ; un excellent produit et une très bonne fiche de vente.

La restylisation de la Classic est mineure et la ligne pourtant améliorée pour une excellente raison : La Classic s'étant l'année dernière très bien vendue.
Et l'American demeure cette année encore et plus que jamais dans la tradition des voitures économiques à la "Rambler".

VIMONT
AUTOMOBILE LTÉE

630 Boul. des Laurentides
Saint-Antoine-des-Laurentides

438-4127

DE NOTRE
CORRESPONDANT
NORMAND ROUSSIL
à

Ste-Anne-des-Plaines

Tél. : 435-2700

ROUTE 65

La route 65 débute à Laval (Auteuil) pour se terminer à la route 18 près de St-Théodore. Le village de Ste-Anne-des-Plaines est traversé au centre par cette route. Cette voie publique est une parente très pauvre du ministère provincial de la Voirie. Tout au long de l'année, sa surface arrondie et craquelée offre le contraire d'une province riche. En hiver, le tronçon qui part de Montée Gagnon jusqu'à La Plaine est assez bien nettoyé, mais le sablage laisse à désirer souvent. Les dangers d'accidents sont doubles en cette période de l'année.

PENITENCIER

Selon des sources sûres, on débuterait sous peu les travaux de construction du pénitencier et des autres édifices connexes. Le coût du projet initial a été augmenté de quelques millions pour donner plus d'ampleur au projet.

ERREUR

A la suite de plusieurs passages publiés sur la monographie de Ste-Anne-des-Plaines, nous avons, par erreur, omis les notes de référence. Nous remercions la Rév. Mère Supérieure du pensionnat Ste-Anne pour la monographie paroissiale que nous avons utilisée et qui fut écrite par une religieuse de la communauté des Soeurs Ste-Anne.

BOWLING STE-ANNE

A la suite de l'explosion qui s'était produite à l'hôtel de Ste-Anne, une somme de $74,600 sera versée à Gratton & Lefebvre Ltée, par la Canadian Bowling Ltd. Le juge George S. Challies, de la Cour supérieure, a rendu la sentence de faute de la part de cette dernière qui avait effectué des réparations aux allées du bowling situées au sous-sol de l'hôtel de Ste-Anne-des-Plaines. Le point tournant du jugement a été la négligence de la Can. Bowling Ltd en n'utilisant pas de système de ventilation au moment où elle se servait d'un liquide inflammable. Par la suite, l'hôtel passa aux mains de Roger Gratton pour être cédé dernièrement à J. P. Lapointe, ancien policier de la ville de Montréal.

FAMILLE ET LOISIRS

La semaine du 26 septembre était consacrée aux loisirs sous le thème de "La famille et les Loisirs". La communauté qu'on appelle FAMILLE, est la première et principale dispensatrice de loisirs dans la vie des individus. Sous toutes ses formes, sauf exception, les heures de divertissement passées en famille ne dépassent peut-être pas toujours celles passées à l'extérieur du cercle familial, mais combien plus belles et plus riches sont-elles pour les coeurs. Lorsque la neige identifie nos cheveux, on se rappelle des saines joies du foyer et de ceux qui nous entouraient; tandis que les heures joyeuses passées au dehors semblent bien lointaines. En 1965, les coeurs et les corps ont besoin plus que jamais de sains et vivifiants loisirs au foyer. Comme le dit la formule, les jeunes de 7 à 77 ans, et M. Wildéric Coursol ajoute que même ceux de 97 ans, retirent des divertissements, le repos de l'esprit, la joie de vivre, la souplesse des muscles, la dextérité mentale et une gamme insoupçonnée et illimitée de bienfaits voisins des panacées. Si les jeunes tendent à se grouper pour se récréer, les parents auraient avantage à inviter les copains de leurs enfants pour les danses et jeux à la mode des 15-20 tout en dispensant certaines friandises et breuvages rafraîchissants. Tous veulent avoir leur part du partage des heures de joie en famille: le bébé, le bambin d'avant 6 ans, les enfants, les adolescents, ceux qui songent à leur avenir, les parents, grand'mère et grand-père.

A vous qui avez la conduite du foyer, cette semaine vous rappelait l'importance de maintenir la joie et les enfants au foyer en leur procurant les loisirs qu'ils ont besoin.

Normand Roussil

Cadeaux et cartes de Noël
personnels ou d'affaires
factures en forme continue
calendriers
articles de publicité
lettrages et décalques
souvenirs touristiques
faire-part et souvenirs de mariage

STE-ANNE-DES-PLAINES
435-2700

CHEMINS D'HIVER

Le contracteur Rodrigue Fournel, de Ste-Anne, a obtenu le contrat pour l'entretien de plusieurs milles de chemin de neige sur la route 65 et sur une autre section. Il est à noter que ceci s'ajoute à son contrat régulier de la municipalité de Ste-Anne-des-Plaines.

HOCKEY

L'équipe Junior B locale a déjà débuté les pratiques d'avant saison à l'aréna de Ste-Thérèse. Plusieurs joueurs impressionnent, ce qui permet beaucoup pour la saison. Est-ce que nous ferons la pluie et le beau temps encore cette année ?

Le joueur de défense Bou Bou est arpenteur et doit marcher suffisamment pour commencer la saison avec un poids normal.

De
notre
correspondant
à
RAYNALD THERIAULT
(Tél. CA. 4-2353 jour, CA. 4-2709 soir)

ST-HIPPOLYTE

Un poète magnifiquement prolifique mais méconnu

Quelques citoyens de Saint-Hippolyte le savent, mais la grande majorité ignore qu'un poète très prolifique vit parmi nous et y travaille dans l'ombre depuis plus de vingt ans. Mais, enfin, au bout de tant d'années et de poèmes, M. Rosario Venne a la chance d'être lancé publiquement. Le 23 octobre prochain, l'Union canadienne des Ecrivains tient son congrès au Restaurant Hélène-de-Champlain sous la présidence d'honneur du maire Jean Drapeau, de M. Pierre Laporte, ministre, et avec la participation de M. Yves Michaud comme conférencier; à cette occasion, le second recueil de poèmes de M. Venne intitulé "Les agates trouvées" sera officiellement lancé. Le premier livre avait pour titre "La chaine aux anneaux d'or" et avait été publié en 1952: cette édition très bien conçue traitait surtout, en poésie, de différents états psychologiques. "Les agates trouvées" sera aussi lancé le 6 novembre au Pavillon Pollack de Québec. M. Venne, né à Montréal le 26 août 1901, s'est vu attribuer le premier prix de l'honorable Gaspard Fauteux en 1950 et le premier prix de poésie classique de France en 1952, en plus de six autres prix et diplômes de très grande valeur. De plus, il est membre éminent de l'Académie des Jeux Floraux de Tunisie, de l'Ordre de l'Elite Française et du Club International des Journalistes et Ecrivains d'Union Latine de Paris. Ce deuxième recueil sera très probablement sur le marché du livre dans environ deux semaines et j'incite personnellement tous les amateurs de belle poésie à se procurer ce livre de grande qualité intellectuelle.

Le Club des Loisirs fait meilleure figure

Le club de hockey des Loisirs a racheté la défaite de la première joute de la saison perdue au compte de 8 à 6 contre le Club de la Fonderie Rochon en triomphant jeudi dernier de l'équipe A et M par le pointage de 11 à 6; après une première période désastreuse alors qu'ils tiraient de l'arrière, 3 à 0, Louis-Bernard Giguère, un nouveau, et Laurent Lessard se sont ralliés et enregistrèrent respectivement cinq et quatre buts pour permettre au club local de l'emporter. Michel Lapointe et Jacques L'Archevêque ajoutèrent chacun un but pour compléter le pointage. Ceci est nettement plus encourageant et permet d'espérer, en plus de voir notre équipe faire une belle lutte à ces adversaires, de voir également nos joueurs figurer au sommet de la liste des compteurs. La prochaine joute a lieu jeudi, cette semaine, à neuf heures trente contre ses premiers vainqueurs soit la Fonderie Rochon.

Cours de Catéchèse pour adultes

L'Office diocésain de la Catéchèse des Adultes est à préparer pour six centres dans le diocèse une série d'exposés qui amèneront le chrétien à réfléchir sur les exigences précises de son christianisme.

Des couples et des conférenciers, de concert avec l'abbé René Viau, directeur de l'Office de la Catéchèse des Adultes, présenteront six exposés sur les problèmes de la pauvreté, du monde du travail, de la politique, du rôle actuel de la paroisse, de l'oecuménisme, de la radio, presse, télévision et cinéma.

En février et mars, une série de quatre exposés invitera les parents et autres éducateurs à réfléchir sur les problèmes des mariages précoces, de la prière au foyer, de l'usage de la Bible au foyer et du problème toujours actuel de la morale conjugale.

Ces exposés font suite aux cours de catéchèse sur le mariage et l'éducation des enfants donnés l'an dernier à 1,000 couples et qui ont remporté un éclatant succès.

AVEC $5.00 D'ACOMPTE VOUS ACHETEZ UNE OBLIGATION D'ÉPARGNE DU CANADA À "LA PREMIÈRE BANQUE AU CANADA"

PAYEZ COMPTANT...OU PAR VERSEMENTS AVEC UN ACOMPTE DE 5% ET LE RESTE PAYABLE EN UN AN—SOIT $2.50 POUR UN BON DE $50; $5.00 POUR UN BON DE $100; ETC. EN VENTE DANS TOUTE SUCCURSALE DE LA B DE M.

—La Première Banque au Canada—

"MA BANQUE" B de M

BANQUE DE MONTRÉAL

SUCCURSALES à votre service dans les LAURENTIDES
Succursale Principale de Saint-Jérôme, 275 rue Labelle :
GEORGES FLEURY, gér.
Bureaux également à Saint-Jérôme-Nord, Lachute, Ayersville, Sainte-Adèle, Sainte-Agathe-des-Monts, Saint-Adolphe d'Howard, Sainte-Thérèse, Saint-Jovite, Mont-Tremblant, Saint-Antoine-des-Laurentides.

DE NOTRE
CORRESPONDANTE
PIERRETTE LALUMIERE
A

Ste-Marguerite CA. 8-2798

BOUTIQUE DE SKI

M. Eddy Torjesen s'est porté acquéreur de la maison de M. Alexis Morin, près du pont Lionel Bertrand. Parait-il que cette maison sera entièrement rénovée pour devenir une jolie boutique d'articles de sports. A M. Torjesen, nous souhaitons un franc succès.

RETOUR DE VACANCES

M. et Mme Jean-Paul Marinier sont revenus enchantés de leur voyage à Miami ; parait-il qu'on y reçoit très bien les gens du Québec. Eux ont été gâtés en gagnant un magnifique kodak, un dîner et un tour d'avion de 45 minutes dans le ciel de Miami. Les Marinier rêvent déjà de leurs futures vacances ! !

QUILLES

MM. Yvon Maher et Roland Desjardins étaient absents cette semaine. L'équipe Monette a défait Catman 7-0, et Lacasse a vaincu Grenier 5-2. Parait-il que M. Jean-Guy Catman était furieux... M. Jean-Marc Brisebois agissait comme substitut.

COTE A KELLY

Au moment où vous lirez ces lignes, le contrat de pavage de la Côte à Kelly sera accordé ; en effet, les soumissions seront ouvertes mercredi le 6 octobre et le travail se fera immédiatement. C'est une autre réalisation de notre Gouvernement provincial.

CHASSE

La semaine dernière, je mentionnais que les chasseurs de Ste-Marguerite étaient les meilleurs de la région, parmi ceux qui sont de retour, peu sont revenus bredouilles ! Voici la liste des chanceux : MM. Roland Desjardins et Roland Desloges jr, 1 femelle ; MM. Lucien Dagenais et Edouard Lacasse, 2 orignaux ; MM. Emile Lacasse et M. Provost, le mâle, la femelle et le petit ; M. Roger Ouimet, 1 mâle ; M. Bob Laporte, 1 mâle ; M. Jean-Guy Ouimet et M. Blanchard, 2 orignaux ; M. Guy Gauthier, 1, et M. Eddy Simard, 1. Sans doute aurons-nous quelques photos dans les éditions prochaines et les noms d'autres chanceux qui ne sont pas encore de retour. MM. Gilles Denis et Jean-Paul Miron ont également été chanceux et puis malchanceux, que voulez-vous, la loi c'est la loi ...

Accident mortel à New Glasgow

Vendredi soir dernier à 11 heures, sur la route 41, à New Glasgow, une Volkswagen 1964, conduite par Peter Lutge, manqua une courbe après que le pilote eut perdu le contrôle. Le conducteur est mort à l'hôpital Victoria des suites de cet accident. Un autre passager, Jimmy Szalai, de New Glasgow fut blessé légèrement dans cet accident.

Une auto fauche un poteau

Dimanche dernier, à 1 heure a.m., une Pontiac 1958, conduite par Jean-Pierre Manseau, de Chambly, dérapa pour aller s'écraser contre un poteau qu'elle brisa après avoir été s'abîmer sur des roches. Les pertes matérielles de l'auto représentent environ $800.

Pour la première année ;

Un circuit de ballon-balai Inter-Cités

(par Pierre Bertrand)

M. Jean Chartrand, dont la réputation n'est plus à faire dans le monde du sport à St-Jérôme, nous laissait savoir la semaine dernière que cette année il y aura un circuit de ballon-balai qui évoluera à l'aréna St-Jérôme tous les mercredis soir.

Le sport du ballon-balai n'est pas quelque chose de nouveau à St-Jérôme, mais c'est une première année qu'il existe un circuit inter-cités. C'est une nouvelle expérience, mais nous sommes certains que la saison 65-66 de ce circuit connaîtra un grand succès.

Depuis le début de cet article nous avons mentionné ce nouveau circuit mais nous n'avons pas dévoilé son nom : Il évoluera sous le nom de Ballon sur glace des Laurentides. Cette ligue sera composée de huit équipes dont voici les noms : St-Jérôme, Lachute, St-Lin, Shawbridge, Bruno et Langlois, Normand Snack Bar, Aigles Noirs et Rive Sud Oxygène.

Toutes les rencontres entre ces équipes seront disputées à l'aréna St-Jérôme, le mercredi soir, entre huit heures p.m. et minuit.

A la présidence de ce circuit on retrouve le nom de M. Claude Genest et pour le seconder dans ses fonctions M. Jean Chartrand remplira la tâche de vice-président et de statisticien de ce circuit. Pour les amateurs de ce sport, la direction de la ligue de Ballon sur glace des Laurentides nous laissait savoir que l'entrée à toutes les joutes est absolument gratuite.

Nous souhaitons à l'organisation de ce circuit et à tous les membres qui en font partie, une excellente saison et des rencontres contestées ce qui rend le sport plus intéressant.

C'est ce soir que ce circuit inaugure son calendrier régulier à compter de huit heures. Pour les semaines à venir nous attendons de vos nouvelles dans le domaine des satistiques et des résultats de parties.

UNE VALEUR GENERAL MOTORS — Le coupé sport Grande Parisienne

Juste au moment où les autres croyaient nous avoir enfin rattrapés, voici qu'arrive

la Pontiac 1966 !

La Pontiac 1966 est une magnifique voiture à tous points de vue. Ses intérieurs sont spacieux et somptueusement garnis; sa tenue de route est irréprochable et ses performances incomparables. Dans sa version 1966, la Pontiac présente de nombreuses nouveautés. De nouveaux moteurs, par exemple, dont la puissance s'échelonne de 155 CV à 425 CV, et de nouvelles boîtes de vitesses dont l'une à 3 vitesses entièrement synchronisée comme équipement standard. Vous pouvez également commander une boîte à 4 vitesses entièrement synchronisée, la transmission Powerglide à 2 vitesses ou l'Hydra-Matic à 3 vitesses. Les aménagements comme le confort intérieur ont également été améliorés. Mais la plus grande nouveauté de toutes, c'est la Grande Parisienne que l'on voit ci-dessus. La série vedette de la gamme Pontiac 1966 qui comprend 47 modèles dans 13 prestigieuses séries. Allez les voir chez le concessionnaire Pontiac aujourd'hui même, il vous attend.

La Pontiac 1966, c'est encore une réussite!

Les Pontiac seront exposées demain chez votre concessionnaire!

Ne manquez pas les émissions télévisées "Cinéma International" et "Tous pour Un" dont l'heure et le canal figurent au programme local.

Concessionnaire autorisé Pontiac à St-Jérôme P-166JF

LORRAIN AUTO LTEE

813, rue St-Georges St-Jérôme Tél.: 438-3521

Circuit Dow du Nord

J. ST-GEORGES, CHAMPION A ST-JANVIER

Le circuit de quilles professionnel Dow du Nord a présenté samedi dernier sa première ronde de qualification en vue du tournoi régional des maitres au mois d'avril prochain et du grand tournoi provincial des maitres à Montréal au mois de juin 1966. De plus les participants à ces tournois peuvent se qualifier pour le programme Téléquilles au canal 10 l'an prochain.

C'est le brillant Jacques St-Georges de Ste-Adèle, qui a remporté les grands honneurs de cette première ronde de qualification. St-Georges a roulé un total de 1202 pour les six parties dans la journée, soit une moyenne de 200.2 par joute et dans la grande finale dans la soirée il a compilé un total de 1077 pour 2279 pour les 12 parties. Jacques, par sa brillante performance s'est mérité un Oscar DOW, emblème de son championnat, en plus d'un chèque de $100 de la bourse totale de $300 qui fut distribuée. Rolland Vezeau, de Ste-Anne-des-Plaines, s'est classé 2e avec des comptes de 1120 et 1002 pour un total de 2122 et un chèque de $70. Le Maitre du circuit Dow du Nord l'an passé, le brillant Robert Locas, de St-Jérôme, a pris la 3e place avec 1062 et 1045 et a reçu une bourse de $35. A. Calvé, de Ste-Thérèse, a pris le 4e rang avec 2006 suivi de Réjean Paradis avec 2002, J. Thériault avec 1987, Maurice Richer avec 1976, R. Alarie avec 1922, Jacques Thomas avec 1911, P. Cadieux avec 1892, Paul Cloutier avec 1889 et G. Labelle avec 1810. Tous ces joueurs se sont mérités des prix en argent. Jacques Thomas, avec un simple de 249 et J. St-Georges avec 235 ont reçu chacun $5 pour les plus hauts simples de la journée.

Pas moins de 100 joueurs ont pris part à ce tournoi disputé au magnifique Bowling Legault de St-Janvier dont M. Antonio Legault est le propriétaire. La 2e tranche du circuit Dow du Nord sera présentée au Salon de quilles Parent de St-Jérôme, samedi le 16 octobre prochain. Surveillez les pages de ce journal la semaine prochaine pour de plus amples détails.

J. Marcel Guay,
directeur du tournoi.

SEMINAIRE DE SAINTE-THERESE

Cours de perfectionnement pour les adultes

1965 - 1966

— **Beaux-Arts** : peinture, émaux, céramiques
— **Psychologie** : hygiène mentale
— **Sociologie** : introduction à la sociologie
— **Langues** : Anglais (pour les Français)
Français (pour les Anglais)
— **Littérature** : quelques auteurs du XXe siècle : A. Camus, J. Green, G. Roy, A. Grandbois, E. Hemingway.

DEMANDER LE PROGRAMME DES COURS

M. le Directeur des cours de perfectionnement
Séminaire de Sainte-Thérèse
Sainte-Thérèse-de-Blainville
435-3695

IL EST ENCORE TEMPS DE VOUS INSCRIRE . . .

INSTITUT ALIE
18 ANNEES D'EXPERIENCE

- *Ecole reconnue par le Ministère de l'Education*
- *18 années d'expérience et de succès*
- *Diplôme du Ministère de l'Education*

COURS PAR CORRESPONDANCE

Scientifique ou Général
☐ 8e et 9e
☐ 10e
☐ 11e

Commercial
☐ 10e et 11e
☐ 12e spéciale
☐ 12e régul.

☐ Conversation anglaise (2 niveaux)
☐ Cours primaire pour adultes
☐ Comptabilité — 3 niveaux
☐ Sténographie — 2 niveaux
☐ Dactylographie — 2 niveaux
☐ Sciences (Chimie, Physique, Biologie)
☐ Mathématiques (Algèbre, Géométrie, Trigonométrie)
☐ Tenue de bureau
☐ Droit commercial

Sans obligation de votre part, demandez notre prospectus:
COURS PAR CORRESPONDANCE ALIE
2850 est, rue Sherbrooke, Montréal 24
NOM .....
ADRESSE .....
VILLE ou VILLAGE ..... TEL.: .....
L'Avenir - 10-10-65

"Mon mari reçoit la pension du Québec. Qu'advient-il de moi s'il meurt?"

"Qu'advient-il des enfants?"

Laissez La Métropolitaine vous aider à trouver les vraies réponses à ces questions, et à d'autres questions importantes. Ce service n'entraîne ni frais, ni engagement.

Le représentant de La Métropolitaine connaît à fond le plan de pension du Québec. Si vous avez des doutes au sujet de ce plan, n'hésitez pas à recourir aux services de ce représentant.

Il vous remettra une brochure spéciale gratuite qui apportera des réponses complètes et claires à toutes vos questions. Il vous aidera à calculer le montant exact des prestations auxquelles vous aurez droit, et à déterminer quand vous recevrez ces prestations.

Il peut également vous montrer comment les prestations de pension s'intégreront aux autres biens que vous possédez . . . et quel revenu combiné ces prestations vous fourniront. Vous pourrez alors voir exactement où vous en êtes.

Si vous croyez en avoir besoin, le représentant vous aidera volontiers à dresser vos propres plans; des plans qui vous permettront d'envisager l'avenir avec confiance.

Le représentant de La Métropolitaine a reçu une formation lui permettant de vous apporter ce service. Son expérience le met en mesure de vous donner des conseils avisés. Il est prêt à vous aider en tout temps.

Téléphonez aujourd'hui au représentant de La Métropolitaine. Il n'y a aucune obligation, sauf en ce qui touche votre propre avenir.

Des millions de gens choisissent La Métropolitaine
—Aucune autre compagnie n'assure plus de Canadiens.

DISTRICT ST-JEROME
TEL. : 438-1231

VOTRE COMMANDE GRATUITE
Si vous tirez la
DAME de COEUR

Tél.: 432-4811 ou 432-4703

Trois autos avec réchauds à votre service

Livraison gratuite

VISITEZ NOTRE BAR-SALON

Restaurant
Coq D'Or

350, LABELLE **ST-JEROME**

Les commissaires d'écoles discuteront de la confessionnalité à leur congrès

Nos commissaires y assisteront

Les quelque quinze cents commissaires d'écoles du Québec qui participeront au prochain congrès de la Fédération des Commissions scolaires catholiques du Québec du 13 au 16 octobre, auront l'opportunité d'entendre l'abbé Ambroise Lafortune qui traitera de la confessionnalité de l'enseignement.

Les commissaires d'écoles en profiteront pour recevoir des précisions sur tous les aspects de la confessionnalité. Le sujet de la coéducation sera sûrement soulevé à cause de ses implications pratiques. Dans quelques commissions scolaires du Québec, on a déjà expérimenté la coéducation et les résultats obtenus feront sûrement l'objet de sérieuses discussions.

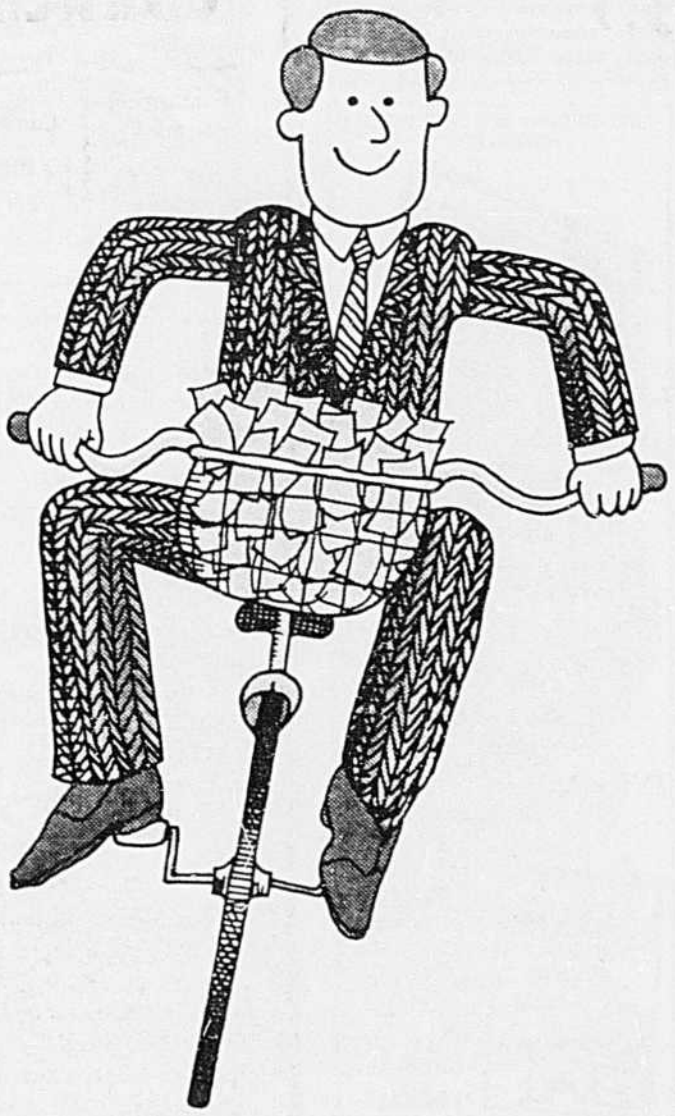
Dans un communiqué de presse émanant du secrétariat de la Fédération, on annonce également que Me Yves Prévost, Bâtonnier général de la Province participera au prochain congrès des commissaires d'écoles. Il aura à traiter du rôle de la commission scolaire comme corps intermédiaire nécessaire dans les relations professionnelles.

Parmi les autres conférenciers invités à ce congrès, on remarque les noms de MM. Jean Leduc, du diocèse de Hauterive; Maurice Lavallée, du diocèse de Nicolet; Louis Pronovost, du Conseil d'Orientation économique; Roland Piquette, de l'Ecole normale Ville-Marie; Michel Marengo, de Sherbrooke; Marc Leclerc, des Laiteries Leclerc de Granby; Pierre-H. Ruel de l'Université de Sherbrooke; Jean-Marie Lachance, de la Confédération des Loisirs du Québec; Jean-Marie Beauchemin, de la Fédération des Collèges classiques et Paul-Henri Lavoie, de l'UCC.

A cette occasion, tous les commissaires de la Commission scolaire de Saint-Jérôme se rendront à l'hôtel Reine-Elisabeth. Selon le contexte du programme proposé par la Fédération et en fonction des recommandations des directeurs de la régionale et de la Commission scolaire de Saint-Jérôme, on établiera le choix des commissaires qui devront siéger sur les comités d'étude. Les chefs de service seront aussi appelés à émettre des suggestions quant au choix des commissaires qui siégeront.

Photo prise la semaine dernière au théâtre Rex de Saint-Jérôme lors de la séance de prestidigitation d'Albertus Magnus. Nous reconnaissons à l'avant quelques personnes répondant aux commandements de la vedette de la soirée qui a capté l'attention de toutes les personnes présentes. (Photo Gérard-H. Lachapelle)

Achetez les nouvelles Obligations d'Épargne du Canada



Que vous rouliez bicyclette ou limousine, trottinette ou carrosse doré . . . Que vous ayez 5 ans ou 105 ans, les Obligations d'Épargne du Canada sont pour vous.

Vous pouvez les acheter en coupures de $50, $100, $500, $1,000 ou $5,000 jusqu'à concurrence de $10,000 par personne. Elles paient intérêt annuellement au taux de 4½% pour chacune des 2 premières années, 5% pour chacune des 6 années suivantes et 5½% pour chacune des 4 dernières années, soit un rendement moyen de 5.03% si vous les gardez jusqu'à l'échéance, dans 12 ans. Mais vous pouvez toujours les encaisser à leur pleine valeur nominale plus l'intérêt couru.

Banques, courtiers en valeurs mobilières, sociétés de fiducie, caisses populaires, tous en vendent au comptant ou par versements. Vous pouvez aussi en acheter à votre travail par retenues sur le salaire.

Peu importe le moyen de locomotion, rendez-vous sans tarder acheter vos Obligations d'Épargne du Canada.

Achetez vos Obligations d'Épargne du Canada à la Banque Royale

Demandez le bulletin de souscription à la plus proche succursale. Paiement comptant ou par mensualités. Les Obligations d'Épargne du Canada ont toujours la même valeur et sont encaissables n'importe quand, à leur valeur nominale accrue de l'intérêt.

BANQUE ROYALE

Rien de pareil pour épargner!

JEANNE ST-PIERRE VOUS INVITE À UNE GRANDE PREMIÈRE DE LORSQUE L'ENFANT PARAÎT, SAMEDI, LE 9 OCTOBRE

par Ginette Durand

Le sort en est jeté. "Lorsque l'enfant paraît", d'André Roussin, fera sa grande première samedi, le 9 octobre à 8 h 30 à l'auditorium de l'Ecole des Infirmières de Saint-Jérôme. Une deuxième représentation sera donnée le 10 au soir également.

C'est à la veille de ce grand jour que j'ai voulu vous présenter la grande responsable de cette initiative artistique locale, une jeune fille qui possède d'étonnants moyens et le plus joli sourire qui se puisse imaginer : Mlle Jeanne Saint-Pierre que, du reste, j'ai interrogée pour vous.

Ce petit bout de femme fut le grand maître de l'entreprise puisqu'elle remplissait la redoutable fonction de metteur en scène. En collaboration avec les gars de son équipe, elle eut à décider de tout, même de la couleur des rideaux qui feront partie du décor. Comment a-t-elle conçu son rôle de metteur en scène

"A mi-chemin entre le contrôle tyranique absolu des comédiens et l'abandon à leur propre inspiration au coeur du jeu. Je me suis voulu une sorte de catalyseur, un guide, capable de suggérer au comédien le geste ou l'attitude qui le délivrera du sentiment que lui inspire le texte et qu'il doit traduire devant le spectateur. J'impose donc une mise en scène très précise, mais elle s'inspire énormément des besoins du comédien et de ses propres trouvailles. Car celui-ci demeure libre de créer."

Jeanne me disait que la qualité toute particulière de ses collaborateurs, cette année, lui a permis de cultiver une expression des comédiens beaucoup plus vraie, beaucoup plus poussée. Presque tous les comédiens ont reçu une formation, ont suivi des cours, ont déjà jouer.

Quand je lui demandai de me parler de la plus grande difficulté qu'elle avait éprouvée dans son travail, Jeanne parla de deux choses.

Elle a parlé d'abord de maturité, ce métal si rare que l'on acquiert souvent qu'en échange de sa jeunesse. Le problème est partout le même. Chez une troupe aussi jeune, un metteur en scène ne saurait tabler sur la solidarité morale de personnalités parfaitement structurées encore. L'expérience de la vie manque et l'on n'a pas assez souffert. Ces jeunes comédiens doivent tabler sur leur imagination et leur sensibilité naturelles. Ils ont rarement des souvenirs et l'expérience d'une situation semblable à celle qu'ils ont à jouer.

Puis, Jeanne a regretté tout haut le manque le collaboration manifesté par les gens de l'extérieur de la troupe. L'on a cherché à obtenir des autorités municipales appropriées une petite subvention de $50 pour aider à boucler les frais du décor. On a refusé, bien entendu. Songer que notre municipalité n'a aucun budget pour l'art. Rien. Absolument rien. Combien donne-t-on pour les sports ? Où il y a de l'homme il y a de l'art. Même les hommes des cavernes en savaient quelque chose. Les Jérômiens eux semblent l'avoir oublié. Cette situation tient du scandale, mais enfin, c'est comme ça.

TROISIEME ET DERNIERE SEMAINE

Plus qu'un film . . . Un document unique !

VOYEZ LA NAISSANCE D'UN ENFANT

Extra! SUR LA SCENE "LES PROBLEMES DE L'HYGIENE PUBLIQUE"

Sur semaine : En soirée seulement - 7 h. et 9.28 h. Sam. et dim. représentation continuelle à partir de midi

Cinéma REX

St-Jérôme

Lucien Major

HUILE A CHAUFFAGE

huile distillée et huile légère

camion muni de radio-téléphone

pour un meilleur service

TIMBRES "Gold Star ou Domino"

281a rue Latour, Saint-Jérôme

438-5398

Champion des bas prix

EPARGNEZ JUSQU'A 50%

Peinture intérieure inodore, rég. $7.15 le gallon. Spécial : 3 gals pour $10.

Homogénéisé, émail ou semi-lustre, etc. $3.50 le gallon.

Email porcelaine, 1re qualité, rég. $13.90 le gallon. En spécial : $7.77

Email ultra, 1re qualité ou fini Satin, rég. $11.90 pour $6.66 en spécial.

Plus de 40 couleurs de première qualité, rég. $10.40 le gallon pour $5.55 le gal.

Pour votre satisfaction, toutes nos peintures sont conditionnées avant l'application

LES PEINTURES ST-JANVIER

203, boul. Labelle Tél. 435-9331 St-Janvier

CANADA

PROVINCE DE QUEBEC

DISTRICT DE TERREBONNE

CITE DE ST-JEROME

AVIS PUBLIC

Est, par les présentes, donné par le soussigné, Gérard Maurice, Greffier de la Cité de Saint-Jérôme, que le Conseil municipal de ladite Cité a, à sa session tenue le 9 août 1965, adopté un règlement portant le numéro C-407 des règlements de la Cité, décrétant un emprunt de $39,500.00 pour travaux de pavage.

Que ledit règlement a été approuvé par les électeurs propriétaires fonciers le 17 août 1965.

Que ledit règlement a également été approuvé par le Ministre des Affaires Municipales le 30 septembre 1965 et par la Commission Municipale de Québec le 1er octobre 1965.

Que ledit règlement est maintenant déposé au bureau du soussigné, où toute personne intéressée pourra en prendre communication.

LE GREFFIER

(signé) Gérard Maurice

Shawbridge LUMBER LTEE

MATERIAUX DE CONSTRUCTION

ATELIER DE MENUISERIE

PORTES ET CHASSIS

DISTRIBUTEURS

Portes de garage "FENDOR"

Peintures "DUPONT OF CANADA"

Châssis et portes en aluminium "AERO"

Châssis BOLAC

LESAGE, QUE.

CA. 4-2991 — CA. 4-2992 — CA. 7-3516

DICTION-BALLET-CHANSONNETTE-
RYTHMIQUE-BRICOLAGE

PROGAMME FORMATEUR AU STUDIO DES COLIBRIS

Le Studio des Colibris, pour une huitième année consécutive, a repris ses activités à Saint-Jérôme. Habilement dirigé par Mme Marcienne Villeneuve Groulx, ce studio pour enfants d'âge pré-scolaire et scolaire, dispense des cours que l'on pourrait comparer aux cours de personnalité pour adultes. Evidemment, l'enseignement est adapté au niveau de l'enfant.

Les lundis et mercredis après-midi, les plus jeunes bénéficient de cours de diction, de phonétique, de chansonnette et de bricolage. Mme Groulx est assistée de Mme Jacqueline Gravel Curey. Les cours de ballet, sous la direction de Mlle Lucille Dubreuil, diplômée du Royal Academy de Londres, se donnent le jeudi.

Le studio des Colibris, situé sur la rue Ouimet, offre de plus des cours de rythmique et une intéressante initiation à la musique. Notons que Mme Groulx est diplômée du Conservatoire Lasalle.

Unique en son genre

Stage de formation en loisir

Un cours unique en Amérique vous est offert sur l'art d'organiser ou de diriger tout genre de soirée de danse.

La Fédération des Loisirs-Danse du Québec avec l'active collaboration du service d'éducation populaire du ministère de l'Education de la Province de Québec vous offre un stage de formation en loisir de danse les 9, 10, 11-16 et 17 octobre prochain, à l'Auberge du Petit Bonheur, au lac Carré.

Ce stage intensif vous permet de suivre des cours de danse de tous genres possibles, décoration, éclairage de salle, personnalité au micro, psychologie des foules et des groupes, jeux de party, etc., etc. Enfin toutes les techniques susceptibles de faire partie d'un programme de récréation communautaire par la danse.

Déjà 1,000 candidats de 17 à 60 ans ont suivi ces cours avec enthousiasme. A votre tour maintenant!

Inscription et informations : Me Grégoire Marcil, B.A., L.LL. Fédération des Loisirs-Danse du Québec, Tél.: 872-2035 ou 679-2957.

Hôtel Plouffe

(voisin du Canadien Pacifique)

— LOUNGE — TAVERNE
— CUISINE — CHAMBRES

Tél.: 432-9265

Saint-Jérôme 432-9010

GALA DES ATOMES

(GAGNANTS C.J.M.S.)

Organisé par les mousquetaires

Lundi le 11 octobre 1965 à 7.30 p.m.

A LA SALLE RATELLE

2 orchestres invités

EN VEDETTE :

"LES ATOMES"

A STE-THERESE C'EST

L'HOTEL ROYAL

(Ludger et Jacques Legault, props)

CUISINE EXCELLENTE, BON GITE
SPECTACLES DU JEUDI AU DIMANCHE INCLUS

Danse avec orchestre "Les 3 As"

JEUDI ET DIMANCHE PROGRAMMES AMATEURS
POUR RESERVATIONS : 435-7515

Pour les semaines à venir,

Le Motel-Hôtel Laurentien

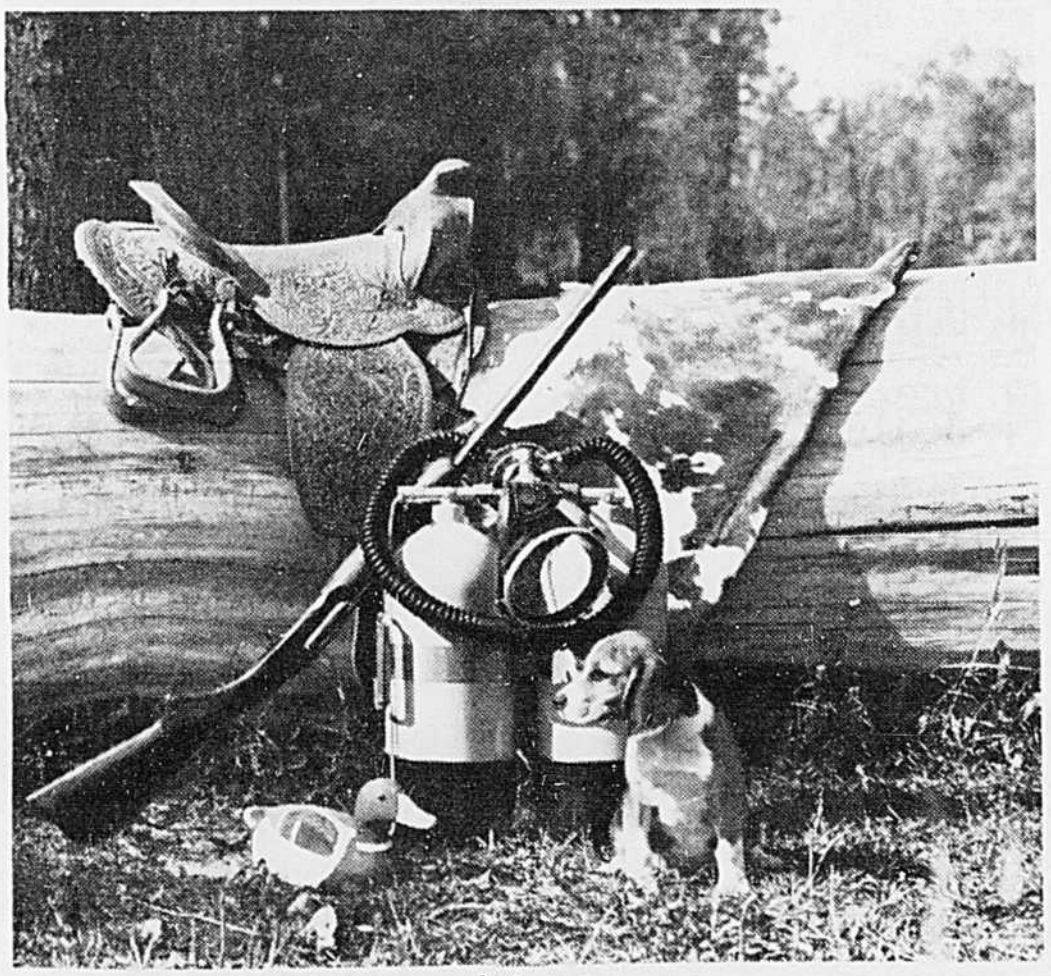
vous présente une jeune vedette au talent extraordinaire, au doigté franc et harmonieux,

EDDY BELMONTI

à la console de l'orgue

Un avenir prometteur pour un jeune dynamique et plein de verve.

Route No 11, ST-JEROME **432-9751**



Un compte d'épargne
pour ces choses précieuses qu'on ne pourrait s'accorder autrement...
Visitez sans délai la
BANQUE DE COMMERCE CANADIENNE IMPÉRIALE

M. Emilien Desbiens,

le propriétaire de

L'HOTEL DU LAC DES 16 ILES

présente
en vedette toutes les fins de semaine

UN NOUVEL ORCHESTRE TRES REPUTE

N'oubliez pas :

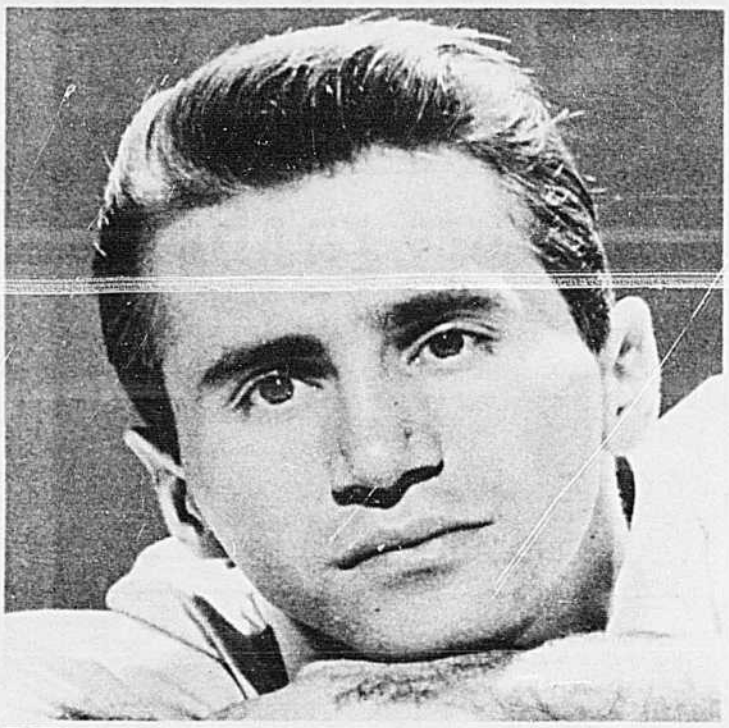
Notre concours amateur
tous les dimanches après-midi.

Une autre occasion de venir vous amuser
chez nous et d'avoir beaucoup de plaisir . . .

AUCUNS FRAIS D'ADMISSION

Tél.: 226-5338

ROBERT COGOI À ST-JÉRÔME LA SEMAINE PROCHAINE



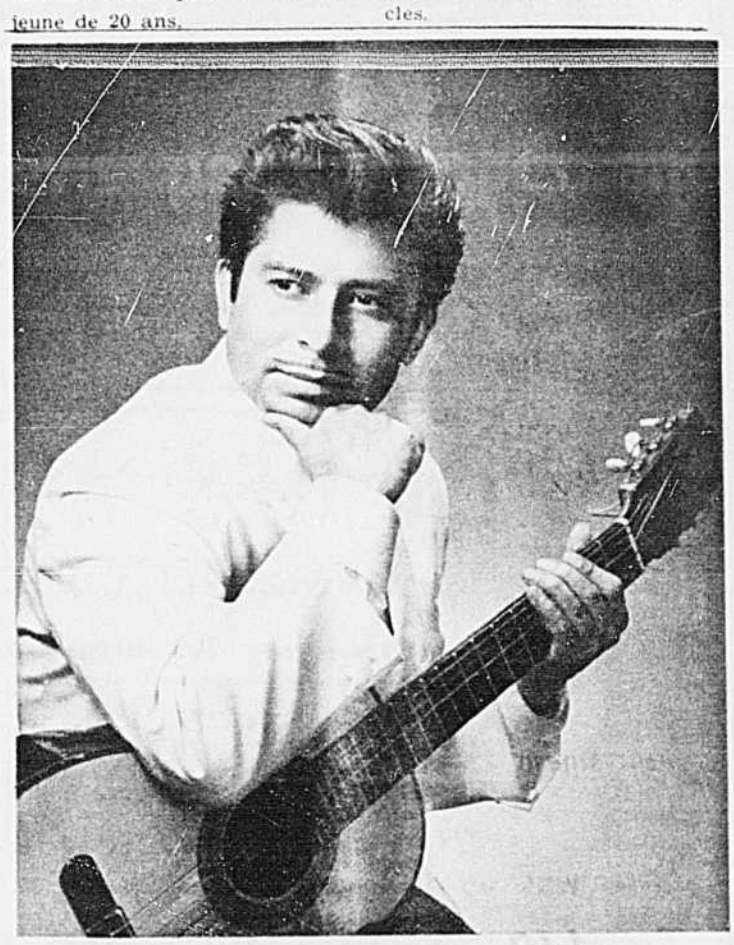
Robert Cogoi, un jeune homme, dans la vingtaine, Européen de naissance, est une grande vedette sur son continent. Il en est à sa première tournée en Amérique et Saint-Jérôme aura l'honneur de le recevoir la semaine prochaine à la chic Salle "Royale" de l'hôtel Lapointe.

Chanteur populaire, Robert Cogoi est aussi chansonnier à ses heures et il sait capter l'attention de la foule durant de nombreuses heures.

Coqueluche des jeunes, il est aussi classé dans les vedettes de classe pour intéresser le public adulte. On lui prédit un brillant avenir et surtout un succès formidable au Canada.

Robert Cogoi en sera à sa deuxième semaine de spectacle à Saint-Jérôme... La région aura une exclusivité recherchée la semaine prochaine et tous les fervents de bons spectacles de choix devront aller voir la vedette qu'est devenu un jeune de 20 ans.

Lors de la parade de mode le 12 octobre prochain, Robert Cogoi donnera un spectacle à la suite de la parade de mode, sans frais de couvert supplémentaire. Il sera en vedette par la suite à la Salle "Royale" les 13, 14, 15 et 16 octobre, aux heures habituelles de spectacles.



ALBERTO MERINO À ST-JÉRÔME

La direction de l'hôtel Lapointe qui ne poursuit qu'un seul but, celui de plaire à sa nombreuse clientèle qu'elle considère comme une classe d'élite, se fait un plaisir de présenter un bar "Bons Copains" depuis hier, tous les soirs de la semaine sauf le lundi, l'excellent chanteur-guitariste Alberto Merino, autrefois membre du trio Los Navigantes qui, fait assez remarquable, garda l'affiche durant huit mois à Ste-Rose. Il chantera à votre table les magnifiques chansons joyeuses de son pays, les ballades sentimentales, quelquefois tristes, que seuls les Latins d'Amérique savent interpréter avec autant de chaleur et répondra à toutes vos demandes spéciales. Sa réputation n'est plus à faire à Mexico et ses nombreux amis canadiens, nous en sommes convaincus, seront heureux d'apprendre qu'il est parmi nous et qu'il chantera tout particulièrement pour eux.

Nous croyons être les seuls dans la région à offrir à nos clients ce plaisir très continental d'avoir à sa table sa musique préférée.

À LA SALLE ROYALE

JEUDI	VENDREDI	SAMEDI
10.30	10.30	10.30
12.30	12.30	12.30

EN GRANDE VEDETTE LES 7, 8 et 9 OCTOBRE

LE PLUS NOUVEAU GROUPE DE L'HEURE

GOLIATH ET SES PHILISTINS

ainsi que

CLAIRE AUMONT, M.C., chanteuse - CARMEN RAMIREZ, danseuse

N'oubliez pas :

Le 12 octobre, ROBERT COGOI à l'Hôtel Lapointe

A la Salle Royale

PARADE DE MODE, LE 12 OCTOBRE

à 8.30 h. P.M. -

Commentatrice : ANITA BARRIERE

Robert Cogoi donnera un récital après la parade de mode sans frais de couvert additionnel.

AU BAR "BONS COPAINS"

TOUS LES SOIRS DE LA SEMAINE

(relâche le lundi)

DEPUIS HIER

ALBERTO MERINO

CHANTEUR-GUITARISTE

AU PAVILLON tous les soirs

Yves ST-JACQUES, M.C., chanteur

Nadina VALENTY, danseuse

HOTEL Lapointe ST-JÉRÔME

Un succulent Buffet Froid vous est servi tous les.... DIMANCHES SOIRS DE 5.30 A 9HRES

RÉS. 861-9121